

Selon le Snapest  
**L'UGTA PERD**  
**LES OEUVRES SOCIALES** P.3

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information **D'ORAN**



Ph.: AFP

Grippe porcine

# LA VACCINATION DANS DEUX SEMAINES

P.2



## BOUTEFLIKA, LA PRÉSIDENCE DU FLN ET LES NOUVEAUX STATUTS

P.5

Sommet de Copenhague

## L'Afrique, la grande perdante

P.6

Publicité

7h  
mon fils a une otite.



**vite vite le 118**

**118** L'annuaire qui facilite la vie

Le premier annuaire professionnel en Algérie à votre service 7J/7 et 24H/24 au prix de 30 da l'appel depuis votre ligne Djazzy.

**DJEZZY**

**Tarif Promotionnel**

**ORAN / BARCELONE / ORAN**

**à 12 870 DZD/HT \***

\* Voyage : A Compter du 24 Décembre 2009

\* Offre soumise à des conditions particulières

Pour plus d'information contacter votre agence habituelle

Always Caring For You

الخطوط الجوية الجزائرية

**AIR ALGERIE**



www.airalgerie.dz



## Grippe porcine

# Le vaccination dans deux semaines

A. Zerzouri

« La situation est certes stationnaire pour ce qui est de l'évolution épidémiologique de la pandémie de la grippe A (H1N1) au niveau de la wilaya de Constantine, classée 2<sup>ème</sup> sur un plan national, et où les statistiques n'ont enregistré aucun changement, c'est-à-dire arrêtées aux 5 décès et 41 cas de grippe porcine confirmés par le laboratoire de référence de l'Institut Pasteur d'Alger (IPA), mais cela ne peut en aucune manière prêter à l'euphorie et constituer un indice de bonne santé », estime le directeur de l'établissement de santé de proximité « Mentouri », M. Nadjib Arab. Et ce dernier d'ajouter dans ce contexte « qu'un foyer contagieux peut se déclarer à tout moment et en tout lieu, pouvant ainsi provoquer une propagation du virus sur une grande échelle en un laps de temps très court, au vu des capacités de transmission foudroyantes du virus de la grippe A ».

Les facteurs de transmission du virus, par voie aérienne et/ou par contact avec des sujets atteints, facilitent une propagation de la maladie dans des sens très difficiles à contrôler et à circonscrire, avait récemment souligné le professeur A. Aberkane, ex-ministre de la Santé et responsable du SAMU, installé en tant que coordinateur du dispositif de lutte contre la pandémie de la grippe porcine au niveau de la wilaya de Constantine. Toujours est-il qu'on nous confiera que plus d'une vingtaine de prélèvements opérés sur des sujets suspects à Constantine ont été transmis ces derniers jours à l'IPA pour confirmation de leurs cas, et en attendant les résultats des analyses vi-

rologiques, les statistiques peuvent connaître des changements importants. La courbe du tracé des décès et autres cas confirmés atteints par le virus A (H1N1) épouse la forme exponentielle au fil des jours, d'autant que le climat hivernal favorise une évolution rapide de la pandémie en question.

Pour ce qui est des chiffres relatifs aux 8.000 cas confirmés de grippe A à travers le territoire national, les spécialistes font planer le doute sur leur véracité, car il n'existe aucune organisation de travail, ou « tableau de bord efficient », comme l'a indiqué le professeur Aberkane, qui pourrait résumer avec précision les statistiques relatives aux cas atteints de grippe porcine, ou ceux parmi eux qui sont seulement des cas suspects. « La presse peut avoir ces chiffres, et le ministère de la Santé les siens, relèvera-t-il dans ce sillage, car la qualité de l'information n'est pas fiable pour l'instant, et il n'est pas évident de prétendre connaître réellement avec ces données ni le nombre de cas confirmés, ni le nombre de décès entraînés par la grippe porcine, car la situation peut totalement changer d'un instant à l'autre, sans que quiconque ne puisse s'en rendre compte. »

En tout cas, pour le moment la population attend avec impatience la campagne de vaccination, et toutes les structures de santé se trouvent fin prêtes pour lancer l'opération. « On prévoit le lancement de cette opération de vaccination contre la grippe A dans deux semaines, annonce le docteur N. Arab, et ces opérations devraient concerner en premier lieu le personnel de la santé, puis les corps constitués, ensuite viendra le tour des enfants et des malades chroniques, et autres femmes enceintes ».

## La cellule d'information submergée d'appels

M. Aziza

Le numéro vert 3030, mis à la disposition des citoyens pour s'informer sur la grippe A/H1N1, reçoit de plus en plus d'appels « sérieux ». Les médecins spécialistes de la cellule chargée d'orienter et d'informer les citoyens en cas de suspicion de grippe porcine, affirment recevoir une moyenne de 300 à 400 appels par médecin, et ce, de 8h jusqu'à 21 heures, sans parler des équipes du soir qui continuent de recevoir des appels tout au long de la nuit.

Un médecin de la cellule a affirmé que les appels deviennent de plus en plus sérieux. « Les personnes qui appellent demandent le maximum d'informations, notamment sur le vaccin, depuis quelques jours ». Notre interlocuteur a affirmé que depuis deux semaines, tous les appels sont centrés sur la fiabilité ou non du vaccin et sur la date et les lieux de l'opération de vaccination. Des questions somme toute normales quand on sait que l'Algérie compte chaque jour de nouveaux cas de grippe A/H1N1, 553 cas confirmés dont 32 décès, alors qu'aucune date n'est avancée pour

le lancement de la campagne de vaccination. Pour le médecin de la cellule, « ce sérieux » remarqué chez les personnes qui appellent sur le numéro vert, est une preuve que les Algériens ont pris conscience de la gravité de la situation et les impacts possibles relatifs à la recrudescence du virus A/H1N1. Il continue : « On reçoit moins d'appels de plaisants, et beaucoup plus d'appels demandant des clarifications sur le vaccin ». Et notre interlocuteur d'ajouter que son équipe essaye par ses réponses de clarifier les choses en insistant qu'il faut attendre les résultats des analyses et qu'il « faut faire confiance à nos experts qui travaillent d'arrache-pied pour garantir la sécurité sanitaire de nos concitoyens ».

Les médecins spécialistes de la cellule ont pour leur part affirmé que le retard affiché dans l'opération de vaccination est dû au contrôle du vaccin seulement. On s'est rendu à l'hôpital Mustapha et El-Qatar pour s'enquérir sur la prise en charge des malades au sein des hôpitaux de référence, mais les responsables de ces structures ont exigé des autorisations émanant du ministère de la Santé.



## Une femme enceinte décède à Tizi Ouzou

Une femme enceinte de jumeaux atteinte de grippe A(H1N1) est décédée vendredi soir au CHU de Tizi Ouzou, apprend-on. Selon des sources hospitalières, la victime, âgée de 30 ans et résidant à Boudouaou dans la wilaya de Boumerdes, a été admise en fin de journée du vendredi à l'hôpital de Bordj

Menaiel avant d'être transférée vers le CHU Nédir Mohamed de Tizi Ouzou. Les médecins n'ont pas réussi à sauver la victime. C'est le deuxième cas mortel dû à la grippe A recensé à Tizi Ouzou, après le décès d'une fille de 18 mois, mercredi dernier.

Naït Ali H.

## ANALYSE

Kharroubi Habib

### L'Union africaine mise devant le fait accompli par le duo Sarko-Moubarak

Le président français et son homologue égyptien entretiennent des rapports de connivence sur lesquels ils ont bâti la prétention pour leur duo à décider unilatéralement dans les affaires de l'Union pour la Méditerranée qu'ils coprésident, et de l'Union africaine dont les Etats membres doivent en principe prendre part prochainement à un sommet France-Afrique.

C'est sur ce dernier événement que les deux hommes d'Etat ont donné toute la mesure de leur connivence qu'ils ont manifestée en commettant un acte de total mépris à l'endroit et de l'institution continentale et de leurs pairs africains, qui a consisté à décider unilatéralement, lors de leur récente rencontre à l'Elysée, la « délocalisation » de ce sommet France-Afrique de Charm El-Cheikh, où il était initialement programmé, à Paris.

La raison invoquée pour cette « délocalisation » par les deux chefs d'Etat est l'indésirabilité au sommet France-Afrique du président soudanais Omar El Bachir, qui aurait pu faire tout de même le déplacement à Charm El-Cheikh. Puisque officiellement l'Egypte est, à l'instar des autres pays africains, opposée au mandat d'amener lancé contre lui par le Tribunal pénal international. Le changement de lieu sur lequel se sont entendus Nicolas Sarkozy et Hosni Moubarak le prive de participation, car la France, elle, appuie l'initiative du TPI, et le président soudanais serait mal inspiré de ce fait à fouler le sol français.

Que le cas d'Omar El Bachir pose effectivement problème à la tenue du sommet France-Afrique, c'est un fait. C'en est un autre tout aussi délicat et grave que la décision unilatérale prise à l'Elysée. Car elle met l'Union africaine

et ses chefs d'Etat devant un fait accompli qui, accepté par eux, ferait voler en éclats la solidarité qu'ils ont adoptée avec le Soudan et son président sur cette affaire de mandat d'arrêt international.

En toute logique, par refus de l'arrogant unilatéralisme manifesté par Paris et Le Caire, l'Union africaine ne devrait pas consentir à la délocalisation du sommet décidée par ces deux capitales. Ce n'est pas tant par soutien à Omar El Bachir qu'elle doit adopter cette position, mais pour rejeter le fait accompli devant lequel elle a été placée sans ménagement ni consultation. Nicolas Sarkozy n'est pas le plus blâmable en cette affaire car, somme toute, il est en cohérence avec la position française sur le dossier Omar El Bachir. C'est le président égyptien qui l'est parce que lui fait dans le reniement et la fausseté. Parce que, pour des raisons internes, il a besoin de l'onction des puissances occidentales, dont la France, Moubarak a allègrement fait fi du consensus africain contre la décision du TPI concernant le président soudanais, et affiché le peu de considération qu'il a pour ses pairs du continent.

En se taisant sur le diktat franco-égyptien, l'Union africaine banalisera les comportements de ce genre à son égard. Et confortera le duo Sarkozy-Moubarak dans sa politique à l'égard du continent qui est basée sur l'établissement d'un condominium franco-égyptien sur les affaires africaines. C'est d'ailleurs un ambition similaire qui cimente la coopération dont les deux hommes font montre en ce qui concerne l'Union pour la Méditerranée. Une attente qui n'a de réalité que leur aspiration commune à être reconnus internationalement en tant qu'acteurs politiques qui comptent et pèsent dans les affaires mondiales et régionales.

Tirage du N°4571  
153.821 exemp.

**Le Quotidien**  
D'ORAN

Edition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
ORAN - PRESSE  
au Capital de 148.156.200,00 DA

Président  
Directeur Général  
Directeur  
de la Publication  
Mohamed Abdou  
BENABBOU

Direction - Administration  
Rédaction centrale  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68

Fax Pub: 041.32.69.06  
Fax et Rédaction  
041.32.51.36 / 32.69.06

Imp.: Oran : imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
Alger : SIMPRAL  
Constantine : S.I.E.  
Ouargla : S.I.A.

INTERNET: <http://www.lequotidien-oran.com>  
E-mail : [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidienorand@yahooc.fr](mailto:lequotidienorand@yahooc.fr)

Rédaction Algéroise  
Tél. : 021.74.96.39 - Fax : 021.74.71.57  
Rédaction Constantinoise  
Tél. : 031.64.19.81 - Fax : 031.64.19.80  
Diffusion : Ouest: SEDOR Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
Centre: SEDOR - Est: SO.DI. PRESSE - Sud: TDS

## Selon le Snapest L'UGTA perd les oeuvres sociales

*Les oeuvres sociales, longtemps  
chasse gardée de la centrale  
syndicale, semblent échapper  
soudainement à l'emprise de l'UGTA.*

Sofiane M.

Les syndicats autonomes de l'Education nationale, qui n'ont cessé ces dernières années leurs appels pour une gestion démocratique des oeuvres sociales du secteur, ont finalement eu gain de cause. « La loi 158/94 fixant les modalités de gestion des oeuvres sociales de l'Education nationale a été abrogée. Les oeuvres sociales seront dorénavant gérées par des délégués des travailleurs élus de manière démocratique. Elles ne seront gérées ni par l'administration ni par les organisations syndicales », a déclaré hier dans un point de presse à Oran, le coordinateur régional du Snapest. Le syndicat autonome a proposé également l'octroi du droit de contrôle de la gestion des oeuvres sociales aux directeurs de wilayas de l'Education pour assurer une meilleure transparence. Les commissions des oeuvres sociales seront tenues d'organiser chaque trimestre des séances ouvertes pour exposer le bilan de leurs activités. L'autre revendication de ce syndicat autonome est la révision à la hausse des cotisations des travailleurs de 3% du salaire actuellement à 5% avec en prime une aide de l'Etat de 5%. « Nous voulons élever les cotisations à 10% pour permettre une meilleure prise en charge des travailleurs », précise le conférencier. Abordant la gestion des oeuvres sociales, ce cadre syndical estime que l'argent des travailleurs sera utilisé à bon escient et exclusivement pour des actions sociales. « Le temps des aides aux voyages et des prêts avantageés pour l'acquisition de voitures de luxe est révolu », lance-t-il. Concernant le régime indemnitaire, le Snapest avance la date butoir de fin mars 2010 pour son

entrée en vigueur. « Le ministère veut en finir le plus tôt possible avec ce dossier. Nous avons une séance de travail avec le ministère le 28 décembre en cours pour mettre les dernières retouches sur la révision de quatre primes, à savoir l'indemnité de préparation et de recherche pédagogique (IPRP), l'indemnité de risque et de nuisance (IRN), la prime d'encadrement et d'orientation (IEO) et celle de classe (IC) », confie le même syndicaliste. Les trois premières indemnités proposées par le syndicat autonome en l'occurrence l'IPRP, l'IRN et l'IEO seront calculées à 50% du salaire principal, alors que l'indemnité de classe (IC) sera calculée à hauteur de 40% du salaire principal. Autre acquis arraché par le syndicat autonome est le maintien des indemnités actuelles avec effet rétroactif à partir du 1er janvier 2008. Le Snapest réclame également la revue à la hausse de la valeur de l'heure supplémentaire calculée actuellement à 170 dinars. L'organisation syndicale regrette toutefois que d'autres indemnités ne soient pas prises en charge par la tutelle et notamment la prime du Sud et celle de compensation du pouvoir d'achat. Revenant au dossier de la médecine du travail, le syndicat autonome propose d'inclure de nouvelles pathologies dans la nomenclature des maladies professionnelles et en particulier le cancer du sein. Dans un autre registre, le syndicat autonome a tenu à dénoncer des « anomalies » ayant émaillé le déroulement des élections des commissions paritaires dans quatre établissements secondaires de la wilaya d'Oran. Le Snapest exige l'ouverture d'une enquête par la direction de l'Education pour sanctionner les directeurs de ces établissements secondaires.

## Grève des praticiens de la santé à partir de demain

Le Syndicat national des praticiens de santé publique (SNPSP) a appelé, samedi, l'ensemble de ses adhérents au « strict respect » du mot d'ordre de grève qui prendra effet à partir de lundi prochain et ce, « jusqu'à l'aboutissement de sa plateforme des revendications énoncées », indique ce syndicat dans un communiqué. Enumérant ses revendications, le SNPSP cite notamment la promulgation du statut particulier dans sa forme négociée et ratifiée en commission mixte (ministère-SNPSP) le 30 mars 2008 et la mise en place d'une commission mixte pour le régime indemnitaire. Il s'agit également de l'aménagement et la répartition des horaires de travail à l'intérieur de la semaine dans le secteur de la fonction publique (repos hebdomadaire), l'élargissement, au profit du praticien généraliste, du droit à la procédure de cessibilité pour le

logement de fonction à l'instar des autres corps de la fonction publique, ainsi que la levée de toutes les situations d'entrave au libre exercice du droit syndical. Le syndicat a précisé, en outre, qu'en dehors de situations d'urgence médicalement établies, sont concernées par le mouvement de grève les activités de soins, de consultation et d'exploration biologique et/ou radiologique, toutes les activités de prévention, y compris la remise des bilans des différentes activités, ainsi que les activités d'enseignement et de formation. Par ailleurs, il rappelle à ses adhérents la décision du conseil national d'élargir le cadre du service minimum à la participation des praticiens généralistes aux campagnes de vaccination contre la grippe A H1N1, soulignant que cette activité « doit se dérouler dans le strict respect de toutes les conditions de sécurité établies ».



## Raïna Raïkoum

Kamel Daoud

### Saâdane, l'homme de l'année 2009

Après l'Emeutier, le Harrag, le gardien sauvage des parkings, l'année 2009 doit avoir son homme (ou sa femme) de l'année. Qui est-il donc ? A l'unanimité, il s'agit de Rabah Saâdane, le sélectionneur de l'équipe nationale de foot. L'homme a réussi à incarner l'Algérien tel qu'il aurait dû être s'il n'avait pas été colonisé par la France et ensuite par lui-même et enfin par la mauvaise foi. Contrairement à ce qu'on attendait de l'évolution génétique des Algériens, Saâdane n'est ni psychorigide comme les enfants de Boumediène (colériques à moustaches, fermes et silencieux comme des menaces, souriants si peu et seulement lors de l'indépendance ou en rencontrant Brejnee, durs et ascétiques avec les femmes et la joie, nationalistes mais frigidés). Saâdane ne ressemble pas aux enfants de Bouteflika non plus (généralement ronds comme Barkat, parlant l'arabe classique extraterrestre de Zerhouni, impassibles face au réel comme Ould Abbas, parfois exotiques dans l'accoutrement comme Belkhadem et tout à la fois fermes, autoritaires et faibles). Saâdane ne ressemble pas aux Algériens de son âge souvent si déçus qu'ils ne fréquentent plus que les mosquées et Dieu ou les enterrements.

Saâdane n'est ni fortement désespéré ni abusivement optimiste. Il ne vend pas du vent et n'achète pas des voiles. Il a les pieds sur terre alors que la tradition nationale est d'avoir les pieds les uns sur les autres. Il parle peu dans le pays des discours sans fin. Il ne promet rien et pourtant il passe à la télé. Ne fait pas de politique et c'est elle qui lui court après comme une femme intéressée offrant avions et primes. Saâdane a vécu un peu, longuement, avant de vivre brusquement profondément, de 1986 à 2009. On devine, surpris, que cet homme vit vraiment la tendresse, l'affection des siens et semble être arrivé, avant tout le peuple des Algériens, dans un endroit calme et thérapeutique, sans colères ni regrets et où l'on peut se sentir soi-même sans

se sentir idiot et être Algérien sans en être malade. Il ressemble à une sorte de Confucius algérien sans yeux bridés, ni soie tendre, mais capable de parler avec une voix douce à un peuple violent et en transformer la violence en chanson douce. On l'appelle le cheikh plus à cause de sa voix qui calme le peuple et le transforme en laine heureuse qu'à cause de son âge.

Tout le monde a été unanime : il a réussi à nous fabriquer une indépendance obtenue contre vingt ans de tristesse nationale et de colonisation par le sentiment d'échec. Il donne surtout cette impression, rare chez nous, pour les gens de son âge et de sa nationalité, de n'en vouloir à personne, d'être content de la vie même pendant les jours sans l'électricité, de faire son travail et pas seulement des miracles, d'accomplir une tâche et pas de tricher avec des horaires de travail, de regarder venir une récolte et pas un cahier de charges. A l'heure la plus dure des matchs de l'EN, il était assis comme un homme de la terre, un paysan noble, assis à cette limite qui sépare, parfois avec injustice, le possible effort de l'imprévisible destin : il avait fait ce qu'il a pu et le reste dépendait des cycles et des étoiles.

Enfin, on ne peut pas être Saâdane car c'est lui qui choisit et sélectionne. On ne peut lui offrir un pays, c'est lui qui nous l'a offert. On ne peut pas lui donner de l'argent car c'est lui qui fabrique tout notre or. On ne peut pas lui demander de faire plus. Finalement, on aimerait tous vieillir doucement comme lui. Et tous les Algériens donnent l'impression de vouloir le chercher pour lui confier, en gémissant sur son épaule, une ancienne souffrance qu'ils ne savent pas expliquer et lui demander d'accepter la paternité de leur nouveau pays, car les anciens pères sont morts ou ont menti. D'ailleurs, si aujourd'hui les Algériens l'aiment tant, ce n'est pas parce qu'il a réalisé des miracles et a gagné des matchs, mais surtout pour une autre vérité simple et puissante, émouvante et totale : il ne MENT pas.

Annaba

## Des travailleurs de Sonelgaz tentent d'occuper des logements par la force

Hocine Kedadria

Plusieurs personnes, entre cadres et travailleurs des deux sexes de Sonelgaz, ont tenté vendredi dernier d'occuper par la force 84 logements au niveau de trois bâtiments se trouvant sur le site des Lauriers roses de Sonelgaz, à Annaba. Se disant lésés dans leurs droits, les contestataires affirment avoir souscrit à ce projet en 2000, lors de la création de la filiale société civile immobilière. Cette société était à sa création chargée de la réalisation de logements au niveau des wilayas d'Alger, Oran, Constantine et Annaba. Finalement, ce n'est qu'à Annaba où un projet de réalisation de 84 logements a vu le jour du fait de la disponibilité de terrain. En 2004, les

souscripteurs avaient, selon leurs propos, concrétisé leur demande par le versement de 40 à 50 millions pour chacun d'entre eux en fonction du type de logement souhaité.

Les logements en question malgré un retard de quelques mois ont été finalisés et réceptionnés par le directeur général de Sonelgaz et le wali de Annaba en juillet 2008. Depuis cette date, commençaient alors les démarches infructueuses des souscripteurs pour l'obtention de leurs logements. Des démarches qui n'ont eu aucun écho mais qui se sont heurtées à un blocage qui risque de durer du fait de la dissolution entre-temps de la société réalisatrice. Aujourd'hui, les concernés ne trouvent aucun interlocuteur pour

prendre en charge leurs revendications. « Nous étions contraints d'agir de la sorte pour que nous puissions trouver un responsable à même de résoudre notre problème », nous dit l'un des initiateurs de cette démarche qui consiste à occuper par la force des logements qui « nous reviennent de droit » au vu des documents qu'ils exhibent. Un autre facteur, qui a accentué les appréhensions des concernés de perdre leurs logements, est cette « nouvelle mesure » tendant à les transformer en logements de fonction, selon des directives qui auraient été faites par le chef du gouvernement.

La société réalisatrice, propriétaire des 84 logements, est encore en cours de liquidation.



**Djezzy, vos appels garantis.**



Plus de 98% d'appels réussis.  
Djezzy, le réseau le plus fiable en Algérie.



عاش LA VIE

# Bouteflika, la présidence du FLN et les nouveaux statuts

Moufida R.

**A**bdelaziz Bouteflika gardera le poste de «président» du FLN dans les nouveaux statuts qui seront débattus demain en Conseil national à Zéralda, en prévision du 9<sup>ème</sup> congrès prévu initialement, sauf report, au premier trimestre 2010.

C'est ce qu'a déclaré Abderrahmane Belayat, membre de la commission des statuts au sein du FLN, à la radio nationale, chaîne 3, au cours de l'émission «en toute franchise». Toutefois, il a estimé que «la décision revient au chef de l'Etat, arguant que «Bouteflika a fait partie du Bureau politique et qu'il n'a pas abandonné le FLN dans les moments difficiles durant les années qui ont consacré le pluralisme à l'époque où les extrémistes religieux s'attaquaient au parti. Il a même animé la campagne électorale en 1990 dans les wilayas de Blida et Tipaza au profit du parti». Il a expliqué que «Bouteflika fait l'unanimité et c'est à lui de décider si le poste doit être supprimé ou maintenu sachant que nous ne voulons pas le gêner et qu'il reste le président de tous les Algériens». Une manière pour le responsable d'entretenir le flou autour de ce poste qui n'est ni réclamé ni assumé par l'actuel locataire d'El-Mouradia.

L'ancien ministre de l'Habitat a longuement disserté sur les préparatifs du 9<sup>ème</sup> congrès qui vont bon train. Il a indiqué qu'«en 2005, une scission a laminé le parti dont le destin était compromis et le 8<sup>ème</sup> congrès n'a pu être organisé qu'après huit mois d'atermoiements». Concernant les projets de textes qui seront soumis au Conseil national demain, il citera celui des statuts et celui des référents idéologiques. Au sujet du premier, il indiquera que «le conseil national composé de 550 membres ainsi que l'instance exécutive de 121 membres seront dissous et remplacés par un comité central et un bureau politique». Il a expliqué ce changement par le fait que «nous sommes conscients qu'au sein du conseil national, des membres ne représentent pas le parti et n'obéissent pas aux critères d'éligibilité de militants». A ce propos, il a précisé que «des conditions ont été instaurées comme l'ancienneté, la fidélité et la droiture». Evoquant les doubles candidatures et le nomadisme politique qui devient monnaie courante notamment durant les élections, il a sur un ton ferme affirmé que «les militants déviants et indisciplinés seront exclus des rangs du parti». Il a reconnu que certains élus des assemblées communales et de wilaya à l'occasion des sénatoriales ont transgressé le règlement en se portant candidats sur des listes d'autres partis ou à titre d'indépendants, ces élus garderont leur statut au sein de ces assemblées puisque la loi leur confère ce droit, mais ils ne pourront plus bénéficier de la couverture du parti. En ajoutant avec ironie que «le nomadisme politique est la maladie infantile du pluralisme». A la question de savoir si Belkhadem subit des pressions, il a rétorqué que «le secrétaire général est très à l'aise et qu'il dirige le parti et jouit de ses pleines attributions, pas en dictateur ni en despote». Concernant l'Alliance présidentielle, Belayat dira qu'«avec nos alliés, nous émergeons dans la même approche. Il y a un fonds commun, nous rejetons l'intégrisme et l'extrémisme islamiste, nous oeuvrons pour la stabilité et la paix et nous accompagnons le programme de Bouteflika». En soutenant mordicus que «l'Alliance nous agrége totalement». Il soulignera toutefois «la possibilité de s'ouvrir aux autres partis à condition qu'ils partagent nos points de vue». Abordant le chapitre des sénatoriales et à la question de savoir si l'alliance contractée entre le PT et le RND ne porte pas préjudice au FLN qui a sollicité le soutien de Louisa Hanoune, le responsable politique répliquera avec une pointe de triomphalisme «grand bien leur fasse ! Le fait qu'ils soient alliés ne nous gêne pas du tout. Nous allons battre le RND dans beaucoup de wilayas et s'il faut chercher des alliances avec d'autres partis, nous le ferons. Nous serons vainqueurs le 29 décembre».

Ghania Oukazi

**L**e FLN a décidé de reprendre les anciennes appellations de ses instances, celles qui lui rappellent et rappellent à tous qu'il a été le seul véritable instrument de propagande du système politique d'avant et d'après l'indépendance. Invité hier de la radio, Abderrahmane Belayat - un apparatchik de premier ordre - a fait savoir à cet effet, que l'ex-parti unique va se «départir» du Conseil national pour se «réapproprier» le Bureau politique et le Comité central qu'il a abandonné en 2005 pour des considérations d'adaptation à des exigences conjoncturelles. Ce retour à ces «symboles» organiques de pouvoir n'a rien de fortuit. Il est décidé au moment où des changements importants pourraient être apportés dans la sphère politique nationale. L'exploit que le FLN tient à réussir est celui de transformer le titre de président d'honneur qu'a Bouteflika au sein du parti, par un autre, organique et structurel. «Nous voulons créer un poste de président du parti et proposer au président de la République de l'occuper», a déclaré Belayat. «Nous ne voulons pas en priver le parti mais, en même temps, nous ne voudrions pas gêner le président qui est celui de tous les Algériens», a-t-il indiqué. Belayat a pris le soin de rappeler le parcours de ce qu'il qualifie de 1<sup>er</sup> militant du FLN. «Si Bouteflika n'a jamais ni quitté ni abandonné le FLN même dans les moments difficiles. Il a été son député après l'indépendance, il a occupé le poste de ministre des Affaires étrangères dans le premier gouvernement, il a été sous Chadi, ministre conseiller et membre du Bureau politique, il a mené campagne pour le parti pour les municipales du 12 juin 90, à Blida, Tipaza et Alger», raconte-t-il. La décision d'en faire la demande au chef de l'Etat a été retenue à l'unanimité par le Conseil national. «C'est à lui de décider», note Belayat qui n'a pas manqué de souligner que «le passage au pluralisme politique n'a pas été bien préparé».

Ainsi, le FLN semble prendre ses devants et ses précautions en cas de changements, que des sources crédibles affirment être évoqués par Bouteflika depuis sa réélection à une troisième mandature présidentielle. L'on continue toujours de rappeler qu'un parti pour Saïd Bouteflika n'est pas une chose impossible. «L'idée est, en tout cas, présente dans les esprits de la famille», affirme-t-on même «si pour l'instant, sa faisabilité suscite l'étonnement». Une fois sortie à la lumière du jour, l'idée, faut-il le signaler, a suscité de grandes interrogations au sein des partis à commencer par le FLN. «Nous avons tenu une réunion avec Belkhadem pour en savoir plus, mais il nous a dit qu'il n'en est rien de tout cela. Ce qui ne veut pas dire qu'on est rassuré, on s'attend à tout à n'importe quel moment», nous a dit un membre influent du FLN. Le RND ou le MSP ne sont pas plus rassurés ni plus informés et ont été tout autant secoués par la nouvelle. En attendant, les voix du cercle bouteflikien restent impenétrables.

## DES ALLIANCES CONTRE NATURE

Autre éventualité que les partis appréhendent, une restructuration des institutions de l'Etat qui n'est pas non plus à exclure. Le dé-

## Gouvernement

# Le remaniement ministériel de nouveau dans l'air

*Le FLN compte convaincre Bouteflika de devenir organiquement son président, en prévision des changements que ses animateurs programment d'apporter à ses instances mais, surtout, des décisions que risquerait de prendre le chef de l'Etat pour pérenniser son pouvoir et son règne.*

bat sur une autre révision de la Constitution refait surface dans des milieux qui savent au moins que le président devait, par la dernière révision, supprimer le Conseil de la Nation, dissoudre l'APN et appeler à des élections anticipées en mai dernier. Mais que les choses ont été changées en dernière minute, l'imprévisibilité et la brutalité dans la prise de décision chez Bouteflika étant une seconde nature. Et c'est ce trait de caractère qui semble peser sur toutes les attitudes de ceux qui l'entourent en le poussant à tergiverser sur des questions fondamentales jusqu'à contredire leurs principes propres. L'alliance affichée entre le RND et le PT s'inscrirait, a priori, dans cet ordre. Fondamentalement opposés, ces deux partis se trouvent du coup des affinités assez profondes pour que le second donne une consigne de vote en faveur du premier en prévision des prochaines sénatoriales. Ce soutien, quelque peu prémédité, répondrait aussi à d'autres revers politiques. Il semble s'inscrire comme caution à la personne du Premier ministre qui, aux dires de certains hauts responsables, devait quitter le poste «il y a bien longtemps». Des faits conjoncturels ont fait qu'Ahmed Ouyahia soit placé au-dessus de la scène politique par le président de la République même. L'on dit que le (re)cadre de son rôle par les soins de Bouteflika intervient au lendemain de la triste affaire du diplomate Hassini que Paris a fait vivre à Alger sans aucun scrupule de conscience du domaine diplomatique. Ce qu'El-Mouradia ne pardonnera pas facilement. La loi de finances complémentaire - que l'on dit confectionnée sous le commandement d'Ouyahia - aurait été, dans ce sens, une première réponse à «l'impudence» de l'Elysée. A la lecture de la LFC pour 2009, la France s'était mise dans tous ces états et aurait même tenté de forcer la main aux responsables algériens pour atténuer l'esprit de ses dispositions. Peine perdue, l'affront fait par l'interpellation du diplomate alors en poste au niveau du MAE algérien étant trop lourd à supporter.

## «MAIS PERSONNE N'EST À SA PLACE DANS CE PAYS !»

«Il y a l'affaire Mecili (...), et bien d'autres complications», nous a répondu Bernard Kouchnier, le MAE français, au début de ce mois au siège de l'OTAN à Bruxelles à propos du refroidissement des relations entre l'Algérie et la France. L'on dit même que Paris aurait suggéré à Bouteflika de se débarrasser de son Premier ministre parce qu'il a sanctionné les entreprises françaises. Pour l'instant, le président garde son Premier ministre et le charge de recevoir «des émissaires» français de quelque niveau qu'ils soient. Il le leur impose ainsi comme interlocuteur direct et unique. Il l'a bien été pour beaucoup d'élus et aussi pour la présidente du Medef, Laurence Parisot, dont la demande d'être reçue à El-Mouradia n'a pas eu de suite. Paris estime que la visite du

Medef avec un aussi grand nombre de chefs d'entreprises est un signe de réconciliation avec Alger. Dans les milieux de la capitale de l'Europe, Bruxelles, on a même entendu dire qu'avant de recevoir le président égyptien Mubarak, à l'Elysée, le 14 décembre dernier, le président Sarkozy lui avait demandé d'arrêter la méchante campagne contre l'Algérie. Les deux présidents devaient discuter ensemble de la composante du secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (UPM). Une initiative dans laquelle l'Algérie a inscrit de grands projets économiques que la France veut bien voir réalisés.

Ceci étant dit, bien qu'Ouyahia a gagné pour l'instant une manche, le changement de gouvernement reste toujours d'actualité même si le président avait lâché qu'il n'avait pas trouvé d'hommes pour remplacer les partants. Une fois passé le coup de gueule de Bouteflika vis-à-vis de Paris, les supputations reprennent pour laisser entendre entre autres, que Belkhadem risquerait de passer Premier ministre, que Bensalah prendrait la place du MAE, Medelci, qui, lui, prendrait le ministère des Finances pour laisser partir Djoudi comme gouverneur de la banque d'Algérie. D'autres corrigent pour donner Bensalah comme président du Conseil constitutionnel en remplacement de Boualem Bessayah qui quitterait son poste pour des raisons de santé. «Le problème est que le président reste l'otage des partis quand il veut changer, ils lui proposent des noms qui le mettent en colère», nous a dit un proche de Bouteflika qui regrette le changement du poste de chef de gouvernement par celui de Premier ministre. «Il devait supprimer le Conseil de la nation, il aurait dû le faire !», a noté notre interlocuteur. L'on dit qu'en été, une liste de noms lui a été remise par les partis de l'Alliance présidentielle en prévision d'un changement de gouvernement. «Il lui a été dit que beaucoup de noms traînent de lourds dossiers», nous affirme-t-on. L'on rappelle à l'occasion, l'anecdote dont l'auteur est Mahmoud Khoudri que le président avait nommé après 1999, ministre de l'Industrie. Khoudri avait, dit-on, avoué son incompetence à gérer un tel secteur. Il a demandé à être chargé des relations entre le gouvernement et le Parlement. «Si Khoudri, vous avez demandé à changer de poste parce que vous estimez que vous n'êtes pas à votre place, mais personne n'est à sa place dans ce pays», lui a lancé le président lors d'un Conseil des ministres. Il est dit ici et là que le PT risquerait cette fois-ci de participer dans le gouvernement. Belayat n'a pas exclu que d'autres partis pourraient venir renforcer l'Alliance présidentielle. En plus du biométrique qu'il a mis au point pour réactualiser toutes les «fiches» individuelles, le ministre de l'Intérieur, Noureddine Yazid Zerhouni, aura, nous dit-on, la tâche d'accréditer quelques nouveaux partis «pour avoir beaucoup plus de monde en cas de besoin».

Publicité

## EGIC IBN SINA

Organise un séminaire national sur :

LES NOUVELLES DISPOSITIONS FISCALES  
INTRODUITES PAR LA LOI DE FINANCES 2010

Oran le :  
07 janvier 2010  
à l'hôtel ROYAL

Alger les :  
04 et 05 janvier 2010  
à l'hôtel HILTON

## SÉMINAIRES



les techniques  
de négociation  
des contrats

Oran les 22 et 23 décembre 2009  
à l'hôtel ROYAL



Gérer  
la force  
de vente

Oran les 23 et 24 décembre 2009  
à l'EGIC Ibn Sina



les travaux de fin  
d'exercice:  
préparation,  
organisation et  
confection des états financiers

Oran les 29 et 30 décembre 2009  
à l'EGIC Ibn Sina



Techniques  
bancaires et  
mode de  
financement

Oran les 20 et 21 janvier 2010  
à l'EGIC Ibn Sina



EGIC Ibn-Sina : 47 rue Cheikh Omar ElBiskri Choupôt - Oran

Tél & Fax : +213 (0) 41 32 79 42 // +213 (0) 40 21 45 45



## Sommet de Copenhague L'Afrique, la grande perdante



Amine L.

L'Afrique est la grande perdante de l'échec du sommet de Copenhague. Après 12 jours de discours pompeux, le bilan du sommet de Copenhague sur le climat est plus que décevant: un «accord» non contraignant qui n'est pas signé par tous les pays, obtenu au terme de pourparlers menés en coulisses. Les Africains sont de faibles pollueurs mais les principales victimes du réchauffement climatique. Le principal échec de Copenhague est l'accord obtenu par les Etats-Unis et la Chine lors de discussions parallèles. Un document non contraignant bien en deçà des discours proférés. Son contenu est loin de satisfaire les attentes. Il s'est contenté d'affirmer «la nécessité de limiter le réchauffement planétaire à 2°C par rapport à l'ère préindustrielle». Le texte ne compte aucun engagement chiffré de réduction des émissions de gaz à effet de serre, et ne comporte aucun détail précis sur les moyens à mettre en oeuvre. Il se contente d'évoquer vaguement «une coopération». Une simple déclaration politique. Le sommet n'a pas débouché sur un accord ambitieux.

Les observateurs disent en tous cas que cet échec est prévisible. Ce n'est pas à la hauteur du défi à relever, jugeait le négociateur soudanais Lumumba Di-Aping, qui représente les pays en développement (G77 et la Chine). Pour l'Algérie dont la position a été réitérée par le président Abdelaziz Bouteflika, il ne s'agit pas seulement de négocier la réduction des gaz à effet de serre pour remédier à une situation de plus en plus dramatique, mais surtout de réfléchir également à une série de mesures d'accompagnement à même de concilier développement économique et préservation de la nature.

L'Algérie estime que la question de la réduction des gaz à effet de serre n'est qu'une partie du problème tant que ne sera pas engagée une action commune sur le volet compensatoire lié aux financements auxquels pourront accéder les pays africains qui sont les plus pénalisés. L'Algérie, à l'instar des pays africains, refuse la disparition du texte de Kyoto, dont la première période d'engagement prend fin en 2012. L'Afrique exige de le prolonger sur 2012-2020. «Le protocole de Kyoto est le seul instrument légalement contraignant. Le processus de ratification a pris sept ans. Nous ne lâcherons pas ce traité tant que nous n'aurons pas de certitudes sur l'adoption d'un prochain traité», affirme l'Algérien Kamel Djemouai, au nom des Africains. Les pays africains ont manifesté leur colère en suspendant leur participation aux groupes de travail pour protester contre le manque d'attention portée à l'avenir du protocole de Kyoto, seul à imposer des contraintes aux pays développés.

Il faut dire que l'Europe et particulièrement la France ont tout fait pour rallier l'Afrique à leur cause et par ricochet s'opposer aux

Etats-Unis et à la Chine. La France avait même fait signer à un délégué africain un texte sur la conférence de Copenhague incluant des objectifs chiffrés sur la réduction de 2 degrés de la température globale et sur le financement. Sarkozy a aussi tenté de rallier le Brésilien Lula et l'Ethiopien Meles Zenawi, porte-parole de la cinquantaine de pays d'Afrique présents à Copenhague. La France évoquait une aide annuelle de 10 milliards de dollars jusqu'en 2012, dont 40% pour l'Afrique et 20% pour limiter la déforestation.

L'Union européenne a affirmé vouloir accorder 50 millions d'euros de compensation d'urgence à quatre pays de la Corne de l'Afrique qui souffrent de la sécheresse induite par le réchauffement climatique. La moitié de la compensation d'urgence européenne - 25 millions d'euros - a été promise à l'Ethiopie. Une enveloppe de 13 millions d'euros va permettre de financer l'achat de nourriture et de bétail pour les populations du Kenya. L'UE a promis à la Somalie une compensation financière de 7 millions d'euros et 5 millions d'euros en nourriture, en eau potable et en médicaments. De leur côté, les Etats-Unis ont proposé une compensation de 100 milliards de dollars par an d'ici à 2020 pour répondre aux besoins des pays en voie de développement liés au changement climatique. Bien qu'elle ne soit pas assortie d'un chiffre sur la part qu'endosserait l'Amérique dans cette aide financière, sujet essentiel pour obtenir la signature des quelque 130 Etats du groupe du G77, cette promesse a été perçue comme un pas positif. Car, sur les engagements chiffrés de réduction des rejets de CO2, personne n'attend de progrès de Washington.

Les USA ont annoncé avant Copenhague qu'ils réduiraient leurs émissions de carbone de 17% en 2020 par rapport à 2005. Rapporté à l'année de référence du protocole de Kyoto, ce chiffre équivaut à 4% de réduction à peine, en raison de la forte hausse des rejets survenue de 1990 à aujourd'hui.

La Chine, deuxième émetteur mondial de CO2, a promis de réduire son «intensité carbone» de 40 à 45% d'ici à 2020, soit une diminution des rejets de CO2 pour chaque point de croissance économique. Par ailleurs, les pays producteurs de pétrole rejettent la proposition d'instaurer une taxe carbone. Si une telle mesure est appliquée, les pays producteurs de pétrole et de gaz risquent de connaître une chute de leurs revenus.

Selon Chakib Khelil, ministre de l'Energie et des Mines, sur les ondes de la radio Chaîne III, cette réduction pourrait atteindre, d'ici 2050, les 3.000 milliards de dollars. La Chine a aussi affiché une hostilité à la taxe carbone, qui risque d'affecter le développement du commerce extérieur. La Chine estime qu'une telle taxe ignore le fait que les pays en voie de développement et les pays développés doivent endosser différentes responsabilités et obligations.

## Et l'acier fut trempé

La rencontre mondiale sur le climat s'est achevée samedi matin, dans une atmosphère de foire d'empoigne. Ce n'est ni une réussite, ni un échec. C'est à la limite de la plaisanterie... sur le dos des pays pauvres et ceux dits en développement.

De notre bureau  
de Bruxelles:  
M'hamed Bouzina Med

C'est au bout d'une nuit glaciale que 26 chefs d'Etat et de gouvernement ont signé à Copenhague, aux premières heures de samedi, une simple déclaration politique sur l'engagement du monde entier à lutter contre le réchauffement climatique pour le limiter à 2 degrés Celsius aux environs de l'an 2050 par rapport au niveau pré-industriel. 26 chefs d'Etat dont les USA, la Chine, l'Inde, le Brésil, l'Afrique du Sud... ont décidé au nom des 193 pays qui étaient présents dans la capitale danoise. Et c'est là tout le problème. Le reste du monde, particulièrement ceux dits du G 77, dont l'Afrique, ne trouvent ni leurs propositions, ni leurs appels «au secours». Et pas seulement, puisque les milliers d'ONG et associations citoyennes, qui font un énorme travail sur le terrain et mènent des campagnes permanentes de sensibilisation au danger de la pollution industrielle, ont été carrément ignorées avant d'être matraquées par les forces de l'ordre danoises. Dire que le Sommet de Copenhague est un échec est un euphémisme. Et puis, qui va mesurer et contrôler la limitation des gaz à effet de serre ? L'idée d'une agence mondiale de suivi et contrôle de la pollution de l'environnement n'a pas été retenue. Et puis, que peuvent faire plus de 100 pays pauvres qui vivent les drames humains du dérèglement climatique avec 10 milliards de dollars «promis» chaque année ? Cela ne suffira même

pas pour élever des camps de toile pour les victimes des cyclones qui frappent (et se multiplient) le Sud-Est asiatique. Ou encore à fournir de l'eau courante (qui se raréfie) aux pays sub-sahariens. Comme dans de pareils cas, à défaut de consensus et de décisions contraignantes, les leaders politiques prennent à témoin la plus grande instance internationale : l'ONU. Samedi 18 décembre, un communiqué est diffusé annonçant que «la Convention des Nations unies pour le climat a pris note du texte final de Copenhague». Si ladite Convention-cadre de l'Onu sur les changements climatiques (CCNUCC) lancée en 1992, ratifiée par 189 pays (dont les USA et l'Australie), et entrée en vigueur depuis mars 1994, n'a pas suffi à contraindre les pays hautement industrialisés à plus de modération, qu'espérer alors de la Déclaration de Copenhague ? Mieux, si le protocole de Kyoto lancé en 1997, ratifié depuis, par 183 pays (sauf les USA comme par hasard), entré en vigueur en février 2005 et qui court jusqu'à fin 2012 n'a pu, lui aussi, infléchir la courbe du réchauffement climatique, que peut la «Déclaration» de Copenhague ?

Les signataires de cette déclaration ont promis de dévoiler les niveaux de réduction de leurs pays en janvier prochain, et l'ONU a programmé une autre rencontre mondiale type Copenhague en décembre de l'année prochaine. Pourquoi ? Puisque l'on sait désormais que le monde hautement industrialisé a décidé de «plomber» le réchauffement climatique à 2 degrés d'ici 2050 ! Logi-

quement, le monde devra attendre l'année 2050 pour se fixer d'autres objectifs, non ? Autrement dit, le jeu est fait, les paris lancés et rien ne décidera les principaux pollueurs de ce monde à s'engager à moins de 2 degrés Celsius. Au fond, la multiplication des rencontres au Sommet sur la question climatique ressemble à s'y méprendre à celles tenues aux lendemains de la crise financière et économique mondiale. On colmate les brèches mais on garde le même système, c'est-à-dire la logique du profit et rien que le profit. La «crise» climatique suit le même traitement. Les riches colmatent les brèches de l'atmosphère terrestre, sans remettre en cause leur mode de production. Précisément, parce qu'entre le profit industriel, celui financier et celui environnemental le lien est inévitable, donc indiscutable. C'est cette logique «historique» que le monde surdéveloppé veut interdire au tiers-monde, en contrepartie de quelques millions de dollars et d'euros. L'idée de «contraindre» les pays pauvres à se développer en adoptant une industrie «verte», futuriste est une grande farce. Eux qui ne disposent même pas des bases de l'industrie «préhistorique» sont sommés d'accéder, sans transition, à une industrie futuriste de haute technologie pour sauver, eux, la planète Terre. C'est un peu fort, non ? En attendant la prochaine conférence, l'Europe est couverte d'un manteau de neige, traverse ces jours-ci un grand froid venu du nord. Les chauffages sont au chiffre 5 et plus, et les cheminées crachent leur fumée noire.

## Ain Defla Un terroriste abattu

Dans la nuit de vendredi à samedi, aux environs de 23h30, au lieu-dit Ain Yar à 3 km à l'est de la ville de Ain Defla, au nord de la RN 4, un groupe terroriste est tombé dans une embuscade tendue par les forces de l'ANP. Au cours de l'acrocage qui a eu lieu, un terroriste a été éliminé et son arme récupérée, a-t-on ap-

pris de sources dignes de foi. Par ailleurs, des traces de sang découvertes sur les lieux laissent croire que d'autres éléments du groupe armés ont été blessés et pris en charge par leurs acolytes. Selon toute vraisemblance, indiquent nos sources, le groupe armé se dirigeait vers le nord, vers les monts du Dahra, en direc-

tion du sud de la wilaya de Tipaza, en passant par Oued El-Had, Sidi Lakhal et le «camps sénégalais».

Le corps du terroriste a été déposé à la morgue de l'hôpital de Ain Defla, où les équipes spécialisées ont entamé l'opération d'identification. Il est âgé d'une trentaine d'années, a-t-on appris.

M. N.

## Port de Ténès

### Fuite de gasoil du cargo togolais

Des équipes de la Protection civile et du port de Ténès sont, depuis samedi, sur les lieux du naufrage du bateau togolais, pour tenter de circonscrire un début de pollution provoqué par la fuite de gasoil qui se dégage du réservoir du bateau, a-t-on appris de la Protection civile.

L'opération qui a pour objectif d'éviter la pollution des lieux consiste, selon la même source, à mettre en place un barrage flottant pour empêcher le gasoil de se répandre sur la surface, en

attendant l'arrivée des équipements destinés à vider entièrement le réservoir qui contient quelque 60 tonnes de gasoil, a expliqué la même source.

Le naufrage du bateau togolais, qui a eu lieu mardi à l'entrée du port de Ténès, avait causé la mort de deux marins et fait un blessé tandis que six autres sont toujours portés disparus.

La mauvaise météo serait à l'origine du naufrage, avait déclaré une source portuaire.

«Ce bateau, qui était en

rade depuis le 9 décembre dernier au large du port de Ténès, avait sombré aux environs de cinq heures du matin, après avoir percuté violemment la passe d'accès ouest du port poussé par les fortes rafales de vent dans une mer déchaînée», a indiqué le directeur du port.

Le ministre des Transports, M. Amar Tou, venu s'enquérir des circonstances du naufrage, avait ordonné l'ouverture d'une enquête pour déterminer les causes de cet accident.

## L'Algérie réceptionne un nouveau sous-marin russe

Djamel B.

**L**e premier des deux sous-marins du type Kilo, commandés à la Russie par l'Algérie, a été livré au mois d'octobre dernier, indique «Mer et Marine» dans son bulletin diffusé vendredi sur son site. Ce nouveau bâtiment, dont la réalisation a été lancée en novembre 2008 aux chantiers de l'Amirauté, à Saint-Petersbourg, rejoint les deux Kilo, en service dans la Marine algérienne depuis 1987 et 1988.

Longs de 72 mètres pour un déplacement de 3.000 tonnes en plongée, ces sous-marins disposent de six tubes lance-torpilles de 533 mm et peuvent embarquer 18 armes. Les premiers Kilo ont été modernisés en Russie pour leur permettre de naviguer jusqu'à la fin de la prochaine décennie.

Après la livraison du 1er des deux bâtiments commandés en 2006, l'achèvement du second bateau est prévu l'an prochain. Outre la livraison de ce nouveau sous-marin, il y a lieu de rappeler que l'usine aéronautique d'Irkoutsk a achevé la livraison d'un lot de chasseurs polyvalents SU-30MKA destinés aux forces aériennes algériennes, dans le cadre d'un contrat signé en 2006. L'agence russe Ria No-

vosti, citant un porte-parole de l'entreprise, a indiqué le mois dernier qu'un avion de transport a acheminé à Alger les derniers appareils de ce lot.

L'usine assemble actuellement pour l'Algérie 16 avions-écoles de combat Yak-130, aux termes d'un contrat datant de 2007, mais la date de début des livraisons n'est pas annoncée. Initialement, les premiers avions Yak 130 devaient être livrés en janvier 2009, mais en mai dernier, le premier directeur adjoint du bureau d'études Iakovlev, M. Nikolai Doljnikov, avait annoncé que la livraison n'aura lieu qu'en 2010. Sans toutefois donner de détails sur la date exacte de livraison, le même responsable avait annoncé à partir de Zaporozje, en Ukraine, que la Russie livrera les six premiers avions Iak-130 à l'Algérie en 2010.

Au total, l'Algérie achètera 16 appareils conformément à un contrat signé avec le groupe Irkut dont fait partie le bureau d'études Iakovlev.

Dans le cadre de la coopération militaire algéro-russe, lors de la visite de l'ex-président russe Vladimir Poutine en Algérie en 2006, les deux pays avaient signé un contrat portant sur la livraison de 28 chasseurs de la famille Sukhoi. En 2007, Irkut avait vendu à l'Algérie quatre chasseurs polyvalents SU-30.

### Annaba

## Des supporters veulent se joindre à la grève de la faim de Menadi

Hocine Kedadria

**A**u troisième jour d'une grève de la faim, annoncée illimitée dans le but de dénoncer le revirement du principal sponsor de l'équipe de football l'USMAN, à savoir ArcelorMittal, Aïssa Menadi, le président du club et député, s'est montré inflexible. Il s'est enfermé à double tour dans son bureau au siège de l'équipe au niveau de la Tabacoop. Cette situation a plongé ses proches, ses collaborateurs et des supporters qui se sont déplacés sur les lieux, dans le désarroi. A notre arrivée, la porte d'entrée du bureau en question était cadenassée. Il était presque 13 heures jeudi, lorsque certains avaient donné l'alerte. Aïssa Menadi traîne un diabète et se trouve être hypertendu. Ses enfants avaient peur des complications de sa maladie. Les premiers arrivés sur les lieux étaient des agents des renseignements généraux, suivis peu après des médecins du SAMU. Confrontés aux portes fermées, les médecins, deux femmes et deux infirmières ont été contraintes de faire le pied de grue en attendant une solution. Quelque temps après, ce sont les éléments de la Protection civile guidés par un lieutenant qui sont arrivés à leur tour. Ils étaient suivis également par les policiers du quatrième arrondissement. Les maillons de la chaîne n'avaient apposé aucune résistance à la paire de cisailles qui les tennaient. Une fois la porte ouverte, les médecins et les éléments de la Protection civile ont découvert à leur grande stupeur un Aïssa Menadi conscient, mais affaibli, opposant une forte résistance aux intrus. Il était même menaçant. Il n'admettait pas qu'on l'approchait et encore moins qu'on lui administre quoi que ce soit. «Je n'ai besoin de rien et je vous demande de sortir», leur a-t-il dit. Sur une table à côté de lui on a pu constater quelques bouteilles d'eau, et de nombreux paquets de cigarettes. Un peu plus loin, une résistance et un climatiseur allumés. L'odeur était irrespirable du fait de l'absence d'aération. Sachant que le moment n'est pas propice pour engager une quelconque discussion, médecins et éléments de la Protection civile ont dû quitter le bureau. A cet instant,

Aïssa Menadi nous a lancé que son action ne se terminera qu'une fois que les décideurs d'ArcelorMittal, revenus à de meilleurs sentiments en débloquent le sponsor promis. «L'USMAN ne mérite pas qu'on l'abandonne comme ça au stade où elle est. Tous ses matchs sont compromis et elle est menacée au forfait pour tous ses déplacements. Ce n'est pas ma propriété privée», nous a-t-il dit. Le président du Comité des supporters nous a affirmé que de son côté, il ne fait qu'apaiser la situation et renvoyer à chaque fois, chez eux, les supporters qui se pointaient sur les lieux. «Ce que nous déplorons c'est la passivité de certains responsables devant une pareille situation. C'est quand même un député de la nation qui s'est lancé pour une cause noble, celle de sauver un grand club d'une chute libre. Il se trouve que ce club est la joie de dizaines de milliers de supporters. Si les choses restent en l'état ce sont des groupes de supporters qui vont à leur tour se lancer dans une vaste grève de la faim», nous a confié notre interlocuteur. De son côté, un responsable d'ArcelorMittal, que nous avons contacté, nous a fait savoir que la position de son entreprise est claire et qu'elle n'envisage pas pour l'instant de se lancer dans une action de sponsoring. «Les enveloppes réservées aux deux saisons pour lesquelles la société s'était engagée ont été consommées. La convention établie entre les parties n'est pas reconduite tacitement», nous a fait savoir M. Guedha, contacté par téléphone.

Pour Aïssa Menadi, ArcelorMittal s'est engagé avec lui par écrit et il prend à témoin le wali d'Annaba, qui lui aurait promis il y a quelque temps de régler le problème, chose qui, selon lui, n'a pas été faite. Dehors, l'ambiance n'est pas terrible. La présence de personnalités du sport et autres syndicalistes de différents niveaux témoigne de leur solidarité avec Aïssa Menadi dans son action.

Hier, en début d'après-midi, le comité de supporters a désigné un groupe de sages pour une éventuelle rencontre avec le chef de l'exécutif pour un règlement à l'amiable de ce conflit qui risque d'avoir des répercussions graves sur le club et sur la ville.

## Sahara Occidental Le parti pris de Sarkozy



Yazid Alilat

**D**écidément, la France s'obstine à ne pas faire évoluer sa position sur le conflit au Sahara Occidental, et reste toujours favorable aux thèses expansionnistes du Maroc. Cette position a été une nouvelle fois réaffirmée par la France au détour du dossier de la militante sahraouie des droits de l'homme, Aminatou Haidar. Dans un communiqué de l'Elysée relatif au dossier du Sahara Occidental qui mobilise la communauté internationale, le président François «a salué la proposition du Royaume d'une large autonomie dans le cadre d'une solution politique sous les auspices des Nations unies». Il a, en outre, précisé que «en l'attente de cette solution, la législation marocaine s'applique» sur ce territoire.

Cette sortie pour le moins inattendue de Nicolas Sarkozy, qui contrarie tous les efforts du secrétaire général de l'ONU M. Ban Ki-moon, a été vivement dénoncée par la partie sahraouie, notamment le Président Mohamed Abdelaziz. «Le positionnement du président français, Nicolas Sarkozy, en faveur de la proposition marocaine de l'autonomie du Sahara Occidental, est en contradiction avec la légalité internationale», a répliqué le dirigeant sahraoui, relevant dans une déclaration à l'agence de presse SPS qu'il est regrettable de constater que le gouvernement français fasse l'éloge de la «proposition marocaine d'autonomie» du Sahara Occidental, quand celle-ci n'est qu'une proposition pour légitimer un fait accompli colonial, et qui bat en brèche le droit et la légalité internationale». Mohamed Abdelaziz, qui a déploré que la France fasse référence à la proposition marocaine, en omettant de relever celle du Front Polisario pour une solution à cette question de décolonisation, a réitéré que la proposition sahraouie «repose sur le respect de la légalité internationale, et l'application du droit international, notamment par la mise en oeuvre du droit universel et inaliénable à l'autodétermination du peuple sahraoui consacré par la charte et les résolutions de l'ONU».

Le Maroc et le Front Polisario mènent des négociations, actuellement en suspens, sous l'égide de l'ONU pour un début de solution à ce conflit. Plusieurs propositions de solutions sont sur la table des négociations. Le diplomate américain Christopher Ross a été nommé par M. Ban Ki-moon pour poursuivre un processus interrompu du fait de la partialité de l'ancien représentant personnel du SG de l'ONU, le Néerlandais Peter van Valsum. La position du président français a été, par ailleurs, assimilée par le chef de l'Etat sahraoui à une «attitude partisane», la qualifiant de «parti pris déconcertant avec l'expansionnisme marocain qui s'écarte de la neutralité positive qui sied à un pays membre du Conseil de sécurité comme la France». En outre, le président de la RASD a réaffirmé à l'intention de la France que «prendre que la législation marocaine doit prévaloir dans le territoire du Sahara Occidental en attendant que soit réglé le statut définitif du territoire, c'est se situer en porte-à-faux du droit et de la légalité internationale».

La France a, ainsi et à travers un communiqué officiel, montré clairement ses préférences politiques, quitte à fouler aux pieds le droit international, et, pour le président sahraoui, «il s'agit d'un positionnement inacceptable, voire dangereux, puisque le Maroc est une puissance occupante au Sahara Occidental». Toutefois, le président sahraoui a tenu à saluer la position de son homologue français sur le cas de la militante des droits de l'homme sahraouie, Aminatou Haidar. Mais, celle-ci, dès son retour à El Ayoune, a été soumise à une vaste campagne de surveillance et d'intimidation. Dans la nuit de vendredi à samedi, les services de sécurité marocains avaient bouclé le quartier où réside Aminatou Haidar, empêchant les représentants des ONG des droits de l'homme, journalistes et amis de lui rendre visite après plus d'un mois de grève de la faim. «Des éléments de la police en uniforme et en civil soutenus par des forces auxiliaires ont encerclé le quartier Bir El Jadid et se sont déployés partout dans la ville avec des dizaines de véhicu-

les pour empêcher d'éventuelles manifestations», selon des sources locales.

Depuis l'annonce du retour de Mme Haidar à El Ayoune, un important dispositif des forces de sécurité marocaines a été redéployé dans la ville, a indiqué SPS soulignant que des journalistes, des observateurs internationaux, des militants des droits de l'homme ainsi que des centaines de citoyens ont été empêchés de se rendre au domicile de Aminatou Haidar pour s'enquérir de son état de santé et lui témoigner leur solidarité. Pour autant, le retour d'Aminatou Haidar à El Ayoune occupée est une «victoire» pour tous les défenseurs des droits de l'homme à travers le monde, estime le centre Robert F. Kennedy pour la justice et les droits de l'homme (Robert F. Kennedy Center for Justice and Human Rights) dans un communiqué. Le centre «a toujours défendu le droit de Mme Haidar de retourner dans son pays, depuis son expulsion le 14 novembre dernier par le Maroc vers Lanzarote dans les îles espagnoles des Canaries», annonce sa directrice, Mme Monika Kalra Varma.

«Mes positions ne se vendent pas aux enchères», a martelé vendredi sur la chaîne France 24 Aminatou Haidar, qui a précisé qu'elle n'avait offert aucune contrepartie au pouvoir marocain pour son retour dans la nuit de jeudi à vendredi dans son pays, au Sahara Occidental. «Il n'y a pas eu de conditions ni de contrepartie», a affirmé la militante sahraouie qui a fait une grève de la faim de plus d'un mois aux Canaries suscitant la solidarité internationale. «J'ai été informée hier par le président du gouvernement espagnol José Luis Zapatero, j'ai été transportée dans un avion spécial à la ville occupée d'El Ayoune», a-t-elle ajouté à la chaîne française. L'épisode Haidar aura ainsi accentué les pressions internationales sur le Maroc, qui s'accroche à ses visées expansionnistes, soutenues parfois ouvertement par certaines capitales européennes, au mépris de la légalité internationale et au détriment d'une solution démocratique devant mettre un terme à un conflit qui n'a que trop duré.

## Existe-t-il une politique de jeunesse en Algérie ?

Par Meralhi Hocine \*

Cette action des Harraga consiste à traverser la mer méditerranéenne sur des embarcations de fortune et d'une manière clandestine par les côtes est et ouest vers l'Italie et l'Espagne. L'objectif de ces candidats à l'émigration clandestine étant de trouver, selon les vœux de certains jeunes qui échouent dans leur entreprise, une vie meilleure en Europe.

Il faudrait, cependant noter que ce phénomène n'est pas propre à l'Algérie. Il concerne aussi d'autres pays, notamment ceux du Sahel (Mali, Niger...) et aussi ceux du Maghreb (Tunisie, Maroc). Cependant, l'acuité du phénomène est plus prononcée pour l'Algérie. Par ailleurs, si les pays subsahariens souffrent d'une crise économique certaine (chômage, famine,...) cela n'est certainement pas le cas de l'Algérie où les ressources du pays générées par la manne pétrolière n'ont jamais été aussi importantes que cette dernière décennie (elles sont estimées à 50 milliards de dollars annuel depuis 2003).<sup>(1)</sup>

Il faudrait aussi noter que ce phénomène de migration risquée et clandestine a été observé au Vietnam en 1975 après la réunification de ce pays par le régime communiste qui y exerçait une politique de répression (les boat people).

Enfin, le même phénomène a été aussi enregistré à Cuba et Haïti dans les années 80 et en général là où les populations pour des raisons économiques et/ou politiques ont senti le besoin salutaire de fuir leurs pays pour sauver leurs vies ou rechercher de meilleures conditions économiques et sociales. A ce phénomène social (Au sens sociologique) qui concerne principalement les jeunes, le gouvernement, après l'avoir occulté ou même nié (le ministre de la jeunesse à l'occasion d'un discours prononcé devant les jeunes s'est contenté de marteler que ce phénomène est étranger à nos valeurs), y a apporté une réponse judiciaire. Le parlement algérien sur proposition du ministère de l'intérieur a voté une loi le 27/01/2009 criminalisant le migrant clandestin.

Par contre, d'autres démarches aux

*Apparemment non si l'on se réfère à certains rapports, analyses et publications ou simplement en consultant l'actualité quotidienne sur les problèmes de la jeunesse algérienne. Problèmes de violences, de drogue, de déviations en tout genre et notamment, ce phénomène nouveau que l'on observe ces derniers temps en Algérie : la Harga (du verbe brûler en arabe).*

antipodes de la démarche officielle (négaration, criminalisation) ont pris en charge ce phénomène comme étant un besoin d'agir en faveur des jeunes à l'effet d'opérer chez eux une transformation intérieure (aspect psychologique). C'est notamment le travail que se propose de réaliser une association<sup>(2)</sup> dans la perspective d'aider par la formation et l'insertion socio-professionnelle des jeunes ayant fait une ou plusieurs tentatives d'émigration clandestine. Il est aussi un second phénomène que l'on observe de nos jours chez les jeunes en Algérie, phénomène d'autant plus inquiétant car inhabituel dans une société marquée par la religion musulmane : Le suicide.

Ce phénomène peut s'expliquer par la mal vie chez les jeunes frappés par le chômage et le désespoir. Il s'explique aussi par une société à deux vitesses qui se discerne à l'œil nu par le fait de l'enrichissement ostentatoire d'une catégorie de citoyens par la grâce de la rente pétrolière et de l'affairisme et la paupérisation de la majorité par le fait de la baisse du niveau de vie. Cette baisse que même les dispositifs d'aide à l'insertion mis en place par l'Etat n'arrivent plus à juguler, a pour principale victime, la population juvénile. D'autres phénomènes marquent la société algérienne de nos jours et principalement la jeunesse : la violence et la drogue. Violence dans les stades ou dans la vie quotidienne ou violence pour des motifs idéologiques durant la décennie écoulée. La jeunesse algérienne joue avec sa sécurité, sa santé ou simplement sa vie au risque de la perdre, la société<sup>(3)</sup> ne lui donnant plus de limites et de repères, le jeune cherche dans son monde des limites de fait.

En un mot et d'un point de vue psychologique on pourrait considérer ces phénomènes comme la façon pour

le jeune d'affirmer qu'il existe !

Cependant cette montée des prises de risques et de la mythologie de l'aventure qui se caractérise par la violence, la consommation de drogues et d'alcool, l'excès de vitesse pour ce qui concerne le premier phénomène et le besoin de fuir en traversant la mer ou en se suicidant n'est certainement pas propre exclusivement à la société algérienne.

Ces phénomènes pourraient probablement être le propre de la jeunesse dans toutes les sociétés. La différence serait alors la manière avec laquelle chaque société se comporte à travers ses lois et ses dispositifs pour limiter les effets néfastes sur son avenir. A titre d'exemple la société russe post communiste s'est confrontée au problème de l'alcoolisme notamment chez les jeunes qui par son ampleur est devenu un phénomène social, économique et sécuritaire menaçant la stabilité même de la Russie.

A ce stade de notre réflexion, il nous semble pertinent de définir la jeunesse comme période de la vie de l'individu et comme phénomène social. Cette dernière est conçue dans l'interstice entre l'enfance et l'âge adulte. Elle est souvent stigmatisée comme étant la frange la plus instable de la société et à laquelle on associe les problèmes de violence, de drogue...

La jeunesse est par ailleurs louée comme étant la force vive des nations sur laquelle repose l'avenir. Elle est donc dans une situation de dualité par le fait de la coexistence en son sein de la force et de la faiblesse. Il serait alors judicieux de s'intéresser à la jeunesse comme ressource car selon A. Vuillebeau, cette dernière apparaît comme telle à chaque fois qu'elle est associée à la résolution des problèmes qui la concernent dans des domaines de l'éducation, la culture, la citoyenneté et l'insertion. En effet, l'interprétation des

difficultés des jeunes est l'objet de controverses. Certains auteurs, dans l'étude des phénomènes liés à la jeunesse, mettent l'accent sur les facteurs structurels et la conjoncture économique. D'autres sur l'inadaptation des systèmes éducatifs ou sur les carences des milieux familiaux. Certains considèrent que les jeunes en difficultés ne sont plus ou moins victimes, d'autres estiment qu'ils sont aussi responsables de leurs difficultés.

En fait, la jeunesse ne serait-elle qu'un mot ? selon l'expression consacrée de P. Bourdieu, ou relève-t-elle simplement de la pluralité des modes de construction sociale des âges d'une société à une autre, construction par laquelle les générations se perçoivent mutuellement et se positionnent dans la hiérarchie sociale comme l'estime C. Van De Velde.

Pour nous, le jeune doit être considéré d'abord comme un citoyen. Et toute politique dite de jeunesse doit prendre compte de ses besoins spécifiques<sup>(4)</sup>. Car la notion de jeunesse est ambiguë et relative (M. Mead, note à cet effet que dans certaines sociétés primitives, l'individu passe directement de l'enfance à l'âge adulte selon un rituel et des règles ancestrales).

Le jeune selon les différentes représentations, n'existe pas, soit il est à charge ou il est un individu en crise à éduquer. En effet on ne parle plus aujourd'hui des jeunes qu'en termes de problèmes (violence...) ce qui explique la diffusion de cette image négative de la jeunesse (souvent à raison). A ce propos O. Galland, parle de traits typiques de la personnalité adolescente (sentimentalité, idéalisme, intolérance). On associe souvent la jeunesse à cette tranche d'âge (15-24 ans) qu'est l'adolescence, laquelle se caractérise sur les plans anatomiques et physiologiques par des transformations géné-

rant des comportements particuliers. Selon le même auteur :

Le temps de la jeunesse se compose de 3 parties :

- La première ou la famille s'occupe du jeune en le socialisant (c'est principalement là où se nouent les liens sociaux).

- Dans la seconde partie se trouve l'école, l'instance d'intégration en concurrence ou en prolongement directs avec le foyer familial.

- Enfin le monde du travail qui forme la jeunesse.

Or l'on assiste de nos jours à une crise de ces institutions traditionnelles. L'échec de la famille (pour des raisons économiques, divorce, précarité...), de l'école (échec scolaire, inadaptation des programmes, surcharges...), et du monde du travail (chômage, précarité d'emploi...) font que le jeune se retrouve isolé et marginalisé ; d'où ses conduites à risque, sa violence et ses déviations qu'il manifeste comme nous l'avons dit pour marquer son existence en l'absence des normes que ces institutions n'ont pas été capables de lui fournir.

### EVALUATION DE LA POLITIQUE DE JEUNESSE EN ALGÉRIE

A ce propos, dans une étude sur les politiques de jeunesse des pays du bassin méditerranéen<sup>(5)</sup> il a été relevé pour ce qui concerne l'Algérie la prédominance du facteur démographique matérialisé par l'omniprésence des jeunes.

En effet cette tranche d'âge (15-29 ans) est estimée à 30% de la population algérienne. Le taux de scolarisation atteint 95% au primaire, 60% au secondaire et 20% au supérieur. Les jeunes femmes occupent une place importante (67% de reçus au Bac 2008 sont des candidates).

Cependant il est constaté que le chômage touche à 72% les jeunes de moins de 30 ans tranche d'âge qui s'adonne pour subvenir à ses besoins à l'emploi informel d'où l'absence de couverture sociale notamment<sup>(6)</sup>.

Suite en page 9

\* Département de Psychologie Université Mentouri Constantine

### La gestion des entreprises publiques en Algérie

## Une source de conflits stériles ?

Par Hacène Merani

Suite et fin

### • Les cadres dirigeants

Les cadres dirigeants constituent en quelque sorte la seconde partie du conflit opposant la direction au collectif des travailleurs à des degrés divers. Le plus marquant dans la position des cadres gestionnaires est incontestablement leur refus catégorique de reconnaître tout droit aux travailleurs et cadres de juger ou contester la gestion et les gestionnaires. Plus que cela, ils rejettent toute forme de participation aux opérations de direction. « Il faut savoir, nous confie l'un des directeurs qui ont accepté de répondre à nos questions, que si les travailleurs contestent la gestion et s'opposent aux politiques de direction, cela n'a aucune relation réelle avec la gestion de l'entreprise. » Ils pensent que ce conflit naît chaque fois que « la situation économique générale du pays se dégrade alors que l'entreprise n'en est nullement responsable. »

Mais, les gestionnaires ne croient-ils pas quand même qu'au moins la manière dont est exercé le pouvoir pourrait pousser à l'éclatement des conflits ? « Non », répondent-ils. « Cela peut être provoqué par des « dérapages », des « injustices » ou des « abus » mai jamais par le fait que les gestionnaires ont seuls le pouvoir dans les entreprises. » Ces déclarations nous montrent à quel point les gestionnaires pourraient ne pas céder sur ce point très important. La solution réside, selon eux, dans la réduction des cas d'abus. Mais justement, peut-on réduire ces cas sans la participation effective des « dirigés » dans la prise de décision ?

Elire les dirigeants par le personnel de l'entreprise au lieu d'être désignés par les organes étatiques, constituerait-il une solution radicale à cet épineux problème ? « Nullement », rétorquent-ils. « Au contraire, ajoute l'un des

cadres dirigeants, cela contribuerait à faire disparaître complètement l'entreprise en tant que telle. Les résultats de cette politique seraient catastrophiques. »

S'agit-il alors d'une contradiction structurelle insoluble des intérêts des divers groupes sociaux en présence dans l'entreprise notamment les travailleurs et les dirigeants ? « Non », répond l'un d'eux. « S'il y a une contradiction c'est celle inhérente à cette organisation qu'est l'entreprise. C'est une divergence des objectifs. Au moment où les travailleurs et les cadres cherchent à augmenter au plus haut niveau leurs salaires, les gestionnaires sont eux tenus de réaliser le maximum d'économie et de rentabilité. » Il semble donc que les gestionnaires ne sont pas prêts à reconnaître un tant soit peu que la répartition du pouvoir au sein de l'entreprise publique en Algérie et la manière de l'exercer sans un minimum de participation réelle est la source d'une tension permanente et stérile.

Qu'en serait alors la solution ? « Que chaque partie remplisse son rôle, répondent-ils. Les dirigeants élaborent les politiques et dirigent et les travailleurs exécutent et appliquent ces politiques. » Si l'on se réfère à ces positions, nous sommes tentés en ce qui nous concerne de dire que les gestionnaires des entreprises publiques en Algérie ne sont pas seulement « tayloriens sans le savoir » comme l'a si bien dit A. El Kenz dans son étude sur l'expérience d'El Hadjar, mais à notre avis, ils seraient peut-être « plus tayloristes » que les très ou trop critiqué Taylor lui-même et sans le savoir aussi.

### • Conclusions

Par le biais de ce modeste essai, nous avons tenté de soulever les problèmes des enjeux des conflits opposant continuellement les collectifs de travail et les responsables des entreprises publiques algériennes où la gestion et les prati-

ques et actions des gestionnaires sont au cœur de la contestation. Ces conflits qui, depuis des années, prennent des formes diverses parfois violentes et que leur forte fréquence les rend nécessairement stériles et nuisibles des deux points de vues : économique et sociale au sein de ces entreprises devenues dans la plupart des cas « consommatrices » de richesses.

Au terme de notre exposé, nous estimons qu'il nous est possible d'en conclure que, dans le cas de l'entreprise publique algérienne :

1°- Le conflit ne semble pas éphémère ou conjoncturel. Il est permanent, même s'il est souvent latent, s'inscrivant dans le cadre d'une structure socio-organisationnelle où la gestion est confiée dans beaucoup de cas à des gestionnaires ne disposant pas des aptitudes requises et où surtout les différents groupes « gérés » sont exagérément éloignés des opérations de gestion.

2°- Il nous a paru que l'absence de la compétence réelle ou supposée constitue l'une des raisons essentielles de ce conflit. Les travailleurs et les cadres chacun à sa manière, sont souvent prêts à protester contre la « mauvaise » gestion. Car, il y va de la situation de l'entreprise, de son avenir, du climat de travail et par voie de conséquence du sort de ces collectifs. Ce qui aggrave la situation, c'est que les travailleurs et les cadres croient dur comme fer, à tort ou à raison, que c'est leur sort à eux qui est lié à celui de l'entreprise et non celui des gestionnaires qui sont toujours, selon eux, à l'abri qu'elle que soit la situation de l'entreprise dont on confie la destinée.

3°- Il nous a été également de constater que les positions des différents groupes faisant partie du conflit qui oppose le personnel à la direction autour de la gestion des entreprises publiques sont loin d'être les mêmes. Chacun de ces grou-

pes a ses propres représentations, ses intérêts, ses objectifs et ses stratégies. Toutefois, ces divergences n'empêchent pas une certaine solidarité d'entente du moins en principe quant à la protestation et sa légitimité. Selon le rang et la capacité de chaque groupe, certains offrent à ce mouvement ses organisateurs, ses analystes ou ses exécutants, etc. Les gestionnaires et ceux qui les nomment auront à notre avis intérêt à ne pas utiliser l'arme du « diviser pour régner » qui semble, dans le cas de l'entreprise une arme dangereusement inappropriée. D'autre part, il nous semble également juste de dire que la mauvaise, la fausse ou l'insuffisance de la représentation des travailleurs, avec toutes les composantes, n'a fait et ne fera qu'aggraver le problème. Jusqu'ici elle n'a que nui et nuira toujours à l'entreprise publique algérienne.

4°- et enfin, il nous semble très utile de rappeler que le manque de ce que l'on appelle « culture d'entreprise » n'est pas propre aux travailleurs subalternes uniquement comme semblent le croire les cadres et les gestionnaires. En effet, avoir un haut diplôme ou porter un beau costume et une jolie cravate n'est pas nécessairement synonyme d'une culture d'entreprise. Tout le monde en semble concerné : les travailleurs et la petite maîtrise certes mais aussi et surtout les cadres et les dirigeants et même la société dans son ensemble. D'autre part, il faut attirer l'attention au fait que cette culture d'entreprise est loin d'être une sorte de « prêt-à-porter ». Nous estimons qu'en dehors d'un socle commun, valable probablement pour toutes les sociétés humaines, chaque communauté doit « créer » et développer sans cesse sa propre culture d'entreprise. Seul un effort continu et reconnu de tous ceux qui en sont concernés : managers, ingénieurs, spécialistes des sciences humaines, éducateurs, politiques, etc., a des chances de le réaliser.



# Existe-t-il une politique de jeunesse en Algérie ?

Suite de la page 8

Ce rapport qui aborde les spécificités de la jeunesse algérienne constate que la langue et la religion, deux facteurs principaux de l'identité et de la culture en Algérie ont été la proie de tensions, de révoltes et de manipulations politiques ces deux dernières décennies (montée de la revendication berbère, de l'idéologie islamiste...).

Il constate aussi que les loisirs du jeune sont principalement le sport, la télévision, la musique et internet. Ceux-ci diffèrent cependant d'une catégorie à l'autre et d'un milieu à l'autre. Il n'en demeure pas moins que la pratique la plus partagée par toutes les catégories (privilegiées ou pauvres, rurales ou urbaines) est le sport et principalement le football chez les jeunes hommes.

Ce rapport constate par ailleurs que l'émigration est le rêve de millions de jeunes algériens.

En effet et selon une enquête de 2002 37% des jeunes âgés de 15 à 29 ans (45% de jeunes hommes et 29% de jeunes femmes) ont l'intention d'émigrer pour trouver un emploi et avoir un meilleur niveau de vie.

Ce rapport constate enfin qu'en Algérie, l'approche institutionnelle définit la jeunesse comme catégorie biologique limitée par l'âge.

Chaque institution possédant ses propres catégories, le ministère de l'emploi définit la jeunesse entre 18 ans et 35 ans alors que celui de la jeunesse la définit entre 18 ans et 30 ans. C'est ainsi que de nombreux acteurs publics interviennent dans les questions liées à la jeunesse. Les domaines les plus importants sont l'éducation et la formation ou interviennent simultanément trois ministères : l'éducation l'enseignement supérieur et la formation professionnelle.

Le ministère de la jeunesse et des sports, de part ses missions est l'acteur prépondérant du développement de la politique de jeunesse avec d'autres acteurs spécialisés comme celui de l'emploi et de la solidarité, du travail de la culture.

Sur le plan associatif des centaines d'associations locales ou nationales existent dans le secteur jeunesse, dont la plupart travaillent sur le développement social, la protection de l'enfant et de l'animation de la jeunesse.

L'influence des associations demeure cependant modeste, non seulement à cause de la faiblesse des ressources financières et matérielles mais aussi en raison de l'isolement des activités associatives dont l'avènement est relativement récent (1989).

Une autre étude réalisée par le CENEAP (7) parue en 2008 presque concomitamment avec l'étude précédente Euromed III, constate aussi que les politiques publiques menées jusqu'alors en Algérie n'ont pas permis à la jeunesse de se mobiliser et de s'affirmer comme un véritable acteur social.

Les études citées constatent selon l'opinion même des acteurs impliqués dans les politiques de jeunesse que ce dernières ont manqué d'efficacité et de cohérence dans la mesure où, ces politiques n'ont pas toujours répondu aux attentes de la jeunesse.

En effet, malgré les dispositifs mis en place axés sur le chômage des jeunes (ANSEJ, Micro entreprise...) et tout récemment les deux nouveaux programmes(8), l'un dédié aux jeunes diplômés universitaires et l'autre visant à permettre aux jeunes qui n'ont ni diplôme ni formation professionnelle, de décrocher un premier emploi.

Des sondages réalisés sur les attentes de la jeunesse, ont confirmé cette observation de déconnexion entre les jeunes et l'action des autorités publiques. Il n'y a cet effet pour preuve que le flux incessant des candidats à l'émigration clandestine que la presse rapporte chaque jour ou encore l'implication des jeunes dans les actions de confrontation avec les services d'ordre



Ph. : Arch.

pour les multiples questions liées aux problèmes sociaux (logement, emploi dans les chantiers du sud, déstabilisation en été, problèmes identitaires...).

Dans la perspective de prendre en charge les problèmes de la jeunesse et de définir les grandes lignes d'une politique plus active et plus cohérente, s'est tenue une réunion gouvernementale-walis en octobre 2007.

Selon l'étude du CENEAP partie prenante de cette conférence, il s'agissait de s'interroger sur la pertinence des politiques publiques et sur leur capacité à prendre en charge les préoccupations des jeunes. Ensuite, il s'agissait de définir le contenu et les grands axes d'une politique jeunesse plus active, intégrative et plus cohérente d'où la nécessité d'engager la réflexion sur le réaménagement du cadre institutionnel et organisationnel actuel en rapport avec la jeunesse. Ceci impliquant le renforcement de l'inter-sectorialité.

Dans ce schéma le ministère de la jeunesse et des sports est sensé être l'acteur prépondérant dans cette politique de jeunesse.

A ce niveau de la réflexion, et prenant acte des efforts et moyens mis en œuvre à l'effet d'instaurer une véritable politique jeunesse en Algérie, il nous importe de marquer une pause et de revenir à quelques événements tout aussi importants à revisiter.

En 1993 (le 10 Novembre), il y a bien eu les assises nationales de la jeunesse sous l'autorité du chef du gouvernement(9), et qui ont réuni 1700 participants (dont 1116 âgés de 14-32 ans), les membres du gouvernement en passant par les organismes d'études dont le CENEAP, le CREAD, les établissements de formation, les organisations de jeunesse...

Parmi les recommandations de ces assises, il y avait justement la réhabilitation de l'inter-sectorialité déjà préconisée dans une conférence de 1983 et l'institution d'un organe de concertation de réflexion et de prospective (le conseil supérieur de la jeunesse) qui a effectivement vu le jour en 1995.

Dans le cadre de l'inter-sectorialité, quelques actions ont été mises en place notamment la prise en charge de travaux au niveau des établissements de jeunesse par les stagiaires de la formation professionnelle, la domiciliation des associations de jeunesse au

niveau des établissements de jeunesse, la création des CSP (complexes sportifs de proximité) ou la présidence des conseils d'administration des CIAJ et OPOW par les walis(10).

Cependant, ces perspectives généreuses lancées par les assises n'ont pas eu la durabilité nécessaire à l'instauration d'une véritable politique de jeunesse.

Ceci est d'autant plus vrai que :

- Le conseil supérieur de la jeunesse s'est éteint à la faveur d'un conflit de compétences (le ministère voyant en ce forum un concurrent au lieu d'y voir un outil).

- Les établissements de formation de cadres de la jeunesse qui avaient un statut d'instituts supérieurs sous tutelle pédagogique de l'enseignement supérieur (ce qui leur assurait un niveau de formation universitaire) ont été rétrogradés à la faveur d'une série de décrets pris à l'initiative du MJS en 2000 et ne forment plus de nos jours ne s'occupant que d'actions ponctuelles.

- Les centres d'information et d'animation de la jeunesse (CIAJ) ont muté de centres à offices (au même titre que les OPOW) prenant aussi un caractère commercial. Il s'agit là aussi de l'aboutissement malheureux d'un conflit de compétences qui dure depuis la création des CIAJ (1990) dans ce sens où l'administration à travers les directions de wilaya de la jeunesse a toujours voulu régenter la pédagogie et donc la socialisation de la jeunesse alors même que la gestion d'un établissement de jeunesse est antinomique avec les règles de gestion administrative classique (respect des horaires, absences-présences, heures de fermeture et d'ouverture, congés...).

- Le taux d'encadrement très faible du secteur de la jeunesse et des sports (4% selon les statistiques du MJS en 2000) aussi bien des instances de gestion (très rares sont les directeurs qui possèdent un niveau universitaire), que de l'encadrement pédagogique n'a pas incité le ministère à instaurer une véritable politique de recrutement parmi les diplômés en sciences administratives ou en sciences humaines et sociales et/ou aussi parmi les bénévoles de la société civile.

## CONCLUSION:

Au terme de cet exposé il faut noter positivement les efforts accomplis en faveur de la jeunesse. Ces efforts sont effectivement considérables si l'on tient compte des ressources budgétaires consacrées à l'éducation, à la formation professionnelle et à l'enseignement supérieur avec ce que cela sous-entend en dépenses de fonctionnement, dépenses consacrées à la construction d'infrastructures ainsi que les dépenses servant aux aides directes (bourses, restauration, transport...).

Ces efforts sont aussi visibles à travers la construction d'infrastructures de loisirs et de sports en faveur de la jeunesse avec cette précision cependant que hormis les stades de football, les infrastructures de jeunesse ne sont pas ou très peu fréquentées par la jeunesse selon les propres statistiques du MJS d'où la nécessité de réfléchir à leur modes de fonctionnement pour qu'elles soient de véritables forum pour les jeunes et des lieux privilégiés de leur socialisation.

Les efforts sont enfin visibles à travers les différents dispositifs dédiés à la résorption du chômage chez les jeunes bien que ces derniers soient affectés çà et là par des soupçons de favoritisme de passe droits et de corruption.

Cependant, ces efforts et toutes les idées généreuses en direction de la jeunesse comme l'organisation des assises et de la conférence sur la jeunesse, nous semblent prêcher par manque de stratégie globale et de continuité.

En effet et à titre d'exemple à quoi sert-il de construire des maisons de jeunes si l'on ne forme pas l'encadrement et que l'on ne développe pas de vision efficiente de la gestion du temps libre chez les jeunes ?

À quoi cela sert-il d'organiser des assises pour revenir des années après aux mêmes constats et perspectives ? (Le profil du jeune aura entre-temps changé du statut de Hittite à celui de Harrag en passant par celui de Kamikaz).

Pour instaurer une véritable politique de jeunesse, il importerait donc de définir dans un premier temps un plan d'action par des experts indépendants avec la participation de tous les segments de la société. Ce plan arrêterait les orientations générales concernant la prise en charge de la jeunesse du point de vue de l'éducation scolaire de la formation professionnelle, des loisirs et de la gestion du temps libre et enfin de l'emploi et de la vie sociale. On éviterait ainsi les effets pon-

tuels et limités des mesures et actions prises conjonctuellement pour juguler une dérive ou un phénomène quand il se produit.

Ce plan d'action devra être fait d'un organe indépendant (mais qui ne se substituerait pas aux institutions existantes). Le conseil supérieur de la jeunesse aurait à cet effet réalisé ces objectifs s'il avait continué sa mission.

Il est enfin à relever l'intérêt et l'importance à accorder à la famille. Les études économiques et sociologiques aboutissant toutes à confirmer le déterminisme des conditions de la famille sur le devenir des enfants. A cet effet toutes les stratégies envisagées seront vouées à l'échec si des mesures ne sont pas mises en œuvre afin d'accompagner les familles dans la socialisation des jeunes. Mesures d'ordre fiscal et économique notamment par l'instauration d'allocations conséquentes aux enfants dont les parents ne travaillent pas et aussi mesures d'ordre social et culturel pour pallier aux déficits parentaux par l'intervention directe au niveau des familles défaillantes.

En conclusion, nous dirons que la politique jeunesse en Algérie est en gestation car elle est tributaire de l'état de la société elle-même. Les jeunes stigmatisés parce qu'ils se manifestent plus par rapport aux autres composantes de la société du fait de leur énergie et de leur désir d'avenir seront d'être un fardeau pour elle pour peu que cette même société soit plus égalitaire et où les statuts et les rôles de ses membres soient clairement identifiés car il est une évidence que la révolte, les conduites à risque et l'auto destruction ne résultent que de la confusion.

## RÉSUMÉ:

Cette contribution pose la problématique de la prise en charge de la jeunesse en Algérie.

Cette équation jeunesse, qui par ailleurs n'est pas exclusive à l'Algérie est devenue problématique en ce sens que la jeunesse ne s'est jamais affirmée comme acteur déterminant dans la gestion du pays sur les plans politique et économique (d'où ce sentiment de mal vie et d'injustice ressentie par les jeunes).

Cet état de fait a généré des conduites spécifiques chez les jeunes algériens (l'émigration clandestine, notamment).

Cette contribution met l'accent sur les différentes ébauches de politique de jeunesse qui n'ont pas eu les effets escomptés par le fait même que ces initiatives officielles ont manqué d'efficacité et de cohérence et surtout de continuité car n'ayant pas à tort ou à raison agi sur l'ensemble des segments de la société (famille - école - emploi) et capitalisé les expériences acquises.

Des études (peu nombreuses), ont abouti au vu de la situation de la jeunesse à ce même constat d'échec.

C'est en fait l'état de la société en général que nous constatons aujourd'hui où la culture du mérite, de l'excellence et de l'égalité que l'on apprend à l'école est inexistante. Et où par contre celle de la débrouille du passe droit et de l'informel domine, qui expliquera la situation de la jeunesse algérienne.

Meralhi Hocine

## Notes

1. Aucune statistique sur le nombre de clandestins n'est disponible. La presse ou les services de sécurité maritimes parlent parfois de milliers.
2. L'association « Passion du Djanoûb » présidée par Zohra Sahli, anthropologue, est membre des nations unies pour le programme « développement et migrations » et aussi de l'union Euro-méditerranéenne.
3. Nous entendons par société : la famille dont le rôle dans la socialisation est très important. Mais aussi l'Ecole et enfin l'Etat qui est en charge de proposer le projet de société, de mettre en place les stratégies et la réglementation ainsi que les moyens y afférant.
4. Comme il peut exister des besoins spécifiques à l'enfance, aux personnes âgées, à la femme. En un mot à toutes les composantes de la société.
5. Troisième phase du programme Euro-Med jeunesse financé par la commission européenne Octobre 2005, dans le cadre du processus de Barcelone 1995.
6. A ce propos, il faut noter que dans les différents dispositifs d'aide à l'insertion de la jeunesse, la prise en charge sanitaire est intégrée même pour les emplois précaires.
7. Centre national d'études et d'analyse pour la population et le développement. Etablissement public sous tutelle du ministère de l'intérieur depuis 2004.
8. Trois types de contrats ont été élaborés dans le cadre des mécanismes d'insertion de la jeunesse : C-I-D = Contrat d'insertion des diplômés universitaires. C-I-P = Contrat d'insertion professionnelle pour les sortants de

- l'éducation nationale.
  - C-F-E = Contrat formation-emploi pour les jeunes sans qualifications.
  9. L'objectif de ces assises était de jeter les jalons « d'une politique nationale consensuelle fondée sur une démarche intégrative et l'harmonisation de l'action des pouvoirs publics par un consensus intersectoriel sur les actions prioritaires ».
  10. C-I-A-J = centre d'information et d'animation de la jeunesse. O-P-W = office du parc omnisport d'ulima.
- Bibliographie:**
- Bourdieu (Pierre), la jeunesse n'est qu'un mot, questions de sociologie, éd. Minuit, Paris 1984.
  - Gurwitsch (Georges), traité de sociologie, éd. PUF, Paris 1966.
  - Galland (Olivier), sociologie de la jeunesse, éd. Armand Collin, Paris 2004.
  - Ramirez (Kamel), études sur les politiques de jeunesse dans les pays du bassin méditerranéen, Programme Euro-Med 3- 2005/2008.
  - Van De Velde (Cécile), devenir adulte en Europe, éd. PUF, Paris 2008.
  - Vuilleumet (Alain), la jeunesse comme ressource, éd. ERES, Paris 2001.
  - Les actes des assises nationales de la jeunesse, éd. MJS, Alger 1993.
  - Eléments de réflexion pour une politique de jeunesse en Algérie, éd. CENEAP Alger 2008.
  - Spécificités : Revue des terrains sensibles N° 1, Paris 10 Nanterre 2008.

## BLIDA

## Peine capitale pour le meurtrier d'une femme et de son enfant

Tahar Mansour

Quand les membres du tribunal criminel revinrent dans la salle, un silence de mort pesa sur l'assistance. Et la mort était présente depuis la date fatidique du 26 juillet 2007, quand la nouvelle se répandit comme une traînée de poudre dans la paisible ville d'El-Afroun : une jeune femme et son fils de 11 ans ont été étranglés dans leur demeure. «Le tribunal vous reconnaît coupable du double assassinat perpétré contre la dénommée Aïcha S. et son fils âgé de 11 ans et vous condamne à la peine capitale». L'accusé accusa le coup sans paraître réaliser ce que le président a dit et rien n'apparut sur son visage. Les parents des victimes eurent l'air soulagé, même si la tristesse n'avait pas encore quitté leurs yeux et leurs dos voûtés démontraient la grande peine dans laquelle ils se trouvaient. Quelques instants auparavant les personnes présentes dans la salle écoutaient avec effarement l'histoire de ce jeune homme qui les regardait crânement et qui reconnaissait froidement avoir étranglé avec ses mains une femme et son fils. Les faits remontant au 26 juillet 2007 quand la police de Hadjout, dans la wilaya de Tipaza, reçut un appel téléphonique faisant état de la découverte d'une femme étranglée dans son appartement. Et c'est la sœur de la victime qui donna l'alerte en premier et apporta la terrible nouvelle à sa mère : sa sœur Aïcha et son fils ont été découverts dans leur domicile étranglés. Aussitôt après, les policiers se rendirent sur les lieux, et, au cours de la fouille de la maison, ils découvrirent le cadavre d'un enfant, âgé de 11 ans, caché

dans une bonbonne en plastique. L'enquête démarrée sur le champ, et, d'après les témoignages recueillis, les policiers arrivèrent quelques jours après au dénommé S.S. ami de la victime, demeurant à Ben Khélil, dans la daïra d'Oued El-Alleug (Blida), mais comme il avait donné une fausse identité à son amie et à sa famille, il fallut quelque temps aux enquêteurs pour remonter jusqu'à lui grâce à des photos. Lors de son arrestation, S.S. avait des traces de griffures au-dessous de la lèvre inférieure ainsi qu'au niveau de l'épaule et jusqu'à son coude gauche. Le suspect ne put donner de raisons plausibles à cela, puis reconnut la mère et la sœur de la victime, il ne put faire face aux preuves qui s'accumulaient contre lui. Il ne put donc que reconnaître son forfait et déclara qu'il avait connu S.A. à El-Afroun il y a environ une année et qu'ils avaient sympathisé juste après. Apprenant qu'elle était divorcée et qu'elle avait un enfant, il se rendit plusieurs fois chez elle à Hadjout. Ils eurent des relations «contre des sommes qu'elle me demandait», a-t-il tenu à préciser. S'attachant de plus en plus à elle, il lui proposa le mariage, ce qu'elle finit par accepter. Il lui remit aussitôt la somme de 8 millions de centimes comme dot et lui interdit de sortir avec d'autres hommes. Tout allait très bien entre eux jusqu'au début du mois de juillet 2007 quand elle ne voulut plus lui répondre au téléphone. Il l'appela alors d'un taxiphone et elle répondit, ne sachant à qui elle avait affaire. Quand elle le reconnut elle lui demanda de ne plus l'importuner car elle était avec un autre homme. Le sang de S.S.

ne fit qu'un tour et il la menaça en lui disant : «tu le regretteras». La femme donna le téléphone à un homme qui était avec elle et qui lui demanda de ne plus l'importuner, le traitant de tous les noms. Le sang de S.S. ne fit qu'un tour et il se jura de se venger. Après cela, il se dirigea vers le domicile de celle qu'il avait promis d'être sa femme mais il ne trouva que l'enfant. Quand il lui demanda où était sa mère, le garçon lui répondit qu'elle avait passé la nuit avec un homme qu'il ne connaissait pas et qu'ils étaient sortis ensemble depuis le matin. Il essaya d'éloigner l'enfant mais celui-ci revenait à chaque fois et il se décida à se débarrasser de lui. Il s'assit ensuite dans la chambre et l'attendit jusqu'à 18h, moment où elle entra. Il se rua sur elle, la fit tomber et l'étrangla avec ses mains nues. Puis, pour s'assurer de sa mort, il l'étrangla de nouveau avec son foulard et la laissa ainsi. Au cours de l'audience, l'accusé essaya tour à tour de faire passer la thèse de la provocation puis celle de la colère. La défense abonda aussi dans le même sens, tentant de minimiser les actes de son mandat, mais sans y parvenir. Quant au représentant du ministère public, il demanda, au terme d'un réquisitoire très dur, la peine capitale contre l'accusé. Et c'est ainsi que les jurés et le président le suivirent dans sa demande et le condamnèrent à la peine capitale.

## Les policiers font la fête

Les polices arabes continuent toujours de célébrer cette journée qui leur est consacrée le 18 décembre de chaque année. A Blida, c'est le siège de la Sûreté de wilaya qui a été choisi comme lieu de célébration de la fête prévue à cet effet. Une missive a été transmise par la DGSN à toutes les Sûretés de wilaya et a été lue pour les présents. Pour rappel, les polices arabes travaillent ensemble pour prendre plusieurs mesures

communes de combattre de manière plus efficace tous les fléaux sociaux qui minent leurs sociétés respectives. D'ailleurs, c'est cette manière d'agir conjointement qui ont fait que les gangs multinationaux se sont retrouvés devant des polices qui contrecarrent toutes leurs visées criminelles. En outre, et avec la mondialisation, les polices arabes sont obligées de travailler main dans la main pour faire face à la montée des technologies

nouvelles qui facilitent le crime international. Pour sa part, l'Algérie a élaboré une batterie de lois afin de concrétiser de manière effective les décisions prises en commun.

Enfin, et au terme de ces festivités commémoratives, des cadeaux ont été remis à ceux qui portaient en retraite ainsi qu'à ceux qui se sont distingués par leur abnégation et leur sérieux dans l'accomplissement de cette tâche, hautement citoyenne. T. M.

## Un camion chute d'un pont

La Protection civile de Blida est intervenue jeudi dernier aux environs de midi pour secourir les passagers d'un camion de marque Berliet qui transportait du sable, et qui a fait une chute de près de quatre mètres d'un pont situé sur l'échangeur de la

Chiffa. C'est après avoir dérapé sur la chaussée encore glissante que le camion fut emporté par le poids du sable et, son conducteur ayant perdu le contrôle, le camion défonça la barrière de sécurité et chuta près de quatre mètres plus bas. Les trois pas-

sagers qui se trouvaient à son bord ont été secourus par les sapeurs-pompiers et évacués vers l'hôpital M'Hamed Yazid de Blida. Deux d'entre eux ont subi des blessures diverses alors que le troisième se trouvait en état de choc.

T. M.

## Un piéton tué par une voiture

La route continue de prendre sa dîme en l'humaine et jeudi dernier à 19h30, c'est près de Boufarik, sur la voie rapide menant vers Alger, qu'un homme âgé d'environ 45 ans fut happé par une voiture de marque Toyota.

Le malheureux, qui ne portait aucune pièce d'identité sur lui, tentait de traverser la voie rapide quand la voiture le heurta et qu'il décéda sur place, des suites de graves blessures qu'il a reçues à la tête. T. M.

## ALGER

## Notre dame d'Afrique fait peau neuve

La restauration de la basilique Notre Dame d'Afrique, s'achèveront en juillet 2010, honorant ainsi le planning prévisionnel tracé, a-t-on appris auprès de l'entreprise chargée des travaux.

La restauration de cet édifice religieux, construit il y a près de 150 ans sur les hauteurs d'Alger et dont le style eclectique s'inspire de références romanes, byzantines et mozarabes, a débuté en fin 2007. «Les délais de restauration de la basilique ont été fixés à 36 mois et cette période sera respectée. Théoriquement, les travaux s'achèveront en juillet 2010», a affirmé à l'APS, Christian Pons, directeur des centres de travaux de l'entreprise «Girard», spécialisée en monuments historiques. «Nous n'avons pas de problèmes pour les délais d'achèvement de ces travaux de restauration», a-t-il affirmé. A propos des conditions de travail dans le chantier, M. Pons a évoqué quelques «contraintes» et «difficultés» d'ordre administratif rencontrées, notamment, pour l'importation de France du matériel et des matériaux nécessaires aux travaux. Ceci a amené l'entreprise, a-t-il relevé, à «précipiter les commandes du matériel spécifique à la restauration de deux à trois mois à l'avance» dans le but d'éviter une éventuelle rupture de stocks qui retarderait l'avancement des travaux. Il a ajouté que l'équipe d'ouvriers a aussi fait face à quelques contraintes météorologiques causées par les rafales de vents fréquents au niveau du site dans lequel se trouve la basilique et qui fait face à la mer. Par ailleurs, M. Pons a indiqué qu'un «chantier-école» de formation en taillage de pierres et de maçons de monuments fonctionne parallèlement au chantier de restauration. Une trentaine de stagiaires ont été formés dans ce cadre, a-t-il fait savoir.

Durant toute la durée des travaux l'activité culturelle de la basilique n'a pas cessé de se dérouler, a-t-il tenu à souligner. Concernant les techniques de restauration utilisées, le maître d'œuvre de la restauration de la basilique Notre Dame d'Afrique, l'architecte Xavier David, a

indiqué qu'un édifice comme celui-là est restauré avec les techniques qui ont permis de le construire.

«Nous essayons de travailler avec les mêmes pierres, utiliser les mêmes techniques de badigeon que celles du 19e siècle et faire appel, pour la restauration des vitraux, à des professionnels qui maîtrisent les techniques du vitrail de cette époque», a-t-il précisé, soulignant qu'il s'agit de reconstituer l'édifice et son intégrité physique et esthétique. Le fait que la basilique soit située dans une zone sismique, des études de confortements parasismiques ont été élaborées afin de prémunir l'édifice contre de nouveaux séismes, a-t-il indiqué, ajoutant que ce lieu de culte a été «sérieusement endommagé» par le séisme de mai 2003. Il a précisé, à cet égard, que des confortements à base d'inox et de carbone ont été effectués pour «consolider dôme, clochetons, nef et toiture», parties qualifiées de «fragiles». Pour sa part, le directeur des projets de l'association Diocésaine d'Algérie, initiatrice du projet de restauration, Dominique Henry, a expliqué qu'il s'agit d'un travail «très conséquent». «Ce ne sont pas de simples travaux d'entretien. On ne fait pas d'embellissement proprement dit, on reprend toutes les structures de l'édifice qui ont été fragilisées, avec plusieurs objectifs, dont le plus important est la sécurité du public à l'intérieur et à l'extérieur de la basilique», a-t-il dit.

Située sur la commune de Bologhine, au sommet d'un promontoire dominant la Méditerranée, la basilique Notre Dame d'Afrique a été édifée au milieu du 19e siècle. Le gros œuvre a été réalisé en 1866 et l'édifice a été achevé et consacré en 1872. Sa restauration qui revêt plusieurs dimensions représente «un grand projet de sauvetage d'un patrimoine culturel de qualité et de promotion du dialogue interculturel», selon l'association qui estime que «la sauvegarde de ce patrimoine historique, culturel et architectural, sans laquelle la pérennité du bâtiment serait rapidement compromise, n'a pas d'autre significations».

## TIZI-OUZOU

## Du chinois à l'université

Le chinois sera bientôt dispensé à l'université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, a annoncé son excellence l'ambassadeur de Chine, M. Yuhe Liu, à la clôture de sa visite effectuée la semaine écoulée dans la région. En effet, à l'adresse des chefs d'entreprises locaux rencontrés pour débattre des opportunités de partenariat économique avec leurs homologues chinois, il mit en exergue les

avantages de maîtrise de la langue de Mao par les étudiants algériens dans l'optique de renforcer la coopération entre l'Algérie et la Chine. Ainsi, l'université de Tizi-Ouzou sera la seconde après celle d'Alger à dispenser le chinois. Mieux, M. Yuhe Liu a même promis que le nombre d'étudiants algériens à bénéficier de la bourse dans les universités de son pays sera revu à la hausse à l'avenir.

## Plus de 800 foyers raccordés au gaz naturel

La direction locale de l'Industrie et des Mines a procédé, mercredi dernier, à la mise en service de raccordement de nouveaux foyers au réseau du gaz naturel dans la wilaya de Tizi-Ouzou. En effet, pas moins de 800 foyers ont bénéficié de cette mesure dont 410 au village Ait Hicham, relevant de la commune de Fréha (Ain El-Hamam), et au profit des 417 autres foyers de El-Kahra dans la commune de Fréha. Notons enfin que le

taux actuel de pénétration moyenne nationale est de 43 %. Le retard qu'enregistre la wilaya de Tizi-Ouzou est essentiellement imputé par les autorités locales à l'opposition de riverains au passage des canalisations de gaz. Et avec l'ambitieux programme de renforcement de cette énergie l'Etat compte réaliser durant les trois prochaines années plus de 500 km de gazoduc pour raccorder près de 16.000 foyers.

## Première boucherie de viande cameline

Une première boucherie pour vendre la viande cameline a ouvert récemment ses portes dans la ville de Tizi-Ouzou. En effet, c'est une première pour cette viande qui nous vient du sud du pays au bonheur des personnes qui la présentent de par ses vertus et ses valeurs nutritionnelles.

La viande de chameau va concurrencer celles bovine et ovine compte tenu de son bas prix. Ainsi, après la viande chevaline, la viande cameline fait son entrée dans les assiettes des Kabyles qui ne tarderont pas certainement à l'intégrer dans leurs moeurs culinaires. Naït Ali H.

## Horaires des prières pour Alger et ses environs

03 moharram 1431

El Fedjr 06h23	Dohr 12h45	Assar 15h16	Maghreb 17h37	Icha 19h02
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------





EL-TARF

## Le dossier du foncier sur la table

A. Ouelaa

Avec comme seul point à l'ordre du jour relatif au foncier à travers le PDAU (plan d'aménagement urbain) pour la construction, la 4e session ordinaire de l'année s'est tenue jeudi passé en présence de tous les concernés dont le P/APW et le wali.

Avec un volet aussi important et sensible que celui du foncier, véritable moteur de développement dans une région qui regorge d'espace, beaucoup sont restés sur leur faim tant les écueils inhérents à cet aspect, loin d'être une sinécure dans son traitement du fait de l'enchevêtrement des prérogatives et des règlements le régissant, persistent encore. Pour preuve, le rapport de la commission chargée de se pencher

sur le foncier a mentionné que beaucoup reste à faire et que d'autres réunions sont nécessaires pour mieux assainir ce volet qui continue d'empoisonner la bonne marche de pas mal de projets en général et la construction, logement s'entend en particulier.

Hormis donc l'extension du PDAU au chef-lieu de wilaya de 1.500 ha, 425 ha au Lac des Oiseaux par les études chargées de la réalisation par rapport à ce qui existait en 2005, ailleurs c'est quasiment le statu quo sans oublier les 13 PDAU déjà approuvés. A cela s'ajoutent les 7.300 ha dégagés à travers la révision des PDAU. Pour ce faire, une commission désignée par le wali impliquant les Domaines, la DUC, le Cadastre, la Conservation du foncier et l'Agence foncière oeuvre déjà pour

assainir et fouetter ce secteur conformément aux dispositions qui le régissent. De tout cela il en ressort que 339 lotissements ont été créés avec un total de 37.783 lots dont 126 non encore affectés. Quand aux actes publiés, ils sont de l'ordre de 53% soit 20.149 actes.

Quant à l'application de la 15/08 relative à la conformité des habitations, le travail n'a pas encore commencé faute de compétences en la matière dans les APC. Enfin, le wali a eu à répondre sur les deux cas suspects de femmes atteintes par le virus A(H1N1), dont l'une est décédée mercredi passé à l'EPH d'El-Kala, pour dire que la femme décédée était arrivée très mal en point et qu'il faudra attendre les résultats de l'Institut Pasteur alors que la deuxième se porte mieux.

## Des travailleurs syriens en situation irrégulière

Dans le sillage des enquêtes enclenchées par les gardes-côtes de la station maritime d'El-Kala, suite au sauvetage en extrême de cinq marins espagnols opérant des travaux maritimes pour le compte de la société espagnole Eberdrola dernièrement, et celles entreprises par la gendarmerie et la police d'une centrale hydro-électrique de 1.200 mégawatt, il a été relevé des infractions à la légis-

lation du travail sur le personnel opérant sur le site. Contacté, l'inspecteur du travail de la wilaya d'El-Tarf dira que le problème ne se pose pas pour les 22 Espagnols, car ils sont en mission de travail n'excédant pas les trois mois, après ce délai un permis de travail est exigé.

Par contre, les 22 Syriens, qui sont chargés d'opérer des forages et autres aménagements, sont en infraction et

ont été verbalisés. En ce sens, ils devront se rapprocher de la direction de l'Emploi pour régulariser leur situation. Enfin, les gardes-côtes de la station maritime d'El-Kala ont entrepris leur enquête pour déterminer les circonstances et causes exactes du naufrage de la drague qui a failli coûter la vie à cinq Espagnols sauvés en extrême par un hélicoptère de sauvetage de la Marine nationale.

A. Ouelaa

OUARGLA

## Les plantes médicinales font recette



Les boutiques de médecine alternative, phytothérapie et aromathérapie notamment de Ouargla, connaissent un rush de clients de différentes couches sociales venus se procurer des plantes à usage thérapeutique pour prévenir et lutter contre les maladies passagères, dont le rhume et la grippe saisonnière. La phytothérapie et l'aromathérapie font ces derniers temps à Ouargla bonne recette pour ces vendeurs qui se sont multipliés et se sont installés dans plusieurs cités et quartiers de la ville.

Hadj Aïssa Kerbouch, un des plus anciens herboristes, occupant une place commerciale stratégique à l'entrée du vieux Ksar, a indiqué que Ouargla comptait, dans un passé récent, un nombre réduits de personnes, expérimentées, qui se sont fait une spécialité dans la préparation de potions thérapeutiques contre différentes pathologies passagères et bénignes. Ce commerçant a expliqué l'engouement des clients en cette période d'hiver sur ces «officines» par la «crainte de complications de la grippe saisonnière, hantées par l'apparition du virus A-H1N1». De larges couches sociales croient toujours en l'ef-

ficacité de la phytothérapie, en dépit de l'évolution de la médecine conventionnelle, a ajouté Hadj Aïssa, soulignant, néanmoins, que de nombreuses personnes ont recours, pour se prémunir contre certaines pathologies et problèmes psychologiques, à des pratiques beaucoup plus proches du charlatanisme que de la médecine.

Certains, hantés par des informations, officielles ou officieuses, faisant état de fausse alerte sur l'existence de cas de grippe porcine, se rabattent sur les boutiques de médecine alternative se prescrivant eux-mêmes des doses d'épices et de plantes prophylactiques, tel le cas de M. Ammar venu chez Hadj Aïssa s'approvisionner en potions pour lutter contre la grippe, et éventuellement contre le virus A-H1N1.

En dépit de la convergence d'opinions sur l'efficacité de la phytothérapie et de l'aromathérapie dans la fortification du système immunitaire et la protection contre des maladies, une ordonnance médicale prescrite par un praticien spécialiste demeure un remède en elle-même, estime Mme Zahia.

Cette sexagénaire a ajouté que le foisonnement de plantes médicinales, dont le thym, la menthe, l'armoise, la lavande, le gingembre, le miel, le camomille, la cannelle et l'ail, ne peuvent, en aucun cas, se substituer à une consultation urgente aux établissements hospitaliers.

Le Dr Mohamed Abdelaziz Kebdi, praticien généraliste, qui a soutenu l'usage de la phytothérapie pour certaines maladies, a mis l'accent sur la nécessaire formation des herboristes qui, a-t-il dit, devraient être conscients de la composition, de l'adaptation et de la posologie et des effets secondaires des plantes proposées à la vente pour ne pas mettre en danger la santé du citoyen.

Pour ce médecin, les produits médicamenteux prescrits constituent des extraits de plantes médicinales traités minutieusement dans des laboratoires pharmaceutiques spécialisés, contrairement aux plantes médicinales. Il n'a cependant pas omis de reconnaître les bienfaits du recours, dans certains cas, à la médecine non conventionnelle, dite alternative, au regard des résultats tangibles obtenus.

TÉBESSA

## La face cachée d'un scrutin

Ali Chabana

Dans quelques jours, on aura fini avec ce long processus, pour le renouvellement partiel du Sénat. Pendant ce temps, les tractations vont bon train entre postulants et leurs alliés, les alliances se font et se défont au gré de la conjoncture et des humeurs. Après que chaque parti politique ait désigné son candidat. Maintenant, les objectifs sont fixés, rassembler autour de sa candidature le plus de soutien possible, dans une ligne droite, qui sent la confusion et pleine d'a priori.

A Tébéssa, plus qu'ailleurs et comme à l'accoutumée, la fibre tribale encore très vivace refait surface au goût du jour, à chaque consultation électorale restreinte soit-elle.

Tout se tisse dans les coulisses, quitte à faire piétiner les principes élémentaires d'une pratique politique décente et ceci au nom de on ne sait quelle appartenance clanique. Et là, tous les coups sont permis. Des intérêts occultes apparaissent au grand jour et deviennent l'apanage des quand dira-t-on de la rue, bien aux faits de ces secrets de polichinelle. Le pouvoir de l'argent est mis au devant de la scène politique locale, sans scrupule aucun et d'une manière ostentatoire qui frise souvent le ridicule.

Un travail de proximité, à l'égard des grands électeurs appelés à trancher, les formations politiques en lice paraissent dépassées par les enjeux d'un vote insaisissable, ce sont plus des alliances électorales consensuelles, mais plutôt des ralliements, de circonstance et de dernière minute, au nom d'une tribu quelconque rien que pour «casser» l'autre. Et pour ce faire, on ne lésine point sur les moyens, l'argent, en premier lieu, des sommes colossales sont versées dans le circuit, à titre de gratification et de promesses d'acquisition des voix, le jour du scrutin.

Appelant, ainsi, le désistement de l'un au profit d'un autre candidat afin de préserver, par-là, l'honneur de la tribu, (El-Arch). Des rivalités surnoies que certains initiés des arcanes politiques maîtrisent parfaitement, tout simplement, en exacerbant et en instrumentalisant les sentiments de certaines personnes cupides.

En attendant le verdict de «burne», les gens continuent de spéculer sur la portée d'une telle élection, tout en se posant la question suivante : peut-on encore parler de la normalisation de la vie publique quand, au même moment, tout ou presque se règle dans l'ombre bienveillant de l'omniprésent «Flouss».

DJANET

## Le soufisme en débat

Les origines du soufisme et le développement des voies religieuses ont focalisé les travaux du 6ème colloque international «Soufisme, culture et musique», qui s'est tenu du 14 au 17 décembre à Djanet, dans la wilaya d'Illizi. Ce colloque scientifique a constitué un espace de débat pour les chercheurs et universitaires afin d'identifier des pistes de réflexions pour valoriser les origines du soufisme dans l'Histoire africaine, a indiqué M. Ahmed Benaoum, chercheur au Centre national de recherches préhistoriques, anthropologiques et historiques (CNRPAH) d'Alger.

Djanet, porte de l'Afrique, compte des adeptes de confréries, dont la Kadiriya, la Senoussia et la Tidjania, est considérée comme une région à la dimension civilisationnelle séculaire, et a été investie par le Centre national de recherche sur l'Histoire et la Préhistoire, a-t-il souligné. Le 6ème colloque sur le soufisme est «une réussite totale» du point de vue de la diversité de la participation et la qualité des communications qui y ont été programmées, a-t-il ajouté, avant de souligner «la restauration de la région dans sa vocation ancienne de trait d'union entre les parties nord et sud du Sahara».

Abondant dans le même sens, le prince El-Hadj Abdoulay Njaya (Cameroun) a souligné «le succès total» du colloque dans la mise en valeur du soufisme qui a pris une envergure mondiale et une dimension internationale. «Il (soufisme) impose et renforce la foi des musulmans ainsi que les liens d'amitiés et de fraternités entre eux», a-t-il affirmé à l'APS précisant que «plus de quinze pays se sont retrouvés ensemble à Djanet, sans discrimination aucune».

De son côté, M. N'ji Mbombo,

académicien camerounais, a déclaré avoir constaté, au cours de ce colloque de Djanet, que les différentes définitions données sur le soufisme confirment qu'il est «une émanation pure de l'Islam et est loin d'être l'apport d'une autre religion». «Nous avons constaté aussi que le soufisme recrute ses adeptes parmi les meilleurs praticiens de l'Islam», a-t-il soutenu en appelant, cependant, à «ne pas incommodes les écarts de conduites d'un individu, et une défaillance d'une Tariqa (confrérie) à l'Islam, autrement dit, «ne pas confondre l'individu et la religion». «Si l'on se réfère aux règles de la Tidjania, par exemple, telles que dictées par son fondateur, l'on comprendra que celles-ci prônent la probité, la morale et la solidarité», a-t-il poursuivi.

L'académicien camerounais a, par ailleurs, exprimé de vifs remerciements au gouvernement algérien pour la tenue du colloque de Djanet, «éloquent témoignage d'amitié et de considération pour les pays africains».

L'écrivain Rachid Boudjedra, invité du colloque, a souligné la certitude qui s'est dégagée de la rencontre selon laquelle «l'Islam a été introduit en Afrique d'une façon pacifique, grâce aux Tariqa (confréries) du soufisme». «J'ai assisté, a-t-il dit à l'APS, à plusieurs interventions de professeurs africains sur le sujet, et j'ai été édifié par ce qu'ils ont avancé comme arguments convaincants sur les origines du soufisme en Afrique». Organisée par le CNRPAH, cette édition a vu la participation de chercheurs en soufisme et de l'ordre Rahmania issus du Mali, Sénégal, Tunisie, Maroc, Egypte, France, Cameroun, Soudan, Djibouti, Azerbaïdjan et Niger et de plusieurs universités du pays, rappelle-t-on.

## Bâtonnat régional de Constantine

# Le problème du CAPA persiste

A. Zerzouri

Malgré le retrait du bâtonnat régional de Constantine de toute participation à la formation des étudiants inscrits cette année au certificat d'aptitude à la profession d'avocat (CAPA), la faculté de droit de l'université «Mentouri» maintient le cap, en programmant même le lancement des cours dans les prochains jours.

Pour rappel, le bâtonnier maître Lanouar Mostefa avait instruit tous les avocats de ne pas enseigner dans la filière du CAPA, en sus du retrait total de son organisation de toute gestion de cette formation, où le syndicat des robes noires tenait un rôle capital en assurant les cours et TD aux étudiants, et aussi en prenant en charge la gestion du volet financier. «Devant cette fuite en avant, comme le souligne maître Lanouar Mostefa, le rejet du diplôme qui sera délivré aux étudiants à la fin du cursus universitaire est très probable.» Une menace sérieuse plane ainsi sur cette formation au CAPA, car au bout de l'année universitaire les diplômés risquent de ne pas être reconnus par l'organisation des avocats, où atterrit inévitablement toute la promotion des jeunes étudiants.

«On ne peut pas cautionner une formation à laquelle nous n'avons pas pris part, car tout a été fixé par l'administration, qui a haussé à plus de 200% les frais d'inscription (passant de 7.000 dinars à

15.000), sans consultation aucune de l'autre partie, pourtant intimement liée au dossier, le bâtonnat en l'occurrence», souligne notre interlocuteur. Ce dernier précise que «le seul paramètre qui pourrait empêcher le rejet des diplômés du CAPA à la fin de l'année est celui lié aux intérêts propres des étudiants, qui demeurent des victimes expiatoires de ce genre d'agissements irréfutables de la part des responsables de l'université».

Par ailleurs, on apprendra selon le bilan de gestion financière que la trésorerie du bâtonnat régional de Constantine comptabilise dans ses caisses pas moins de 14,5 milliards de centimes, dont près de 9,5 milliards de centimes ont été versés par les quelque 1.800 avocats stagiaires (à raison d'un versement de 50.000 dinars pour chaque stagiaire), récemment inscrits aux bureaux d'avocats en activité alors que les dépenses pour l'année 2009 ne dépassent pas les 387 millions de centimes.

«Nous comptons utiliser cet argent dans des projets importants et profitables à toute la corporation des avocats, à l'exemple de la perspective de l'achat d'une assiette de terrain, où sera construit le siège du syndicat, ainsi qu'un club pour les avocats, mais pour l'instant nous butons sur l'absence de propositions intéressantes sur ce plan», signale maître M. Lanouar.

## Renouvellement annoncé des équipements des écoles

A. El Abci

L'assemblée populaire de wilaya (APW) de Constantine a décidé de financer sur son budget 2010 le renouvellement de la plupart des équipements des écoles primaires, ainsi que d'allouer une somme d'argent conséquente pour la confection de repas améliorés dans les établissements scolaires pratiquant la séance continue. C'est ce qu'indique le président de la commission de l'enseignement supérieur, de l'éducation et de la formation professionnelle, M. Halimi, qui précise que la proposition a été faite en concertation entre son instance, la commission des finances ainsi que la direction de l'administration locale.

Cette décision concernant le renouvellement d'équipements, surtout les tables, pupitres et tableaux des établissements scolaires du cycle primaire, a été prise en considération de l'état déplorable dans lequel se trouvent ces équipements, essentiels à l'acte pédagogique. C'est ainsi qu'il est question de pourvoir au financement de l'acquisition de près de 10.000 tables environ et autant de tableaux blancs (les fameux tableaux «magiques», à feutre, non polluant et pas nocif). Il s'agit, selon notre interlocuteur, d'en finir à terme, si possible dans les deux années qui suivent, avec l'utilisation des tableaux noirs et leur inévitable craie, si incommode aussi bien pour les écoliers que pour les enseignants. Toutefois, M. Halimi, souligne qu'en tout état de cause, «nous serons fixés et sur l'am-

pleur des actions à mener et sur les montants exacts des financements qui leur seront affectés, lors de la prochaine session ordinaire de l'APW, où le sujet sera abordé au moindre détail».

Sur un autre registre, il est souligné qu'au niveau de certaines écoles, les directeurs sont pratiquement submergés pour suivre des travaux étrangers à la gestion de l'école proprement dite, qui leur absorbe le temps qu'ils doivent consacrer à l'acte d'enseigner et à la gestion de l'établissement. Et nombre d'entre eux se démènent comme des diables, en n'épargnant aucun effort, pour mettre à disposition tant des élèves que des enseignants des équipements qui peuvent tenir la route. «Et ce chaque jour que Dieu fait», comme aimait à le commenter un des directeurs rencontré un peu auparavant. Selon notre interlocuteur, c'est un peu aussi pour répondre à ces préoccupations, mais c'est particulièrement dans le but d'introduire la modernité dans nos institutions éducatives, en les dotant d'équipements pédagogiques performants et actuels.

Et ainsi, tout en modernisant les équipements servant à l'acte pédagogique, tout le loisir sera donné aux directeurs des établissements scolaires de se consacrer surtout aux nécessités d'une bonne gestion.

Enfin, notre vis-à-vis insiste également sur la décision de l'assemblée populaire de participer au financement de l'amélioration des repas servis dans les écoles qui appliquent la séance continue.

## Du savon liquide pour les établissements scolaires

Les services techniques de la mairie de Constantine chargés de la gestion des écoles primaires s'investissent dans la prévention et la sensibilisation contre la grippe porcine H1N1. Ainsi, depuis mercredi dernier, les écoles sont approvisionnées en savon liquide qui servira au lavage des mains des jeunes écoliers.

Selon les informations obtenues, les chefs d'établissements scolaires ont été invités à sensibiliser les écoliers pour les inciter à se laver soigneusement les mains après l'utilisation des toilettes et avant de se rendre à la cantine de l'école. L'ensemble des écoles primaires, lycées et CEM de la commune seront dotés de savon liquide durant cette semaine, assure-t-on.

## Réhabilitation de marchés

La campagne de réhabilitation de dix marchés de détail de fruits et légumes répartis à travers la wilaya de Constantine sera mise à exécution dans les prochains jours, avec le lancement de travaux de réhabilitation ou de réfection de six d'entre eux, situés à El-Khroub, Aïn Smara, Békira, Aïn Abid, Didouche Mourad et Zighoud Youcef.

Selon les services de la direction du commerce maître de l'ouvrage, ce sont plus de 6 milliards 250 millions de centimes qui seront injectés pour la réalisation de ces six projets, dont deux au moins portent sur une réfection totale. Signalons enfin que les travaux en question devront démarrer dès la première semaine de janvier 2010.

## Deux blessés dans une collision

Deux personnes ont été grièvement blessées, présentant notamment des fractures ouvertes au niveau des pieds, dans un accident de la circulation survenu dans la matinée de vendredi dernier. En effet, selon la cellule de communication de la protection civile, deux voitures automobiles se sont percutées frontalement sur la route nationale n°20, à hauteur de la ville de Aïn Abid. Les deux conducteurs des véhicules ont été sérieusement blessés. Après les premiers soins, les deux victimes ont été évacuées vers l'hôpital de cette ville. A noter que compte tenu de la gravité de ses blessures, l'une des deux victimes a été par la suite transférée vers les urgences chirurgicales du CHU, tandis que la gendarmerie locale a ouvert une enquête.

A. C.

## Les pharmaciens, la CASNOS et la grippe porcine

A. Mallem

Placée sous le thème de la prise en charge du diabétique à l'officine et les conseils de sensibilisation et d'orientation donnés au niveau des pharmaciens dans le cadre de la campagne de prévention contre le virus de la grippe A (H1N1), la 6ème journée pharmaceutique de wilaya de Constantine, organisée par le bureau de wilaya du syndicat national des pharmaciens d'officine (SNAPO), qui a regroupé quelque deux cents pharmaciens, s'est tenue hier au complexe El-Mizania.

Outre le président national du syndicat, étaient présents à cette rencontre le représentant de la DSP et les présidents des bureaux de wilaya d'Oum El-Bouaghi, Mila, Sétif, Skikda, Annaba ainsi que de membres des bureaux de Tizi Ouzou et Blida.

A l'ordre du jour, des communications scientifiques mettant en exergue le rôle du pharmacien en tant qu'acteur de santé publique, notamment en ce qui concerne la prise en charge du diabétique, et un état des lieux sur l'opération menée depuis le mois d'octobre dernier pour l'application de la convention pharmacien-Casnos.

Intervenant au sujet des deux thèmes retenus pour cette journée, le secrétaire général du bureau de wilaya du Snaipo, M. Bouherid, a expliqué que le thème de la prise en charge du diabétique intervient dans le sillage de la journée mondiale des diabétiques qui a été célébrée le 11 novembre dernier. «C'est important pour le pharmacien et le patient parce que le diabétique est astreint à des mesures rigoureuses, des précautions, à un certain régime. Et le rôle du pharmacien consiste à expliquer, orienter et suivre cette catégorie de malades. Et c'est à partir de là qu'on peut dire que la profession du pharmacien a un côté médical prononcé qui fait de lui un acteur, un partenaire de santé publique, parce

que les gens ont tendance à ne voir chez lui que son aspect commercial», a-t-il souligné. Et d'ajouter «nous allons nous consacrer à valoriser cet aspect vis-à-vis de la population pour lui faire comprendre que le pharmacien fait partie de la famille de la santé publique».

M. Hamdi, sous-directeur de la Casnos de Constantine, fera un constat de l'application de la convention signée entre sa caisse et le Snaipo en disant que certains pharmaciens d'officine n'arrivent pas encore à maîtriser les mécanismes des relations triangulaires Casnos-adhérent-pharmacien d'officine. «Avec le concours du Snaipo, nous avons commencé à récolter les demandes de conventions établies et contestées avec les pharmaciens, indiquera ce responsable, et le nombre de ces derniers a atteint aujourd'hui 97 officines. Il faut dire que nos adhérents souffrent d'un manque évident d'informations puisqu'ils continuent à se présenter au niveau des agences de l'Endimed pour s'approvisionner en médicaments». Le représentant de la Casnos explique que le second problème à ce niveau concerne les logiciels de gestion que les pharmaciens ont encore du mal à maîtriser et il dira que ces derniers, qui sont venus nombreux à cette journée, devront profiter de l'opportunité pour combler cette lacune, grâce à des conseils et des applications pratiques qui seront donnés par des techniciens spécialisés.

Enfin, pour le thème d'actualité sur la grippe porcine, signalons que le professeur Abdennour, chef du service infectieux au CHU, a fait une communication sur la pandémie en donnant les statistiques actualisées au niveau mondial tout en parlant de l'expérience de son service. Dans le cadre de la prévention, il donnera aux pharmaciens les informations essentielles sur le diagnostic, le traitement et la prévention du virus et les conseils d'orientation au patient.

## Les enseignants des classes d'alphabétisation en formation

Quelque 395 enseignants de classes d'alphabétisation bénéficieront, à Constantine, d'une session de formation prévue à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 29 décembre en cours, a indiqué le directeur de l'annexe locale de l'Office national d'alphabétisation et d'enseignement des adultes (ONAEA). Selon M. Chaabane Lehlileh, la première phase de cette session, prévue du 20 au 24 décembre, est réservée à 234 encadreurs, dont 84 agents contractuels de

l'alphabétisation, et à 150 enseignants diplômés de l'université, bénéficiaires du dispositif d'insertion professionnelle dans le cadre de l'ANEM. La seconde phase se déroulera du 27 au 29 décembre et regroupera les 234 encadreurs nouveaux avec 161 anciens qui suivront des cours modèles suivis de discussions, en plus de l'étude de l'aspect administratif de l'alphabétisation, la préparation du cahier journalier, de l'agenda et de l'organisation des classes.

### Horaires des prières pour Constantine et ses environs

03 moharram 1431

El Fedjr 06h08	Dohr 12h31	Assar 15h03	Maghreb 17h24	Icha 18h48
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------





## ORAN

P. 16 & 17

### PROTECTION CIVILE

Simulation d'inondations

La mercuriale s'affole

### SECTEUR URBAIN EL-MAKARRI

Réhabilitation de 22 écoles

Le vieux bâti d'El-Hamri fait encore des siennes

### DIALOGUE DIRECT ENTRE ÉLUS ET POPULATIONS

Petit-Lac vide son sac

Actions de prévention contre la grippe A

Enième effondrement à la rue de Tipaza

Un œil sur le commerce informel

## 35 tonnes de pièces détachées d'origine douteuse refoulées

Une quantité de 35 tonnes de pièces détachées d'origine douteuse, importées aux ports de l'ouest du pays, a été renvoyée à son expéditeur récemment, a-t-on appris de la direction régionale du Commerce à Oran. La valeur vénale de cette marchandise contenue, ayant fait l'objet de contrôle de la part des agents du commerce au niveau des ports de l'ouest algérien en novembre dernier, est évaluée à 52.000 dollars, a-t-on souligné de même source.

Cette opération de refoulement vers le pays exportateur est intervenue en application de la directive du ministère du Commerce, promulguée en octobre dernier et en vigueur depuis le 2 novembre. Cette directive exige le contrôle de la conformité des pièces détachées et accessoires de véhicules importés et la présentation d'une attestation que les pièces sont fabriquées sur une autorisation de la firme-mère, a-t-on expliqué. La direction régionale du Commerce qui couvre les wilayas d'Oran, de Tlemcen, de Mostaganem, d'Aïn Témouchent et de Sidi Bel-Abbès, a indiqué que ces mesures sont intervenues pour intensifier le contrôle des marchandises industrialisées et les pièces détachées importées de l'étranger. Ces mesures ont pour objectif également, a-t-on ajouté, de lutter contre les produits non conformes aux normes et d'assurer ainsi la sécurité des utilisateurs.

## ORANIE

P. 18 & 19

### Tiaret

Le cri de détresse des dialysés

### Tlemcen

L'eau d'irrigation au menu de deux ministres

### Méchéria

Les routes font jaser

### Frenda

Saisie d'un kilogramme de kif

### Chlef

A quand l'éradication du préfabriqué ?

### Chettia

Un nouvel ensemble immobilier livré en mai

### Saïda

Un village oublié

### Bechar

Le palmier et l'olivier contre l'avancée du désert

## Vieux bâti Des habitants bloquent la rue Larbi Ben M'hidi

P. 16



Ph.: B. H. Karim

## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### Il coule



**Y**a liyam, ya liyam, tu as l'art de mettre sous les projecteurs, ceux qui se tenaient cachés dans les coulisses en temps durs. Quand il ne faisait pas bon clamer ses principes.

Il a fait partie de ceux-là. « Il a préféré être un opportuniste et flotter, que couler à pic avec des principes autour du cou. Pour flotter, il a vraiment flotté au-dessus du lot. Il s'est présenté sur toutes les listes en queue et en tête, jusqu'au jour où il fit l'unanimité de ses employeurs qui ont décidé de le faire élire. Elu pour quelques années fermes. Il se la coulait douce. Il coulait de beaux jours, entre une inauguration, cérémonie et zerda zradi. Très cool, koul ya khouya, koul ya oueldi, jusqu'en fin de mission... Il ne fait plus l'unanimité. Il a eu beau se montrer coulant comme les fromages quand

ils sont fait, oualou. La décision est prise: terminus, à terre minus ! Se retrouver rien après des années fermes de loyaux services n'est pas évident. Ouine les bousboussades, les « bon-

jours précédés d'un Si mielleux ». Ouine les courbettes des courtisans de tous ces ans passés à servir l'Etat et les tas d'amis ? Il est sans bout. Il coule. Il coule et appelle au secours l'entrepreneur qu'il avait aidé. Il coule. Il cherche l'ami du boulot. Il coule. Il rencontre les amis des beaux lots. Il coule. En silence. Sans trop de bruit. Lui qui était exemplaire, lui qu'on n'a jamais pu impliquer dans une affaire louche. Il coule. Lui qui a... mérite el kiya... n'empêche qu'il coule. Il coule la première dalle, il coule la deuxième dalle... Plus grande était sa chute plus énergique est sa remontée. Il coule mais la vie aussi coule. Il ne la sent pas.

Il se retourne : elle n'est plus là. Lui aussi n'est plus là. « Puissent ceux qui ne l'ont pas connu avoir une pieuse pensée pour lui ».



### ALGÉRIE FERRIES

DECEMBRE

ORAN / ALICANTE	
DI 20- 18h00	LU 21- 07h00
ALICANTE / ORAN	
LU 21- 19h00	MA 22- 07h00
ORAN / MARSEILLE	
ME 30- 12h00	JE 31-16h00
MARSEILLE / ORAN	
LU 28- 12h00	MA 29-15h00

### TRAINS

#### ORAN - ALGER

Départ	Arrivée
06h35	11h43
07h45	12h15
12h30	18h08
15h00	19h30

#### ALGER - ORAN

Départ	Arrivée
06h30	11h50
07h45	12h15
12h30	17h48
15h00	19h30

#### ORAN - SIDI BEL ABBES

Départ	Arrivée
17h10	18h27

#### SIDI BEL ABBES - ORAN

Départ	Arrivée
05h50	07h08

#### ORAN - TLEMCEM

Départ	Arrivée
08h00	09h50
12h45	14h35
18h00	19h50

#### TLEMCEM - ORAN

Départ	Arrivée
05h40	07h30
10h10	12h00
15h00	16h50

#### ORAN - MAGHNIA

Départ	Arrivée
12h45	16h24
16h40	20h19

#### MAGHNIA - ORAN

Départ	Arrivée
04h30	08h09
16h40	20h20

#### TLEMCEM - MAGHNIA

Départ	Arrivée
17h00	18h10

#### MAGHNIA - TLEMCEM

Départ	Arrivée
06h00	07h07

#### ORAN - CHLEF

Départ	Arrivée
10h45	12h51
16h10	18h18

#### CHLEF - ORAN

Départ	Arrivée
06h00	08h08
13h45	15h53

#### ORAN - RELIZANE

Départ	Arrivée
16h50	18h38

#### RELIZANE - ORAN

Départ	Arrivée
05h45	07h39

#### ORAN - TÊMOUCHENT

Départ	Arrivée
13h30	14h31
17h02	18h03

#### TÊMOUCHENT - ORAN

Départ	Arrivée
06h15	07h15
15h05	16h05

### TÉLÉPHONES UTILES ORAN

Ass.des consommateurs:	041 29 65 59
Algérie Télécom:	-Dérangements: 12 -Renseignements: 19
Hôpital d'Oran:	041 41 39 26 041 41 39 28
Hôpital d'El Mohgoun:	041 47 89 53 041 47 89 54 041 47 89 34
SAMU:	041 40 31 31
Protection civile:	041 41 34 00/05 14
Sûreté de wilaya:	041 32 44 70
Police secours:	17
Télégraphe:	13
Gendarmerie Nationale:	041 40 22 92
Aéroport d'Oran:	041 51 11 53 041 59 10 31/40
Air Algérie:	041 42 72 05/06/07
Sonelgaz:	041 35 30 60 041 35 30 71
Gare ferroviaire:	041 40 15 02
SEOR:	041 35 50 40 041 53 04 42
Djezzy:	777
Mobilis:	505
Nedjma:	333
Taxi Aziz services:	015.540.540 041.41.76.59/60 041.34.63.64 041.34.59.01 0555.05.55.95 0555.05.55.94
Ali Taxi	

### TÉLÉPHONES UTILES ALGER

Air Algérie:	021.50.94.98
	021.50.92.34
Air France:	021.73.16.10 021.70.27.20 021.98.04.04 www.airfrance.dz
	021.50.91.91
Aigle Azur:	021.49.71.51 à 54
Gare routière:	021.23.50.50
SAMU:	115
Urgences Médicales:	021.73.53.50
Sûreté de la Wilaya:	021.76.41.97
Gendarmerie:	021.96.49.43
Centre antipoison:	021.68.44.00
Dépannage Gaz:	021.15.20.23
Dépannage Electricité:	021.71.14.11
Protection Civile:	

### TÉLÉPHONES UTILES CONSTANTINE

ASS. des consommateurs:	031.96.47.65
Algérie Télécom:	- Dérangements: 12 - Renseignements: 19
Hôpital:	031.92.49.16 031.64.29.72
SAMU:	031.64.12.12 13.13 / 14.14
Protection civile:	031.66.97.56 031.92.14.14 14
Sûreté de wilaya:	031.92.64.81
Police-Secours:	17
Gendarmerie :	031.92.64.71 031.92.80.36 / 26 031.81.01.01 / 09
Aéroport:	031.92.70.70
Air Algérie:	031.93.14.81 031.93.23.13/56
Réservation:	031.92.92.20 031.92.79.01
Wilaya:	031.94.02.47/48
Sonelgaz:	031.82.36.69
L'Agence des eaux:	031.82.38.50 031.64.19.88
Gare ferroviaire:	



### AIR ALGÉRIE

Vol	Arrivée	Type
Alger - Oran	07h15	ATR
Alger - Oran	07h45	B738
Alger - Oran	12h15	ATR
Alger - Oran	06h15	ATR
Alger - Oran	20h00	ATR
Alger - Oran	19h15	B738
Alger - Oran	20h30	B763
Béjaïa - Oran	10h20	ATR
H. Massaoud - Oran	12h45	ATR
Béchar - Oran	15h35	ATR
Annaba - Oran	20h35	ATR

Vol	Départ	Type
Oran - Alger	07h15	B736
Oran - Alger	12h45	ATR
Oran - Alger	13h15	ATR
Oran - Alger	15h15	B738
Oran - Alger	16h30	B763
Oran - Alger	16h45	ATR
Oran - Alger	20h30	ATR
Oran - Béjaïa	07h00	ATR
Oran - H. Massaoud	07h45	ATR
Oran - Béchar	11h05	ATR
Oran - Annaba	16h05	ATR

### INTERNATIONAL

Vol	Arrivées	Type
Paris-Orly - Oran	15h20	B763
Lyon - Oran	14h10	B768

Vol	Départ	Type
Oran - Paris-Orly	08h30	B738
Oran - Lyon	08h50	B738



### AIGLE AZUR

VOL	ARRIVÉ	TYPE
Paris-Orly - Oran	17h20	A721
Marseille - Oran	14h45	A719
VOL	DÉPART	TYPE
Toulouse - Oran	16h50	A320
Oran - Paris-Orly	18h40	A321
Oran - Marseille	12h46	A319
Oran - Lyon	17h50	A320
Oran - Toulouse	12h25	A320

الخطوط التونسية TUNISAIR			
Tunis / Oran		Oran / Tunis	
Lundi			
Départ	Arrivée	Départ	Arrivée
14h30	16h10	17h00	18h40



Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage		
Billets	Achat	Vente
1 USD	71,70	76,09
1 EUR	105,52	111,98
1 CAD	67,44	71,59
1 GBP	116,17	123,32
100 JPY	81,60	86,64
1 SAR	19,12	20,29
1 KWD	251,50	267,06
1 AED	19,52	20,72
100 CHF	6.983,83	7.415,10
100 SEK	1.004,38	1.067,67
100 DKK	1.417,76	1.504,96
100 NOK	1.238,74	1.316,28

Chèques de voyage		
Billets	Achat	Vente
1 USD	72,43	76,09
1 EUR	106,59	111,98
1 CAD	68,13	71,59
1 GBP	117,35	123,32
100 JPY	82,43	86,64
100 CHF	7.054,73	7.415,10
100 SEK	1.014,58	1.067,67

### COURRIER EXPRESS

#### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84  
Oran : 041.58.77.56  
Mostaganem : 070.91.38.03  
Tlemcen : 070.87.96.35

#### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger : 061.20.20.45  
Constantine : 072.45.78.62  
El Eulma : 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif : 071.43.61.49

#### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupeage marchandises  
Oran : 070.32.59.29 / 070.94.69.31 /  
070.92.87.28 Alger : 021.51.33.44  
Fax : 021.51.47.27

#### TRANSPORT EXPRESS MISSOUM

Tlemcen - Reghaïa - Tlemcen  
Transports de marchandises  
Transports de colis et courriers  
0773 80 58 17 / 0771 10 82 33 /  
Reghaïa : 0770 50 09 43

### MÉTÉO

DIMANCHE	LUNDI
ORAN	
Averses éparses Max.22 - Min.8	Averses Max.21 - Min.8
MOSTAGANEM	
Averses éparses Max.16 - Min.7	Averses Max.21 - Min.9
TLEMCEM	
Averses Max.16 - Min.7	Averses éparses Max.21 - Min.9
MASCARA	
Averses Max.21 - Min.6	Averses Max.19 - Min.6
TIARET	
Averses éparses Max.9 - Min.3	nuageux / vent Max.15 - Min.3
CHLEF	
Averses éparses Max.13-Min.7	Averses Max.19 - Min.8
BÉCHAR	
Peu nuageux Max.22 -Min.5	Très nuageux Max.21 - Min.5
ALGER	
Averses éparses Max.15 - Min.3	Averses Max.19 - Min.3
CONSTANTINE	
Averses Max.8 - Min. -1	Très nuageux Max.12 - Min.1
ANNABA	
Averses Max.14 -Min.5	Très nuageux Max.17 -Min.5



### CINEMATHEQUE D'ORAN

► **Dimanche 20 décembre à 14h30**

**«UNE SI JEUNE PAIX»**

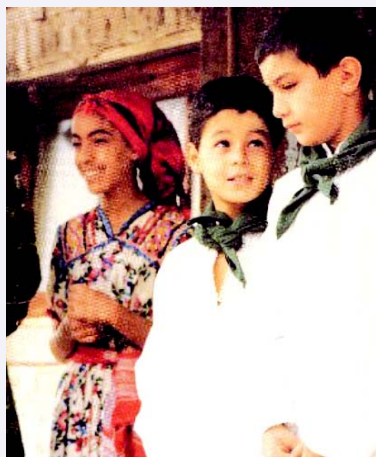
De Jacques Charby. Algérie/1964  
Avec Belaid Mustapha, Djellel Fawzi,  
Zerouki Mustapha et les enfants  
de "Djil El Djadid".

C'est le premier long métrage de fiction produit en Algérie. (L'année précédente un film de montage - reportage et interview - avait été terminé par le Centre Audio-visuel de Ben-Aknoun et réalisé par René Vautier, montré au premier congrès du FLN, il s'agissait de "Peuple en marche"). Cette première fiction va aborder un des problèmes les plus préoccupants au lendemain de la guerre: celui de l'enfance. Les enfants, l'indépendance retrouvée, ne savent pas encore jouer à "la paix", ils jouent tout naturellement à "la guerre". Le jeu finira mal car dans le revolver de l'enfant il reste une balle. Ce film simple et émouvant est un début plein de promesses pour le cinéma algérien.

► **Lundi 21 décembre à 14h30**

**«LE GONE DE CHAABA»**

De Christophe Ruggia - Algérie/Fr/1997



► **Mardi 22 décembre à 14h30**

**«LE MOULIN DE MR FABRE»**

De Ahmed Rachedi - Algérie/1982

► **Mercredi 23 décembre à 14h30**

**«AUTOPSIE D'UN COMLOT»**

De M.S. Riad - Algérie/1977.  
Version française

► **Jeudi 24 décembre à 14h30**

**«LE MOULIN DE MR FABRE»**

De Ahmed Rachedi - Algérie/1982



► **Lundi 28 décembre à 18h30**

**Concert: «Axivil Aljamia,  
Romances mauresques»**

Conservatoire d'Oran



Le groupe de musique antique «Axivil Aljamia» offre un concert dans lequel la musique andalouse s'unit au flamenco. Il s'agit d'une approche de ce que les Morisques ont dû chanter durant beaucoup de temps, jusqu'au moment de leur expulsion. Les communautés mauresques avaient fait de quelques romances de Maures les leurs. Bien que d'une origine chrétienne, elles racontent le drame de la perte de lieux musulmans.

### THEATRE REGIONAL D'ORAN

► **Dimanche 20 décembre à 16h**

**«One-Two-Three»**

Auteur et metteur en scène: Mohamed Mihoubi  
T.T.O

► **Mardi 22 décembre à 15h**

**«Kalaat Noor»**



Auteur: Belkeroui Abdelkader  
Metteur en scène: Missoum Medjahri  
T.R.O

► **Jeudi 24 décembre à 16h**

**«Algérien et fier»**

Auteur et metteur en scène: Mohamed Mihoubi  
T.T.O

► **Jeudi 24 décembre à 18h**

**«Le dernier fermiera la porte»**

Auteur et metteur en scène: Maaouf Djamel  
T.R.O/Numidia à Akbou

► **Vendredi 25 décembre à 18h**

**«Le dernier fermiera la porte»**

Auteur et metteur en scène: Maaouf Djamel  
T.R.O/Numidia à Akbou

► **Vendredi 25 décembre à 10h**

**«En-Nahla»**

Auteur et metteur en scène: Abdelkhalek Houari  
T.R.O

**Samedi 26 décembre à 18h**

**«Le dernier fermiera la porte»**

Auteur et metteur en scène: Maaouf Djamel  
T.R.O/Numidia à Akbou

**Samedi 26 décembre à 15h**

**«Moutazaouej fi Otlâ»**



Auteur: Mourad Senouci  
Metteur en scène: Samir Bouanani  
Coop/H. Boutléris

**Mardi 29 décembre à 15h**

**«La belle et la bête»**

Auteur et metteur en scène: Gary Trousdale  
T.R.O

**Jeudi 31 décembre à 16h**

**Variété musicale de fin d'Année**

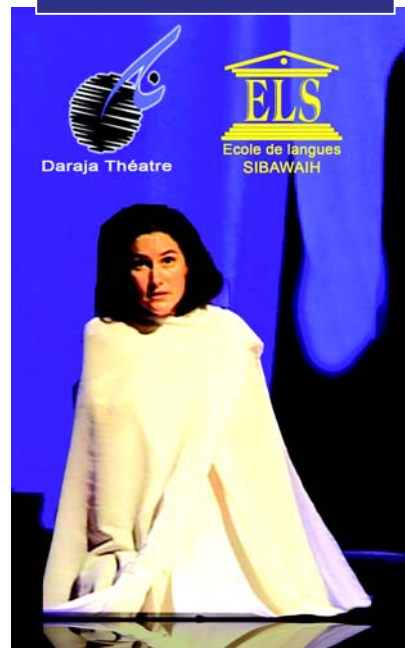
Lakhdar Mekkaoui  
Othmania

### Au théâtre régional d'Oran

**Samedi 26 décembre à 16h**

**Lundi 28 décembre à 18h**

**Mardi 29 décembre à 18h**



**«RYMM EL-GHAZAL»**

De Fatima Gallaire

Mise en scène: Mohamed Yabdiri

### THEATRE REGIONAL SIDI BEL-ABBÈS

► **Lundi 21 décembre**

A la maison de la Culture de Tiaret

**«Noune»**

Auteur: H'mida Ayachi

Metteur en scène: Azzeddine Abbar

► **Mardi 22 décembre**

Au Théâtre régional de Sidi Bel-Abbès

**«Bibo Wa madinet el Ahlam»**

Auteur: Mourad Senouci

Metteur en scène: Abdelkader Djeriou

► **Samedi 26 décembre**

Au Théâtre régional de Sidi Bel-Abbès

**«Bibo Wa madinet el Ahlam»**

Auteur: Mourad Senouci

Metteur en scène: Abdelkader Djeriou

► **Mardi 29 décembre**

Au Théâtre régional de Sidi Bel-Abbès

**«Bibo Wa madinet el Ahlam»**

Auteur: Mourad Senouci

Metteur en scène: Abdelkader Djeriou



► **Mercredi 23 décembre à 9h**

**Journée d'études**

**«Du Vème centenaire de l'occupation  
d'Oran par les Espagnols (1509-2009)»**

Animée par l'équipe de recherche/ CRASC :  
«Traduction et Présentation critique d'ouvrages et  
Sources documentaires étrangères de l'Histoire de  
l'Algérie (XVI-XIX Siècle)».

► **Mercredi 23 décembre à 9h**

**Conférence - débat**

**«Environnement : gestion locale  
et enjeux régionaux»**

Animée par Mahi Tabet Aoul, membre de l'équipe  
de recherche / CRASC : «Environnement - Santé».

► **Jeudi 24 décembre à 9h**

**Table ronde**

**«L'univers floral et la littérature  
(féminine) d'expression française»**

Organisée par l'équipe de recherche/CRASC :  
«Figures, représentations et expressions féminines  
dans la littérature d'expression française».

### Vieux bâti

## Des habitants bloquent la rue Larbi Ben M'hidi

Houari Barti

La rue Larbi Ben M'hidi, une des principales artères du centre-ville, a été complètement fermée à la circulation hier, au moins durant trois heures, par des familles habitant une bâtisse menaçant ruine située à la rue Mahatma Gandhi. Tout indiquait les prémices d'une émeute. Des pneus sont brûlés et des blocs de pierre sont déposés au milieu de la chaussée. Située au numéro 9, rue Mahatma Gandhi, la bâtisse en question est connue par les différents services chargés du vieux bâti. Le secteur urbain, les services de la daïra ou encore ceux de la wilaya d'Oran connaissent très bien les quelque 30 familles qui y habitent. Elles ont été à maintes reprises recensées et même priées d'évacuer sans délai les lieux qualifiés de «hautement dangereux» comme l'attestent les différents arrêtés de péril établis par les services techniques. D'ailleurs, certaines familles avaient été contraintes d'élire domicile depuis mai 2008 et pour plusieurs mois sous une tente dressée devant l'entrée de l'immeuble, avant qu'elles ne décident de regagner de nouveau leurs logements en ruine vu que les conditions météo ont été as-

sez clémentes ces derniers mois. Mais, depuis hier, la situation a de nouveau empiré dès la chute des premières pluies pour leur rappeler leur triste réalité. Aux environs de 10 heures, un incendie, dont l'origine serait un court-circuit survenu au niveau des câbles électriques, se déclare au niveau de l'immeuble. Une grande panique s'empare des familles. Selon certains témoignages, les flammes menaçaient même les commerces mitoyens et les dégâts auraient pu être graves si n'y avait pas l'intervention rapide de la Protection civile. Une quinquagénaire en état de choc a dû être évacuée par les riverains au service des urgences médicales du CHU d'Oran. C'est la goutte qui a fait déborder le vase. «Jusque là, on avait décidé de prendre notre mal en patience. Nous recevons des promesses depuis mai 2008.

On a bouclé l'année et entamé une nouvelle et on ne voit toujours pas le bout du tunnel. C'est facile de demander aux gens de faire preuve de patience quand on est soit même à l'abri. C'est facile de dormir tranquillement quand on est avec ses enfants bien au chaud. Ce n'est pas notre cas. Nous on vit constamment sous la menace. Cela ne peut plus continuer.

Et si l'aut aller en prison juste pour avoir défendu le droit de vivre en paix, je suis prêt à y aller», lâche un des jeunes à l'adresse du représentant des services d'ordre, venu négocier avec les protestataires pour les convaincre de libérer la voie publique à la circulation.

Tout au long de ces discussions, les policiers font preuve de beaucoup de psychologie. Des personnes parmi les familles tentent également de calmer les esprits chauffés. Personne n'a intérêt à ce que les choses dégèrent. Les protestataires demandent à parler au chef de daïra en personne.

Les représentants des services d'ordre continuent d'exiger d'abord de libérer la voie publique à la circulation. «Pas question. On ne bougera pas d'ici tant que le chef de daïra n'est pas là pour nous donner un engagement ferme de relogement». C'est l'impasse ! Peut-être que non. Le maire d'Oran arrive. Sa simple présence apaise les tensions. Il s'engage à intercéder auprès du chef de daïra afin de recevoir les représentants des familles. Il s'engage également à recaser temporairement les familles dont les habitations représentent une grande menace. Le calme revient. Un calme précaire.

### Protection civile

## Simulation d'inondations



Ph. : B. H. Kadim

J. Boukraâ

Un exercice de simulation de catastrophe naturelle sera organisé, jeudi prochain, par la direction de la Protection civile à Oran. Il s'agit d'un scénario d'inondation, apprend-on de source proche de la Protection civile. Cet exercice qui a pour objectif de tester l'efficacité d'application du plan Orsec, notamment les modules de secours et de sauvetage, entre dans le cadre du programme tracé par direction générale de la Protection civile. Il s'agit également de la continuité de la semaine de sensibilisation organisée à travers l'ensemble des wilayas du pays le mois d'octobre dernier.

Une manifestation clôturée par une demi-journée de formation sur la gestion des catastrophes naturelles, notamment les inondations, au profit des présidents des Assemblées populaires communales. Cette journée d'études a permis de rappeler les grands axes de la protection contre les crues, à l'appui des leçons tirées

des catastrophes survenues dans le pays et les actions à concrétiser ou mener dans le cadre préventif pour la réalisation de réseaux de déviation des eaux pluviales, de retenues collinaires et de barrages, rappelle-t-on.

Des orientations ont été données sur l'entretien des réseaux d'évacuation des eaux pluviales qui, chaque année, en raison de son obstruction, donne lieu à de sérieux risques d'inondations. Cette rencontre était aussi une occasion pour évoquer le plan d'organisation des secours (ORSEC) qui met à contribution les différents «modules d'intervention» en cas de catastrophe. Régi par le décret exécutif N°85-231 du 25 août 1985, le plan d'organisation des secours (Orsec) ne peut être déclenché que suite à un arrêté du wali de la zone touchée par une catastrophe, naturelle soit-elle ou technologique.

Le décret exécutif en question a scindé les catastrophes en 14 risques, dont 7 risques naturels, comme les tremblements de terre et les inondations, et 7 risques technologiques.

Pour ce qui est de l'organisation des secours, elle est aussi scindée en 14 modules. Une fois le plan Orsec déclenché, chaque module doit être automatiquement pris en charge et assuré par un organisme bien déterminé, selon les compétences. A titre d'exemple, le module des secours et sauvetages doit être assuré par la Protection civile. Les soins médicaux, l'hygiène et les évacuations doivent être assurés par la direction de la Santé ; la sécurité et l'ordre public sont assurés par la police et la Gendarmerie nationale, le recasement des sinistrés doit être pris en charge par les services de la wilaya, entre autres, ceci sans oublier la direction des Transports et la direction des Travaux publics qui ont également des rôles à jouer. Ainsi, toutes les directions et les services contribuent, chacun dans son domaine. Le plan Orsec est déclenché sur ordre du wali qui préside la commission et qui déclare la zone sinistrée, et ce, selon le degré de la gravité de la situation après l'évaluation des dégâts.

## La mercuriale s'affole



T. L.

Qu'il vente ou qu'il pleuve, Chaleur ou froid, Ramadan ou pas : toutes les explications sont toujours là, prêtes à interpréter l'irrationnel. Il s'agit, bien sûr, de la mercuriale qui flambe sans avertir personne. Il aura suffi de quelques gouttes de pluie pour noyer le citoyen jusqu'au cou. Les prix frôlent parfois l'indécence.

En effet, la tomate avoisine les 120 dinars le kilo, les haricots verts à 150 dinars, la pomme de terre à 60 dinars le kilo, l'oignon à 70 dinars, le petit pois, dont c'est normalement la saison, entre 140 et 200 DA, selon la qualité. Pour leur part, les poisvons varient entre 180 et 220 DA le kilo. Pour les fruits de saison, en l'occurrence la clémentine, son prix ne veut toujours pas baisser en deçà d'une certaine fourchette, entre 130 et 150 dinars et le citron est à 160 dinars. Mais, la palme revient à l'ail avec ses 600 DA le kilo. Toutes les explications qui se veulent rationnelles ne peuvent expliquer cette flambée qui va avec celui des légumes secs, denrées de base pour les plus démunis, à savoir, les haricots secs entre 160 dinars et 240 DA le kilo et les lentilles entre 160 et 180 DA.

Et dire qu'il y a à peine une année, ces deux produits ne valaient pas plus de 100 DA le kilo. Seul coin bleu du ciel gris de la mer-

curiale, le poulet qui tourne autour des 220 DA le kilo. Il est vrai qu'on est loin des 380 DA d'il y a quelques mois.

Hier matin, il pleuvait sur Oran, et au niveau des marchés, les citoyens avaient du mal à remplir le couffin du strict nécessaire. Ebahis par les prix affichés, il ne leur restait plus qu'à retenir leur peine, devant les marchands à l'étalage, incapables eux aussi d'expliquer cette hausse vertigineuse. «Le billet de 1.000 dinars ne vaut presque rien et il me faut au moins 6.000 ou 7.000 dinars pour parer à l'essentiel pendant une semaine, et encore», se lamentent-ils dans les chaumières. Les approximations économiques d'il y a une année qui disaient que 60% du salaire va à la nourriture n'est plus valable au vu des prix actuels. Il en faudrait un salaire intégral voire deux pour pouvoir subvenir aux besoins les plus élémentaires. Et que dire de ceux qui n'en disposent d'aucune rentrée d'argent ? Le pouvoir d'achat s'érode, c'est un secret de polichinelle, et à cadence vertigineuse. Est-ce le dinar qui se dévalue, sans qu'on le dise ouvertement ou est-ce la conséquence logique des effets d'annonce induits par l'augmentation du SNMG qui fait croire à une augmentation tangible des salaires. Car la loi de l'offre et de la demande et son implacabilité ne peut expliquer à elle seule cette hausse.

### Secteur urbain El-Makarri

## Réhabilitation de 22 écoles

Djamel B.

Le secteur urbain El-Makarri vient de bénéficier d'une enveloppe budgétaire de 1,4 milliard de centimes pour la concrétisation de plusieurs projets, apprend-on auprès du délégué du secteur, M. Brahmia. Ce dernier indique que la priorité sera accordée à la réhabilitation des établissements scolaires, des espaces verts et de la voirie. A ce titre, notre interlocuteur indique que les travaux toucheront les 22 écoles du secteur, en plus des mosquées. Au niveau des écoles, des espaces seront aménagés pour les cantines scolaires, puis, assure notre interlocuteur, il a été décidé d'en faire bénéficier l'ensemble des enfants scolarisés.

Concernant les projets en cours de réalisation, le délégué du secteur indique que les travaux de réalisation d'un terrain combiné et un jardin d'enfants à Hai Zitouna, ainsi que le centre culturel à El-Barki, ont été lancés, alors que l'entreprise, chargée du revêtement en bitume des principales artères du secteur, sera installée la semaine prochaine. Côté embellissement, il est prévu la plantation de 800 arbres au niveau de la voie express menant au port, ainsi qu'au niveau du 3ème boulevard périphérique. D'autre part, et selon le même responsable, le nouveau siège de la daïra d'Oran, situé derrière le musée du Moudjahid, est en cours d'achèvement. Pour faciliter l'accès aux citoyens à cette nouvelle infrastructure administrative, il sera procédé à l'ouverture de deux nouvelles voies à partir de la voie express pour desservir la nouvelle daïra et le musée du Moudjahid. Pour conclure, le délégué du secteur rappelle que les travaux inhérents à la station de refoulement ont été lancés pour éviter d'éventuelles inondations lors des fortes précipitations.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

Mezrai Fatma, 64 ans, Bloc 07, Hai Seddikia  
Medjahed Nouali, 72 ans, N° 42, Ilot Hai Felauouene, El-Barki  
Larabi Aïcha, 66 ans, 70, Rue Hamadane Ali, El-Hamri

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

03 moharram 1431				
El Fedjr	Dohr	Assar	Maghreb	Icha
06h37	13h00	15h34	17h55	19h20





### Dialogue direct entre élus et populations Petit-Lac vide son sac

Ziad Salah

Le délégué du secteur urbain Ibn Sina, trois directeurs de services de l'APC d'Oran, un taleb et le président d'une association de quartier trônaient à la tribune de l'amphi du cercle culturel transformé en salle de réunion. Les débats tournaient autour des problèmes du quartier. Pour apaiser les esprits, on demandera au taleb de lire quelques versets coraniques au beau milieu de la rencontre.

Cette rencontre a été provoquée par le délégué du secteur qui a fait l'objet récemment d'une campagne médiatique. Il devait, entre autres, expliquer la tâche de la SEOR se déployant au niveau de ce quartier et, par la même occasion, expliciter aux citoyens et aux présidents des associations et comités de quartier ses propres prérogatives.

L'initiative, inédite, favorablement accueillie par la plupart des présents, a permis à certains citoyens de faire parvenir directement leurs doléances au représentant du maire. Elle a aussi permis à certains de régler des comptes avec des responsables de la mairie. Pour d'autres, connus pour leur appartenance partisane, elle a été un tremplin pour se hisser au rang de leader d'opinion. Selon un présent connaissant la vie du quartier, deux partis islamistes, cherchant à approfondir leur implantation dans ce quartier en prévision des prochaines élections, lancent leurs militants dans ce genre de débat ayant un lien direct avec la vie quotidienne des citoyens. Trois femmes d'âge mûr, les seules représentantes de la gent féminine dans une assemblée d'hommes, ont déployé des efforts monstres pour prendre la parole et étaler leurs doléances.

Précisons que la gestion de la prise de parole a été confiée à la salle, ce qui a donné lieu à une belle anarchie. L'une d'entre elles, dont le mari est aveugle, ne ratra pas l'occasion d'accuser, en le désignant, celui qui l'a privé du couffin de ramadan, alors qu'elle en avait grand besoin puisqu'elle est sans revenus. Un autre intervenant, militant du FLN, évoquant ses propres déboires avec un délinquant du quartier qui volait des câbles électriques, posera la question de la sécurité. Mais il mettra en garde l'assistance : «ne politisons pas la chose. La sécurité est aussi l'affaire des citoyens». Sur cette question de sécurité, un intervenant tranchera la question en tonnant : «Nous n'avons pas de problèmes avec nos propres enfants. Tous les délinquants proviennent des autres quartiers !». Apparemment, son intervention a été un signal pour clore ce sujet et revenir à l'objet initial de la rencontre. Après moult interventions, la parole a été accordée au responsable de la DVC de la mai-



Ph. : Arch.

rie d'Oran. Il tentera d'expliquer que des opérations d'assainissement du réseau des eaux usées et de goudronnage des routes sont programmées. Mais il insistera que l'ordre des priorités sera respecté. Autrement dit, une fois le problème des eaux usées résolu ainsi que celui de l'eau potable, les travaux de réfection de la chaussée démarreront. Il donnera quelques chiffres sur les enveloppes budgétaires dégagées pour ces opérations.

Son collègue, responsable de la planification, sera plus explicite. Il précisera que les projets dont a bénéficié le quartier relèvent de l'autorité de la wilaya et non pas de la mairie. Il affirmera devant l'assistance que pratiquement tout le réseau des eaux usées sera refait, ce qui demandera du temps en raison de l'étroitesse des ruelles à certains endroits de ce quartier. Il invitera les populations à la patience en rappelant que les habitations d'Ibn Sina, datant de l'époque coloniale, avaient été construites à titre provisoire. En imposant le discours de l'administration face à celui de simples citoyens, décousu et manquant parfois de cohérence, il a réussi à convaincre l'assistance de devoir attendre encore. «Et en cas de force majeure ?», s'interrogera un citoyen qui rappellera les malheurs des habitants du quartier lors des dernières précipitations. Le même responsable expliquera que le rejet des eaux en provenance d'El-Barkî, problème remontant lui aussi à l'époque coloniale, sera réglé dans le cadre d'une opération déjà budgétisée. Des interrogations des uns et des réponses des autres, on peut retenir que les problèmes d'Ibn Sina se résument en quatre points : les eaux usées dont souffre presque la totalité des habitants du quartier ; le

problème de la chaussée ; le problème de l'eau potable et celui du ramassage des ordures ménagères. Cette clarification a été à l'avantage du responsable du secteur urbain, déjà trop pris avec les écoles et ne disposant pas de budget conséquent pour répondre à ce type d'attente. Néanmoins, il prendra note, et donc des engagements, à l'endroit de certains citoyens pour des interventions urgentes et ponctuelles.

D'autres soucis ont été soulevés. Tel celui de l'élargissement du chemin vicinal et la question de l'éclairage public. Dans cet ordre d'idée, un citoyen remarquera qu'à certains endroits du quartier, les lampadaires «grillent» vingt-quatre heures sur vingt-quatre et dans d'autres la lumière est absente depuis des lustres. Le président d'une association connue proposera l'ouverture d'un bureau des associations au niveau du siège de l'APC et invitera les présidents d'association à «fonctionner» en paritaires des élus locaux pour solutionner les problèmes que vit le citoyen. Un autre intervenant se fera remarquer lui aussi. Il s'agit d'un vieux assumant depuis des décades le balayage au niveau du marché du quartier. Avec dignité et en utilisant un langage dépouillé de toute prétention, il pointera un doigt accusateur à l'endroit de ceux qui exercent au niveau de ce marché. Les prises de paroles se sont prolongées jusqu'à la fin de la matinée.

Le chef du secteur urbain a probablement réalisé les attentes des citoyens, désormais devenus observateurs, et ces derniers ont sûrement compris qu'ils doivent attendre encore. Parce que certaines de leurs doléances ont trente ans d'âge. En parler de vive voix à un responsable est déjà un acquis pour eux...

### Enième effondrement à la rue de Tipaza

K. Assia

La situation ne cesse de se détériorer au 1, rue de Tipaza, dans le quartier St Pierre, après le dernier effondrement partiel d'une habitation sise au rez-de-chaussée.

En lançant, hier, un appel de détresse au wali d'Oran, les 45 familles sinistrées de cet immeuble vétuste, pressées totalement en ruine, ont dénoncé le mutisme des instances locales quant à la prise en charge réelle et efficace de leurs doléances. En effet, les choses empirent de jour en jour, après l'effondrement même des sanitaires, ce qui

vient aggraver la situation avec une menace permanente sur l'hygiène de vie des occupants des lieux et, par conséquent, sur la préservation de l'environnement. Face à l'ampleur du danger qui les guette, ces sinistrés se disent oubliés et enterres vivants dans des pièces pouvant s'écrouler à tout instant.

Dans une lettre adressée au wali d'Oran, ces familles, désespérées, tiennent à faire part des multiples démarches qu'elles ont menées pour pouvoir bénéficier d'un logement, mais en vain. Les habitants demandent également qu'une commission soit dépêchée pour

inspecter de près la situation dans laquelle ils vivent et mesurer l'ampleur de la catastrophe dans le cas où celle-ci venait à se produire. Outre la vétusté des lieux, ces familles signalent l'autre problème lié à l'écroulement des canalisations des eaux usées qui ont envahi une bonne partie de l'immeuble.

Tout en espérant qu'une solution sera apportée pour remédier à ce calvaire, les habitants souhaitent que leur relogement, tant attendu, pourrait éviter le pire, rappelant dans ce cadre le décès d'une femme suite à une explosion survenue en 2003 dans le rez-de-chaussée de l'immeuble.

### Le vieux bâti d'El-Hamri fait encore des siennes

Salah C.

Au 43 bis de la rue Hamdane Ali (ex-Erouaz) d'El-Hamri, trois familles vivent la peur au ventre, car le toit surplombant leurs étroites pièces risque de s'effondrer à tout moment, notamment sous l'effet des dernières averses. Un des locataires témoigne : «J'ai passé une nuit blanche en raison d'une partie du toit qui s'est effondrée, ne faisant heureusement aucune victime. Et pour éviter que ma piaule soit inondée, je suis contraint de mettre des bassines». Son fils, un lycéen, abonde dans le même sens en insistant sur les conditions de préparation de ses compositions du premier trimestre. Le toit, fait de simples planches et supporté par des chevrons installés sur des murs en pierres, laisse apparaître des signes de vétusté et, par endroits, les madriers servant de poutres sont entièrement usés sous l'effet des eaux pluviales.

Devant le danger imminent qui les guette, les locataires de cette vieille bâtisse ont pris attache avec les éléments de la Protection civile qui se sont déplacés sur les lieux pour établir un constat de péril et c'est ce document que les trois fa-

milles comptent fournir aux services communaux concernés pour entrevoir une solution, une solution attendue depuis des années, étant donné que des constats similaires ont été faits et la visite des commissions relevant du secteur urbain et du CTC dépechés par la wilaya vont dans le même sens, à savoir que l'habitation menace ruine.

«Si aucune solution n'est prise dans les prochains jours, nous serons amenés à nous installer sur la voie publique, comme cela a été le cas en 2007, lorsque toutes les artères du quartier d'El-Hamri étaient squattées par des dizaines de familles», a tenu à préciser un chef de famille au bord du désespoir. Dans la bâtisse mitoyenne, au 45 de la même rue, même constat. En plus de deux familles habitant le rez-de-chaussée, un cabinet médical au premier niveau présente un aspect nullement en rapport avec la santé. En tout état de cause, cette situation, qui se répète depuis des années dans un quartier dont l'une des caractéristiques principales demeure le vieux bâti, risque encore cette année et à l'orée de la saison hivernale d'engendrer une vague de colère.

### Actions de prévention contre la grippe A

Tout le service de l'hygiène et de la prévention du secteur urbain de Sidi El-Houari a été mobilisé, il y a quelques jours, dans une opération d'inspection et de sensibilisation au niveau des 15 écoles primaires que compte la circonscription. Pour ce faire, toutes les infrastructures pédagogiques ont reçu la visite des techniciens du service, qui leur ont expliqué la grippe porcine, ses dangers et les moyens de prévention à mettre en oeuvre.

Il est à noter que le directeur El-Houari figure en modèle quant à la prise en charge du volet prévention et sensibilisation entamé par les responsables et les enseignants à travers l'achat des désinfectants (gels hydro-alcool-

iques). S'en est suivi une opération d'inspection avec l'analyse bactériologique des points d'eau comme les réservoirs, les sanitaires et les cantines. Les services concernés, comme la SEOR, ont été saisis pour parer aux manquements constatés, de même que les autres services de l'APC.

Les élèves ainsi que les encadreurs ont été sensibilisés sur les bienfaits de l'hygiène comme le meilleur des traitements.

Notons enfin que face aux menaces épidémiologiques, et non des moindres comme la grippe porcine, il a été demandé de redoubler de vigilance face à l'apparition suspecte de tout foyer suspect. L. T.

### Un oeil sur le commerce informel

K. Assia

Dans le cadre de la lutte contre le marché informel, quelque 35 procès-verbaux ont été dressés à l'encontre de commerçants pour vente illicite de produits au niveau de plusieurs artères de la ville. Ces commerçants, qui étaient en infraction, s'adonnaient à la vente de produits de consommation sans aucun respect des règles commerciales, à savoir la détention de registre de commerce et la sécurité des denrées mises sur le marché local. Les inspecteurs chargés du dossier ont relevé que certains détenaient des locaux commerciaux mais s'adonnaient illégalement à cette activité.

Concernant le même sujet, pas moins de 34 commerces ont été fermés, ont souligné des sources proches de la direction du commerce d'Oran, ajoutant qu'au niveau régional, à savoir Oran, Ain Tlemouchent, Sidi-Bel-Abbès, Tlemcen et Mostaganem, ce sont 471 interventions qui ont été menées, dont 192 à Oran. Celles-ci se sont soldées par 70 procès-verbaux

dressés à l'encontre de commerçants en infraction dans les régions en question. A ce titre, nos sources indiquent que les inspecteurs chargés du contrôle ont proposé à la fermeture quelque 50 commerces pour vente illicite de produits.

Par ailleurs, ces opérations interviennent au moment où une grande campagne est menée par les services de la voie publique de la sûreté de la wilaya d'Oran au niveau du marché de M'dina Jdidia et dans d'autres artères commerciales. A titre d'exemple, le contrôle opéré dernièrement par les mêmes services a fait état de l'interpellation de plus d'une centaine d'ambulants. Notons, par ailleurs, qu'en matière de contrôle d'étiquetage, les inspecteurs de la qualité relevant du commerce ont procédé à la verbalisation de 172 commerçants au niveau régional, dont 71 à Oran, et ce pour défaut de mentions obligatoires en langue nationale. Il s'agit d'indications relatives aux dates de péremption, de fabrication de produits et d'identification du fournisseur et de l'importateur.

### TIARET

## Le cri de détresse des dialysés



EL-Houari Dirmi

Les insuffisants rénaux suivant un traitement bihebdomadaire au niveau du service d'hémodialyse de Tiaret ont lancé, vendredi, un cri de détresse des plus pathétiques au vu de la situation intenable qui est la leur depuis plusieurs semaines, voire des mois.

En effet, lançant un appel sous le sceau de l'extrême urgence au directeur de wilaya de la Santé, une trentaine de malades, à cause de pannes

cycliques des appareils d'hémodialyse risquent la mort à tout moment.

L'absence d'eau et de chauffage, ajouté aux monticules de détritus en tous genres à l'intérieur comme à l'extérieur du service, font encourir aux malades insuffisants rénaux un autre risque d'infection mortel.

Ouvré depuis plusieurs années, le service d'hémodialyse souffre de pannes répétées des machines d'hémodialyse à cause du manque de pièces de rechange mais aussi de techniciens spécialisés dans l'entretien de ces ap-

pareils vitaux pour la survie des malades. Pour la énième fois, des malades ont lancé vendredi à travers les ondes de la radio locale un véritable SOS, menaçant d'une grève de la faim si aucune solution n'était trouvée rapidement à leurs doléances, «surtout que l'insuffisance mal traitée peut déboucher sur des complications mortelles comme la blocage des reins ou encore un accident cardiaque», a alerté un malade dont la machine à laquelle il est branché est en panne depuis six jours.

## Un lycée sans eau, ni gaz, ni électricité

Ouvré pour la première fois aux élèves lors de la dernière rentrée scolaire, le nouveau lycée, situé sur la route d'Alger, pâtit de problèmes insurmontables, a alerté jeudi dernier l'association des parents d'élèves. En effet, le lycée d'une capacité de mille place a été ouvert aux élèves alors

que ni l'eau, ni l'électricité ni le gaz ne sont disponibles au niveau de cet établissement. Une fuite de gaz, détectée au niveau d'une canalisation externe, a d'ailleurs failli provoquer une catastrophe au moment où les élèves se trouvaient à l'intérieur des salles de cours. L'intervention en ex-

trémis des services de la Sonelgaz a permis d'éviter le pire. Au niveau de la direction de l'Education, l'on indique que le lycée en question n'a pas encore été réceptionné officiellement et a été «ouvert sur une décision émanant de la tutelle», a-t-on précisé de même source.

E. H. D.

### FRENDJA

## Saisie d'un kilogramme de kif

Agissant sur information, la brigade de gendarmerie de la ville de Frenda a saisi, jeudi dernier, un kilogramme de kif traité à l'intérieur du domicile d'un dealer, a-t-on appris auprès du commandement de groupement de la Gendarmerie nationale.

En effet et selon la même source, les gendarmes ont reçu une information de la part d'un citoyen avant de perquisitionner le domicile du dealer, où ils ont mis la main sur un kilogramme de kif en plaquettes de cent grammes cha-

cune. Présenté devant le procureur de la République près le tribunal de Frenda, le mis en cause a été placé sous mandat de dépôt, en attendant sa comparution devant la juridiction compétente.

E. H. D.

### MÉCHÉRIA

## Les routes font jaser

Les travaux de rénovation du réseau d'AEP de la ville de Méchéria, long de plus de 25 km mais frappé de vétusté très avancée, ont laissé derrière eux une longue et non moins pénalisante plaie sur les chaussées formant le réseau routier urbain de la cité des Hauts Plateaux.

En effet, éventrées pour les besoins de la pose du nouveau réseau, dont la réalisation est assurée par une société chinoise, ces dernières attendent toujours leur remise en état, constituant un sérieux handicap pour les

automobilistes et autres chauffeurs de taxi qui opèrent quotidiennement, à l'intérieur du tissu urbain de la cité. Selon leurs témoignages, l'opération de remise en état a beaucoup tardé à se concrétiser, alors que nous sommes aux portes de l'hiver. «Toutes les chaussées des grandes artères de la ville sont dégradées des suites des travaux de rénovation du réseau d'AEP, souligne-t-ils de leur» et de renchérir : «nous travaillons dans des conditions peu confortables, contraints de prendre mille

et une précautions pour ne pas laisser un pneu ou un amortisseur. Certaines artères sont complètement fermées à la circulation, nous obligeant à faire de grands détours pour emmener nos clients à destination. «On ne peut pas occulter l'importance de ces travaux qui visent a priori l'amélioration des prestations en matière d'AEP. Néanmoins, la remise en état des chaussées doit suivre pour joindre ainsi l'utilité à l'agréable», a tenu à souligner un autre chauffeur de taxi.

### TLEMCEN

## L'eau d'irrigation au menu de deux ministres

Khaled Boumediène

Abdelmalek Sellal, ministre des Ressources en eau, accompagné de M. Rachid Benaïssa, ministre de l'Agriculture et du développement agricole, entamera aujourd'hui une visite de travail et d'inspection dans la wilaya de Tlemcen. Au programme de la tournée tlemcenienne des deux ministres, la mise en service du périmètre d'irrigation de la plaine de Hennaya qui est totalement irriguée depuis la station d'épuration (STEP), de Ain Hout. L'épineux problème de l'eau d'irrigation dans la commune de Hennaya est en passe d'être réglé. En effet, grâce à la stratégie de gestion des ressources en eau et la réutilisation des eaux usées et traitées, le secteur de l'Hydraulique dans cette région a bénéficié d'une attention particulière concrétisée par la mise en oeuvre d'un ensemble d'opérations de développement des ressources locales en eau appelées à répondre aux priorités des besoins des populations et d'irrigation des terres agricoles.

Les représentants du gouvernement se rendront à la nouvelle station de traitement des eaux usées de Ain Hout qui est gérée

par l'Office national d'assainissement (ONA). Le développement de l'urbanisation du tourisme et de l'industrie ont poussé les autorités locales à entreprendre les mesures adéquates afin de protéger les sites et terres agricoles de rejet des eaux usées d'une pollution certaine à plus ou moins longue échéance.

Les eaux épurées rejetées (environ 30.000 m<sup>3</sup>/jour) constituent actuellement une ressource non négligeable pour le périmètre irrigué de Hennaya.

Cette STEP de 17 hectares vise un double objectif de dépollution du milieu naturel et de mobilisation des ressources en eau non conventionnelle au bénéfice de l'agriculture. Par ailleurs, les deux ministres termineront une rencontre d'information à la salle des conférences de Lalla Setti avec les agriculteurs de la région dans le cadre des nouvelles mesures d'aides de l'Etat, avant de se rendre au barrage de Hammam Boughrara ainsi qu'à la station de dessalement d'eau de mer de Souk Tlata, pour s'enquérir des travaux de cette infrastructure hydraulique d'une capacité de production d'eau dessalée de 200 000 m<sup>3</sup>/jour, qui sera livrée le mois de janvier 2010.

## Le partenariat en question

Le concept de partenariat entre opérateurs locaux, nationaux et étrangers en matière d'investissement a constitué le thème d'une journée d'information, organisée mercredi à Tlemcen par l'Agence nationale de développement de l'investissement (ANDI). Cette rencontre, à laquelle ont pris part des responsables de diverses institutions publiques (banques, assurances...) et des opérateurs économiques des wilayas de Tlemcen, de Sidi Bel-Abbes et d'Ain Témouchent, a été une occasion «pour vulgariser et expliquer le concept de partenariat en matière d'investissement à l'oreille des stratégies dont s'est doté le pays, notamment suite aux nouvelles dispositions énoncées par la loi de finances complémentaire de l'année 2009, qui redéfinit le rôle des investissements directs étrangers (IDE) en Algérie», a indiqué M. Mansouri Abdelkrim, directeur général de l'ANDI. L'ANDI, a expliqué son DG, a mis en place une Bourse de partenariat «qui est une base de données en ligne et qui constitue un instrument utile pour tous les acteurs économiques. Le but étant de développer des synergies entre ces derniers et de faire bénéficier l'économie nationale du savoir-faire en management et permettre ainsi un développement et une diversification de la production nationale». Lancée en août 2009 en direction des opérateurs locaux et des associations patronales, l'ANDI compte dès 2010 s'orienter vers les investisseurs internationaux pour intéresser non seulement les opérateurs algériens installés à l'étranger, mais aussi les étrangers souhaitant monter des projets de partenariat en Algérie. Cette journée qui vient après celles de Ouargla, de Annaba et de Blida, vise à se rapprocher davantage des opérateurs économiques et les informer des nouveautés apportées en matière d'investissement, a-t-on précisé.

La rencontre a été marquée par la présentation d'une conférence sur le «partenariat et la relance de l'économie nationale», animée par M. Bouklia Hassane, conseiller au ministère de l'Industrie et de la pro-

motion des investissements (MIPI), qui s'est longuement étalé sur la stratégie nationale de développement de l'industrie. Cette stratégie, a-t-il expliqué, est axée sur un déploiement sectoriel, «qui signifie passer d'exportateur de produits primaires vers celui de producteur des biens transformés tout en densifiant le tissu industriel et développer de nouvelles industries comme celle de l'automobile et des énergies renouvelables». Le conférencier a également abordé dans le second axe de cette stratégie, le déploiement spatial, soulignant, dans ce contexte, l'importance d'aller vers toutes les wilayas «pour réhabiliter les zones industrielles, afin de remettre sur rails et développer les industries déjà existantes en optant pour diverses politiques de mise à niveau, de modernisation, d'innovation, de développement de ressources humaines, de coaching et surtout de management qui constitue le maillon faible des entreprises». Il a abordé également le dernier point relatif aux politiques d'accompagnement et de partenariat entre divers opérateurs locaux et étrangers.

M. Daïboun Sahel, conseiller au MIPI, a expliqué pour sa part, certains aspects du partenariat et notamment les nouvelles règles introduites dans la loi de finances complémentaire de l'année 2009. L'intervenant a dans ce cadre expliqué tous les principes de partenariat et les diverses formes juridiques de partenariat existantes dans le pays et notamment l'obligation d'investir pour les étrangers en co-entreprise avec les investisseurs nationaux. La rencontre a donné également lieu à la présentation d'une conférence sur la Bourse de partenariat animée par une responsable de l'ANDI, qui a indiqué que cette Bourse vient répondre aux missions d'information assignées à l'agence qui permet un accès plus facile à l'information pour les investisseurs. Cet instrument, a-t-elle dit, permet de collecter et d'identifier les idées de projets et de recenser les besoins des investisseurs locaux.



### CHLEF

## A quand l'éradication du préfabriqué ?

**Bencherki Otsmane**

La coordination des cités en préfabriqué érigées suite au tremblement de terre de 1980 revient à la charge en adressant une lettre aux autorités centrales du pays, dans laquelle «elle dénonce les promesses non tenues quant au relèvement du montant de l'aide aux sinistrés et des conditions de vie déplorables, particulièrement pour les occupants et concernant le volet sanitaire, notamment l'amiante présente dans ce type d'habitation qui peut engendrer des maladies très graves comme le cancer».

Il faut dire que le problème du remplacement des 18.000 baraques par des habitations en dur a

fait couler beaucoup d'encre, sans pour autant trouver une solution définitive, notamment en matière de financement. Il faut savoir que les décisions du gouvernement d'octroyer une aide de 70 millions de centimes et d'accorder un crédit bancaire à un taux bonifié et plafonné à 200 millions de centimes semblent ne pas faire l'unanimité parmi cette population sinistrée. Les sinistrés estiment que cette aide est insignifiante et demeure dérisoire au vu des prix appliqués pour l'acquisition des matériaux de construction. L'autre mesure édictée par les pouvoirs publics est relative à l'aide qui est conditionnée par la démolition de la baraque. Pour cela, répondent les sinistrés, «l'aide est tellement

insignifiante qu'il nous est impossible d'entamer les travaux pour la réalisation d'une nouvelle habitation, à moins qu'on nous permette des aménagements de la baraque, sachant que beaucoup de chefs de famille sont soit des retraités soit des travailleurs à faibles revenus. En tout état de cause, les dernières dispositions du gouvernement pour éradiquer ces chalets ne semblent pas drainer les foules puisque, jusqu'à ce jour, seules 262 demandes de souscription avaient été déposées au niveau des commissions de daïra. Enfin, les sinistrés en appellent au Président de la République pour trouver une issue à ce problème qui n'a que trop duré et qui se répercute malheureusement sur la santé des habitants.

## Les factures ne seront pas payées si...



**Abbad Miloud**

La semaine passée, durant cinq jours, le wali, accompagné des directeurs de l'exécutif concernés, a effectué des visites de travail et d'inspection dans six communes : El-Hadjadj, Béni Rached, Ouled Abbès, Oum Drou, Chettia et Ouled Ben Abdellkader, pour s'enquérir de l'état d'avancement des travaux de chantiers relevant de plusieurs secteurs : éducation nationale, jeunesse et sports, hydraulique, santé, travaux publics, habitat et urbanisme, forêts, etc. Il a visité également des structures dont les travaux viennent d'être achevés ou sont en voie de l'être.

Sur les lieux, il a pris plusieurs décisions après avoir constaté des insuffisances et des défaillances. Concernant les opérations de développement local, elles doivent répondre aux besoins et aux préoccupations de la population. Les priorités doivent être fixées d'un commun accord. Dans ce sens, il a réitéré la création d'associations qui doivent constituer un intermédiaire entre la population et l'administration pour une

meilleure prise en charge des problèmes : ainsi, des opérations de rénovation sont proposées après étude, alors que sur le terrain rien ne le justifie. Le premier responsable de l'exécutif de la wilaya a émis plusieurs instructions à l'intention des responsables concernés, visant une rénovation des méthodes afin d'éviter le gaspillage des deniers publics.

Pour les études et l'établissement de programmes, le wali exige la parfaite connaissance du terrain afin d'éviter les contraintes qui peuvent surgir au moment de la réalisation. Il a réitéré à l'intention des bureaux d'études et entreprises de réalisation le respect des délais, de la qualité des travaux et des règles de l'esthétique. Ces derniers sont conscients que s'ils ne remplissent pas leurs engagements en matière de qualité des travaux, leurs factures ne seront pas payées.

Dans la commune de Ouled Ben Abdellkader, le wali a ordonné au directeur de la jeunesse et des sports de procéder à la réalisation du contrat avec l'entreprise chargée de la réalisation d'une maison de jeunes à cause du ret-

tard accusé dans la réalisation des travaux. Pour la désenclavement, il a insisté longuement auprès des responsables concernés pour que la réalisation des routes inscrites soit en système de «grappe», c'est à dire rattacher complètement la région de façon à n'omettre aucun douar. Cette nouvelle procédure de réalisation des routes permettra de mettre fin au problème de l'isolement, le plus souvent total, de la population et constitue une condition pour une solution durable des problèmes des populations rurales.

Concernant les coupures fréquentes de l'énergie électrique et les chutes de tension signalées dans certaines localités, le wali a instruit le directeur des mines et de l'industrie d'examiner la situation avec la Sonelgaz. Cette dernière doit établir un diagnostic pour déterminer les causes et y apporter les remèdes dans leurs programmes d'investissement et d'entretien et exiger d'elle une bonne tension, c'est-à-dire une tension normalisée, ainsi qu'une meilleure continuité de service conformément à la réglementation en vigueur.

## La police ouvre ses portes

A l'occasion de la célébration de la Journée de la police arabe, qui coïncide avec le 18 décembre de chaque année, la sûreté de la wilaya a organisé des «portes ouvertes» sur la police au niveau du 5e arrondissement, dont l'objectif est l'information et la sensibilisation autour des activités et des efforts des services de police dans les domaines de l'ordre public et de la protection des biens et des personnes. Différents espaces d'exposition des acti-

vités des services de police ont été présentés au public (directions de la police des frontières, de la communication, etc.).

Des récompenses ont été remises aux agents sortis en retraite récemment ainsi qu'aux sportifs qui se sont distingués lors des tournois organisés pour la circonstance. La cérémonie s'est déroulée en présence des autorités locales civiles et militaires et des représentants de la société civile.

**A. M.**

### CHETTIA

## Un nouvel ensemble immobilier livré en mai

**Abbad Miloud**

La fin de la semaine passée, le wali, accompagné des directeurs de l'exécutif concernés, du chef de daïra de Oued Farès et du maire par intérim de Chettia, s'est rendu à la nouvelle entité urbaine de Chettia pour s'enquérir de l'état d'avancement des travaux. Cette nouvelle entité comprend 3.500 logements collectifs, dont 2.300 logements sociaux et 1200 autres promotionnels. Plusieurs structures d'accompagnement sont en cours de réalisation : un lycée, un CEM, une maison de jeunes, deux écoles primaires et un centre de santé. Pour ce qui est de l'habitat, le niveau est de R+4, alors celui du commerce est de R+5.

Sur site, le directeur de l'urbanisme et de la construction a présenté un exposé reflétant la situation par nature de travaux. Les questions pertinentes du wali ont permis de déceler des goulots d'étranglement au niveau de certaines étapes des travaux et pour lesquels il a émis des instructions aux responsables concernés afin d'y remédier et réduire en con-

séquence les délais de réalisation. Dans ce sens, le DUC a été instruit pour l'établissement d'un planning pour l'évaluation des travaux de chaque intervenant.

Concernant les structures d'accompagnement, le responsable de l'exécutif de la wilaya a ordonné le rajout de deux autres : un centre culturel communal et un marché couvert pour fruits, légumes et viandes. Tous les responsables concernés se sont engagés solennellement pour achever l'ensemble des travaux à la fin du mois de mai prochain.

Dans la même commune, il a visité une cité de 210 logements sociaux, dont les travaux viennent d'être achevés récemment. Le chef de daïra a été instruit de procéder à l'affichage des listes des bénéficiaires dès l'achèvement des travaux des commodités prévues.

Pour rappel, deux autres nouvelles entités urbaines sont en cours de réalisation à la commune de Chlef : l'une à Haï Bensouana et l'autre à Haï Chorfa. Elles totalisent 4.000 logements sociaux ainsi que plusieurs structures d'accompagnement.

### SAÏDA

## Un village oublié

**Ali Kherbache**

C'est sans doute sa situation géographique qui en fait une victime et un oublié du développement local», affirmera un rural en évoquant le village qui porte le nom d'un glorieux Chahid de la région. Situé entre le chemin de wilaya menant d'El-Ayoun à Ain Sultan, commune dont il dépend administrativement, et la RN 94 reliant Saïda à Tiaret, via Baloul, chef-lieu de daïra, territorialement compétente, l'agglomération vit dans l'attente d'une attention salvatrice. Assurant la jonction entre les deux voies de communication, la localité souffre de l'absence de moyens de transport, ses habitants devant se rendre soit à Saïda-ville, soit à Baloul ou au siège de l'APC d'Ain Sultan. Les écoliers souffrent le calvaire

pour se rendre dans l'une des communes pré-citées, selon le niveau de scolarisation. Et ce sont les primaires qui pâtissent de l'insouciance des adultes, est-il souligné. En période hivernale, saison crainte par excellence, les contraintes se décuplent, faute de raccordement au réseau gaz naturel, et l'obscurité règne en maîtresse des lieux, l'éclairage publique faisant défaut, est-il rappelé. Il n'est pas nécessaire de déplorer l'absence d'infrastructures de jeunesse et les loisirs sont méconnus», regrette un groupe. Les résidents, ayant souffert le martyr durant la décennie innombrable, lancent un appel aux autorités et élus locaux afin de sortir ce hameau-relais de l'isolement, réchauffer les foyers et éclairer les voies afin que notre jeunesse prenne le chemin de l'essor, ajoutera notre interlocuteur.

### BECHAR

## Le palmier et l'olivier contre l'avancée du désert

Un million de palmiers et 300.000 oliviers ont été plantés depuis 2002 à travers la wilaya de Bechar dans le cadre de la lutte contre la désertification, selon la direction des services agricoles (DSA) de la wilaya.

L'opération de plantation de ces palmiers dattiers sur 10.000 ha et des oliviers sur plus de 1.200 ha constitue un moyen efficace de lutte contre la désertification à travers les 21 communes de la wilaya de Bechar, a estimé la DSA. Cette réalisation, qui se poursuivra à l'avenir avec d'autres programmes portant sur les mêmes espèces et actuellement proposés à l'inscription, a pu avoir lieu grâce à la conjugaison des efforts des services agricoles et de la conservation des forêts, au titre des actions de lutte contre la désertification, a-t-on précisé. Elles ont été appuyées par des financements du Fonds national de régulation et de développement agricole et aux actions de développement et d'intensification de l'oléiculture, auxquels le secteur des forêts a apporté aide et soutien technique, soutient-on de même source.

En plus de la lutte contre la désertification et la préservation du sol de l'érosion et d'autres phénomènes naturels, la plantation du palmier dattier et de l'olivier vise deux autres objectifs. Sur le plan économique, la commercialisation de la dattes est une source de gain importante dans la région et constitue jusqu'à 60% des revenus des agriculteurs spécialisés dans la filière, explique le responsable de la DSA. Au plan environnemental, le palmier dattier et l'olivier vont constituer la structure de base de l'agriculture saharienne de par la création d'un microclimat indispensable au développement de cultures sous-jacentes, tels l'arboriculture fruitière et les maraichages, notamment dans les régions proches de l'erg occidental, à savoir Béni-Abbès, Igli, El-Ouata, Ouled Khodir et Kerzaz, dit-il.

La mise en valeur des terres sahariennes, qui concerne actuellement plus de 41.000 ha, dont 23.732 ha sont en exploitation, a été aussi un facteur de stabilisation de l'avancée du désert dans plusieurs localités sensibles de la wilaya, grâce aux efforts des agriculteurs pour arracher ces terres au désert, soutient-il.





Tube PVC, PEHD, PEBD, Spirale, corrugué



*Le Tuyau C'est notre Métier*

**NOUVEAU**



**Gaineflex®**

Gaine corruguée à double paroi pour la protection des câbles électriques, réseaux télécommunications

Recommandé dans la réalisation de tramway, chemins de fer, métros, bâtiments, télécommunications etc

**Gaineflex fabriquée selon norme : EN 50 086 2.4/A-2001**



• Résistance à la compression et l'écrasement type 450N

Adresse: Zone Industrielle, En-nedjma (Chteibo) Oran 31000 Algérie.

Tél: 041-59-70-65 / 041-59-71-97 Fax: 041-59-70-47

Standard: 0661-99-98-01

Commercial : 0661-99-98-06 / 0661-99-98-08

Web: [www.hydropompes.com](http://www.hydropompes.com)

E-mail: [commercial@hydripompes.com](mailto:commercial@hydripompes.com)



رفيقكم الدائم ...



LCD TV 32"

HD Ready  
USB 2.0  
HDMI 1.3

*One, Two, Three, Viva l'Algérie*

عرض خاص بكاس إفريقيا للأمم

Offre Spéciale Coupe d'Afrique des Nations

DIRECTION CENTRALE COMMERCIALE  
Zone Industrielle BP. 101 route de Mascara Sidi Bel Abbès  
Tél-Fax : 048 56 02 91  
Web : [www.enie.dz](http://www.enie.dz)

N° Vert 0800 112 112

Appel gratuit à partir du fixe



ANEP N° 789568 - 20/12/2009



Sidi Abdeslam Tounsi

## Le prince qui renonça à son trône pour l'amour de Dieu

Par Omar Dib

Suite et fin

**A** l'instar de tous les célèbres pédagogues ayant marqué l'histoire, le vieux maître avait «la réputation de donner à ses disciples ce qu'il avait de sciences en partage sans rien espérer en retour si ce n'est un peu de clarté sur les routes du monde !» Et parce qu'il savait «qu'entre tous ses élèves Abdelmoumen était exceptionnel, il faisait exception pour lui !»

A prendre en considération «le charme de sa présence, l'excellence de son esprit, l'éclat de sa jeunesse et le sérieux de son application» il lui semblait parfois que les années passaient trop lentement sur ce brillant disciple et sur lui trop vite ! Lorsque l'âge venant, au soir de sa vie, Sidi Abdeslam Tounsi faisait le compte au plus juste de ses enseignements, il lui paraissait clairement que la réussite de ses élèves -surtout celle de Abdelmoumen Benali -lui valait de réelles satisfactions !

Vers la fin de 1118, l'étudiant de Tlemcen, délégué par ses compagnons, parvint à Mellala : sa rencontre avec le légiste de Souss fut mémorable. (\*)

(\*) - L'historien Ibn Abi Zar el Fasi trace un portrait saisissant des deux hommes -Quand Ibn Tountert leva les yeux sur Abdelmoumen il murmura : la mission sur quoi repose la vie de la religion ne triomphera que par Abdelmoumen Benali, le flambeau des Almohades !»

Selon toute évidence, à partir de cet instant le jeune homme, répondant à l'appel d'un destin grandiose, allait devenir le disciple du montagnard berbère, futur Mahdi de l'Occident Musulman. Lequel le choisira plus tard pour lui succéder à la tête de l'empire ; en effet, ne lui aurait-il pas prédit «par des paroles mystiques un avenir des plus brillants !»

Au début de 1121 ils décidèrent de s'engager sur le chemin du Maghreb al-Aqça. A vrai dire, une formidable sympathie les liait désormais ; ils eurent l'un pour l'autre un sentiment d'estime naturel fondé sur la connaissance des mérites, des bonnes qualités et des vertus de chacun. «Ibn Tountert s'installa dans la mosquée er-Rahma d'el-Aubbad et mena une vie d'ascète, d'après le chroniqueur Abd el-Wahad el-Merakchi el-Moughib». Cependant, à leur arrivée à Tlemcen, le jeune étudiant tint à présenter le Chaykh à ses concitoyens.

Profitant de l'hospitalité légendaire de la vieille cité, Ibn Tountert ne se priva pas de prendre la parole devant des assemblées religieuses, dans les mosquées, à improviser des Khotba dans les rencontres avec les Fouqahas et les savants de la ville. A croire el-Baidaq (Histoire des Almohades) nous apprenons qu'en «pénétrant dans Agadir l'imam rencontra une nouvelle mariée que l'on conduisait à son époux ; elle était montée sur une selle et précédée d'un cortège de musiciens bn Tountert brisa les tambourins et les instruments de musique, mit fin à ce spectacle affligeant et fit descendre la mariée de sa selle !»

Vraisemblablement cet incident venait s'ajouter aux propos vigoureux et impétueux proférés par le Soussi. Bientôt les citoyens outrés par les violents discours de cet exalté qui traitait tout le monde d'hérétique, alertèrent le Qadi de Tlemcen. Ibn Sahib es-Salat invita les autres professeurs d'Abdelmoumen Benali de se joindre à lui, notamment Abou el-Abbès Cherif, Yahia Ben Yafin El-Djazouli, Abderrahim et Mohammed ben Abderrahman el-Medjouni. Ensuite on amena Ibn Tountert dans la Maqsourah de la

mosquée ; ce dernier, habitué à être rabroué, semblait confiant dans sa façon verbale et tenait plus que jamais à ses arguments rugueux. Le Qadi découvrait, à travers les thèses exposées par le prédicateur, un être obstiné et déterminé ; aussi, de guerre lasse, il le mit en demeure soit d'atténuer ses diatribes et ses sermons désordonnés, soit de quitter le pays.

Lorsque le légiste de Souss sortit de Tlemcen, il était accompagné d'Abdelmoumen Benali, de Mohammed el-Bachir -le premier converti à la cause du maître et, un peu plus tard, l'exécuteur de ses basses œuvres - ainsi que d'autres personnages. Sitôt dépassés les contreforts rocheux de la montagne, au-delà de Bein-Essakhratein, ils arrivèrent à la lisière de la haute plaine du Mefrouch. L'imam s'arrêta alors et, se tournant vers ses partisans il affirma, sentencieux : - Ici même, parmi vous se trouve un taleb qui campera, à cet endroit, avec son armée et on entendra de partout le bruit qu'elle fera !»

Avant la prière du Maghrib, il appela son jeune disciple à part : - Les paroles blessantes de ton professeur Ibn Sahib es-Salat, avoua-t-il, continuent de siffler à mes oreilles. Si Dieu te destine à commander les peuples du Maghreb, au nom de la vraie foi, fais-moi le serment de te débarrasser par le meurtre de ce Qadi !»

Nous sommes en 1122 ; après le départ de Abdelmoumen Benali, le vieux chaykh Sidi Abdeslam Tounsi se retira du monde. Il ne quittait Djamaa er-Rahma que pour se rendre chaque vendredi à la prière de la grande mosquée d'Agadir. Quand Mahyeddin Ibn Arabi citait Abdeslam Tounsi, il le désignait ainsi : - un homme, un juriste, un dévot et un ermite (Abd munqati) qui s'appela Abû Abdellah al-Tounsi, installé en dehors de Tlemcen dans un lieu el-Aubbad (les dévots) il s'était isolé dans une mosquée où il se vouait à l'adoration de Dieu. (\*)

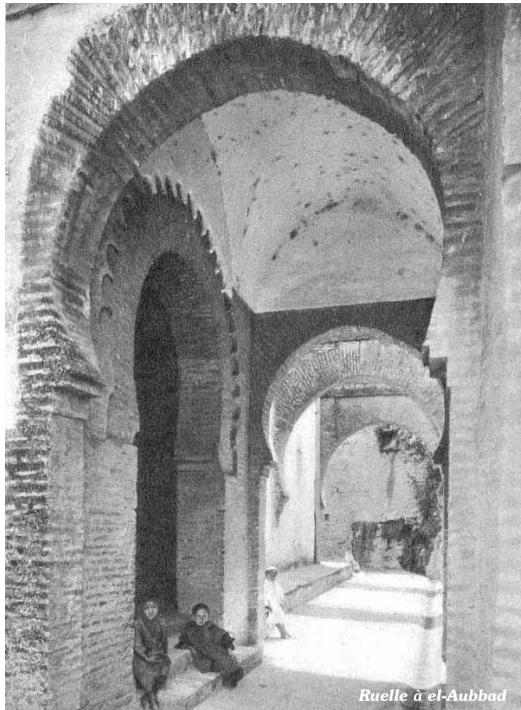
(\*) - Selon Tâdîlî (Tasawwuf, p. 123) il s'agit d'Abû Mohammed Abd al-Salam at-Tounsi auquel il consacra également une notice N° 13, p.p. 110 et 113.

De temps à autre, on rapportait au vieux savant quelques échos de Abdelmoumen ; un vieillard de son âge lui aurait dit à ce propos : - Quand ton jeune disciple est parti au Maroc en compagnie de son mentor de Soussi, un chapitre de son histoire s'était achevé, un autre commençait. Devant lui s'ouvraient toutes grandes les portes de la renommée ! ; Sidi Abdeslam en fut, paraît-il, secrètement ravi et fier. Il avait souvent senti comme une prémonition, une sorte de sensation particulière, ou plutôt une espèce de pressentiment annonçant, en quelque sorte, ces nouvelles qui lui parvenaient sur le fabuleux destin de son élève !

En fait, il savait que son étudiant était «versé dans les lettres et ouvert à la raison d'une part» et d'autre part «qu'il maîtrisait de vastes connaissances dans toutes les branches de la science ; il possédait également une grande précision de jugement. En outre, il jouissait auprès de ses condisciples ainsi que des tolbas d'une réputation considérable !»

Sidi Abdeslam portait sur son visage les traits de ceux qui sont les Serviteurs d'Allah ; il cultivait la vertu et se consacrait à la prière, aux dévotions, à l'amour de son Créateur. S'appliquant à vivre dans le détachement absolu des biens terrestres «il développait cette faculté - réservée aux proches amis de Dieu - de percevoir le transcendant !»

Assurément sa vie s'écoulait paisible et sereine jusqu'au jour où un évènement prodigieux le propulsa au premier rang de l'histoire des



Ruelle à el-Aubbad

Hommes purs !. Qui mieux que Chaykh al-Akbar Ibn Arabi pour nous raconter les péripéties de cette extraordinaire ascension spirituelle de deux hommes sur le chemin de la sainteté : Sidi Abdeslam Tounsi et Yahia Ben Yuggan !

- L'un de mes oncles maternels, écrivait-il dans Futuhât II - p. 18, fut de ces ascètes zuhâd ; il régnait sur Tlemcen et se nommait Yahia Ben Yuggan (es-Senhadij).

Un jour tandis que ce saint homme (Sidi Abdeslam Tounsi) allait dans Tlemcen entre Agadir et la ville moyenne, mon oncle le roi de Tlemcen Yahia B. Yuggan entouré de sa suite et de sa cour le rencontra. On lui dit : - Voici Abou A. al-Tounsi, le dévot de notre époque !». Le roi retint les rênes de son cheval pour s'arrêter et salua le vieillard qui lui rendit son salut. Le roi, qui portait de somptueux vêtements, lui demanda : - Ô chaykh, m'est-il permis de faire la prière avec ces vêtements que je porte ?»

Le vieillard éclata de rire : - De quoi ris-tu lui demanda le roi ?». Il répondit : - De la petitesse de ton entendement, de ton ignorance de ton âme et de ton état ! Rien ne te ressemble plus que le chien qui se vautre dans le sang d'une charogne et la dévore (dans toute son immonde répugnance), mais lève, en revanche, la patte quand il (urine) pour ne pas se souiller. Tu m'interroges au sujet de tes vêtements alors que tu es responsable de toutes les injustices que subissent tes sujets !» Le roi fondit en larmes, descendit de cheval et renonça à cet instant à son royaume. Il se mit au service du chaykh ; ce dernier l'hébergea durant trois jours. Puis vint le trouver avec une corde et lui dit : - Ô roi, les trois jours d'hospitalité prescrits sont écoulés ; lève-toi et va ramasser du bois !»

Dans Bighyat er-Rowad (op. cité) en II<sup>e</sup> Section, Yahia Ibn Khaldoun rapporte les précisions suivantes : - Le prince de Tlemcen Abou Zakaria Yahia Ben (Yuggan) es-Sanhadij fut dirigé dans la voie de la vraie piété par le chaykh A.M. Abdeslam Tounsi. Ce dernier lui ordonna, conformément à la règle des mystiques, d'abandonner

les honneurs mondains, de porter sur son dos une charge de bois et de se présenter ainsi à son palais. (el Qasr el-Qadim) au milieu de sa cour.

Reprenons le texte d'Ibn Arabi : - C'est ainsi qu'il ramassait du bois, le portait sur sa tête et se rendait au marché où les gens en le voyant pleuraient. Il vendait son bois, prenait de quoi se nourrir et distribuait le reste aux pauvres.

- A partir de ce jour, ajouta Y. Ibn Khaldoun, le prince s'adonna à la vie ascétique et atteignit le rang des saints dont le peuple implore (l'intercession auprès de Dieu). Le maître aurait même dit à son disciple : «A présent tu es plus digne d'adresser à notre Seigneur une prière en ma faveur, que moi de le faire pour toi ; car tu t'es détaché des biens de ce monde, sacrifies ce que je n'ai jamais eu à faire !»

Selon Ibn Arabi, le vieux chaykh avait l'habitude de dire aux gens qui venaient le trouver pour qu'il intercède en leur faveur auprès d'Allah : - Adressez-vous à Yahia Ben Yuggan ; c'est un roi qui a renoncé à son royaume. Si Dieu m'avait soumis à une telle épreuve, peut-être n'aurais-je pas abandonné mon royaume !»

Nous sommes donc «en présence d'un cas spectaculaire de Tawba, de conversion soudaine et inattendue, une prise de conscience brutale qui ébranle l'individu et le conduit à une totale métamorphose de son être». Avec le dialogue du prince et de l'ascète nous retrouvons «un des cas les plus familiers de l'hagiographie universelle : confrontation dramatique et transformation instantanée du pécheur».

A dater du moment où le prince de Tlemcen se mit au service de chaykh Abdeslam Tounsi «il ignorait sans doute les étapes innombrables qu'il aurait à traverser et les périls de la Voie à surmonter !» Le vieux dévot accorda d'emblée une grande attention à ce néophyte ; il l'initia aux pratiques du mysticisme en mettant à son service son savoir et sa science. Le prince demeura longtemps aux côtés de Sidi Abdeslam. Il endura toutes les épreuves, passant d'un maqam (station), à un autre encore plus pénible.

Il sollicitait constamment son maître

spirituel pour «ouvrir la porte du pressentiment de la Vérité et l'urgence d'y parvenir - chaque fois qu'il prenait conscience de l'abîme qui l'en séparait - et de l'impuissance à en franchir le seuil par ses propres moyens, sans le secours de son guide ! Ce dernier, patiemment, lui «faisait acquérir une dimension supplémentaire, laquelle confèrerait profondeur et élévation aux rites - jusque-là accomplis depuis son enfance par le prince- ainsi qu'une compréhension élevée des cinq piliers de la Sagesse !» De la sorte, grâce à Sidi Abdeslam Tounsi, le savant qui «appartenait à l'élite des hommes spirituels», Abou Zakaria Yahia Ben Yuggan es-Senhadij, le roi berbère de Tlemcen, - qui n'avait jamais auparavant manifesté de penchant pour la piété et l'ascèse- finissait de se distinguer par son «aspiration spirituelle !» En gravissant, l'un après l'autre, les marches du Tasawwuf, il parvenait à découvrir que «la Voie est le passage de l'hypocrisie naturelle à la sincérité spirituelle, pour finalement atteindre le rang de la sainteté !» Dans la petite mosquée er-Rahma d'el-Aubbad, il vécut sévère du patrimoine soufi sans cesse enrichi des leçons de son maître qu'il assistait, veillant à le servir dans le respect et l'affection jusqu'au jour où Dieu le rappela à Lui : Abou Mohammed Abdeslam Tounsi rejoignit, le cœur léger et l'âme sereine, sa demeure éternelle le 22 Octobre 1131. Il fut enseveli puis enterré par son disciple, sur les lieux même où il rendit son dernier souffle, dans Mesdjid er-Rahma !

Après la mort de son chaykh, Abou Zakaria Yahia Ben Yuggan es-Senhadij se mit à voyager en dévot à travers les campagnes, écrivit Y. Ibn Khaldoun !» Conformément aux vœux du Tasawwuf, «il accomplissait sa Sijah afin de se pencher sur les secrets des hommes et du monde il possédait deux vieilles chameles qui le nourrissaient de leur lait !»

Il arriva qu'une fois «son maître lui apparut dans un songe et lui dit : - Comment, Yahia, depuis que tu t'es éloigné de nous tu n'es point revenu visiter notre tombeau !» Il comprit que Dieu dans son immense miséricorde lui faisait comprendre, pour la première fois, qu'il lui octroyait le pouvoir d'accéder «au secret du savoir caché», celui auquel son chaykh l'avait initié : il sut que sa fin était proche - et qu'Allah, le Très Haut Voulut qu'elle ait lieu à Tlemcen ! Il y revint et y mourut deux mois après son retour en 536 H. (1141- 1142) ; il fut enterré à côté du tombeau de Sidi Abdeslam Tounsi, dans ce Mesdjid er-Rahma si bien nommé, d'autant qu'ici et nulle part ailleurs, Sidi Abû Madyan Choaib -qui connaissait les lieux pour y avoir enseigné, «riche d'intelligence mystique et couronné d'illuminations spirituelles, choisit d'y reposer de son dernier sommeil».

Ajoutons pour conclure, qu'en 1143 les Almohades assiégeaient Tlemcen. De la ville on entendait le bruit des clameurs de leur immense armée campée à Bein-Essakhratein !

Rageant de voir ses concitoyens lui refuser l'entrée de la cité, le Mehdi Abdelmoumen Benali prit une partie de ses troupes pour se diriger vers Oran qu'il occupa après l'élimination du sultan Tachfin, fils et successeur de Ali Ben Youcef, ainsi que de tous les dignitaires Almoravides.

En 1145 Tlemcen fut prise d'assaut et ruinée de fond en comble ! Parmi les nombreuses personnes assassinées figuraient Ibn Sahib es-Salat et son fils - deux immenses savants et hommes de Dieu ! Ainsi, le terrible serment fait par le taleb Abdelmoumen à Ibn Tountert était tenu, au prix d'un acte que l'Histoire finira de juger !

# mobilis

Opérateur National de Téléphonie Mobile

**SUR CHAQUE MOBILIS Carte ACHETÉE, 1000 DA DE CREDIT !!!**

ALLEZ DROIT AU BUT !!

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 06 JANVIER 2010. CRÉDIT OFFERT VALABLE JUSQU'AU 13 JANVIER 2010.

**ACHETEZ DÈS MAINTENANT UNE CARTE MOBILIS !**


**MOBILISCARTE, PRIX DE VENTE: 500 DA.**

[www.mobilis.dz](http://www.mobilis.dz)


mobilis, et que chacun parle.



ANEP N° 78743 - 2012/2009



République Algérienne  
Démocratique et Populaire



Commission européenne

## AVIS DE MARCHÉ DE SERVICES

Europe-Aid/128864/D/SER/DZ

La République Algérienne Démocratique et Populaire représentée par le Ministère de la Petite et Moyenne Entreprise et de l'Artisanat (MPMEA) envisage d'attribuer un marché de services concernant la mise en place d'un Centre d'Expertise à Alger.

Ce Centre sera chargé de fournir des prestations de services de conseil, de formation, d'information et d'étude au profit des PME algériennes et des structures d'appui aux PME.

Le marché est financé dans le cadre du Programme d'Appui aux PME/PMI et à la maîtrise des technologies d'information et de communication (PME II) qui est mis en place par l'Algérie et l'UE à travers l'Instrument Européen de Voisinage et de Partenariat.

La participation au marché est ouverte à toutes les personnes morales (participant soit individuellement soit dans un groupement - consortium - de candidats). La participation est aussi ouverte aux organisations internationales.


Le budget maximal disponible pour le marché est de **10.500.000 €**.

La date limite de présentation des candidatures est fixée au **24 janvier 2010 à 12 heures**.

Les informations détaillées relatives à cet avis de marché sont publiées sur le site web de la Direction Générale EuropeAid de la Commission européenne:  
<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publish.welcome>

## A LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ PÈRE M. LAMARA Hadj Mohamed Ménaouar

*Voilà déjà une année depuis que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs et dans notre mémoire, tu as toujours été le père symbole du courage, de l'affection et de la générosité. Triste et douloureux fut et sera éternellement ce jour où tu nous quittas pour toujours pour ton voyage éternel nous privant brutalement de ton affection, de ton amour, de la richesse de ta grande âme charitable. Tu demeureras dans notre coeur, dans notre mémoire, pas un jour ne passe sans que nous pensions à toi.*



*Ton départ était prématuré mais nous ne pouvons que nous incliner devant la Volonté de Dieu et nous résigner à notre sort. Sans toi à nos côtés, sans ton agréable sourire et ta douceur qu'il est amer cet affront avec la vie. Rien ne peut remplacer ton souvenir impérissable, ta générosité et ton honnêteté. Ces souvenirs maintiendront ta présence sans atténuer notre peine car la douleur de la séparation est toujours aussi atroce. Ton absence nous pèse et nous pèsera pour toujours, laissant un grand vide dans nos coeurs. Tu as été et es toujours un modèle de sérieux, d'abnégation et de sacrifice. Nous demandons à Dieu, Le Tout-Puissant, de nous donner la force et le courage de parachever ce que tu as entamé. Nous te faisons le serment de rester unis à vie; tes valeurs et ta raison nous guident dans nos entreprises. En ce jour du 20 Décembre, le jour où nous avons jeté un dernier regard sur ton corps sans âme, nous t'évoquons le sourire aux lèvres et les larmes aux yeux moi et tes enfants. Ton image et ton sourire resteront gravés à jamais dans nos coeurs.*

*Tu resteras toujours vivant dans nos coeurs et notre mémoire et ton âme planera éternellement pour veiller sur nous et nous donnera du courage pour continuer notre chemin.*

*Repose en paix, que DIEU te bénisse et que tous ceux qui t'ont connu et aimé (et ils sont nombreux) aient une pensée pieuse pour toi et récitent la FATIHA pour le repos de ton âme, et que Le Tout-Puissant t'accorde Son Infinie Miséricorde et t'accueille dans Son Eternel Paradis.*

Ta femme, tes enfants, tes belles-filles et tes petits-enfants.



## Intempéries en Europe Des centaines de passagers bloqués



Plus de 2.000 passagers ont passé la nuit de vendredi à samedi bloqués dans le tunnel sous la Manche, certains sans eau ni nourriture et dans le froid, après les pannes de cinq trains Eurostar dues aux intempéries, lors d'un week-end les plus chargés de l'année. Le trafic des Eurostar a été interrompu jusqu'à dimanche, a précisé la compagnie à l'AFP.

Le trafic des navettes qui transportent les camions et les voitures dans le tunnel sous la Manche a en revanche repris depuis 05h30, selon Eurotunnel, la société exploitante de l'ouvrage. Les transports routiers et ferroviaires ont été perturbés par des chutes de neige en France et en Grande-Bretagne, alors que l'activité est traditionnellement soutenue à l'approche des fêtes.

«Le service (d'Eurostar) est suspendu toute la journée de samedi à cause de conditions météo difficiles», a annoncé à l'AFP Nicolas Petrovic, directeur général adjoint de la compagnie.

«En 15 ans nous n'avions jamais connu une telle situation. Cinq

trains sont tombés en panne dans le tunnel entre 20H30 et 23H30. Actuellement les deux tiers des 2.000 passagers bloqués dans le tunnel sont déjà arrivés à Londres», a-t-il ajouté samedi matin.

La panne ayant affecté les trains, qui transportaient des passagers de France en Grande-Bretagne, a été provoquée par l'importante différence de température entre l'extérieur et l'intérieur du tunnel, avait précisé dans la nuit Eurostar.

Lee Godfrey, qui revenait de Disneyland Paris avec sa famille, et dont le train est resté bloqué dans le tunnel, a expliqué sur la radio BBC 4, à quel point la nuit passée avait été une épreuve. «Nous n'avions plus d'électricité, plus d'eau, plus de nourriture et il y avait très peu de communication avec le personnel», a expliqué le Britannique.

«Des enfants dormaient sur le sol, certains étaient malades, c'était un vrai cauchemar (...) on a eu des crises d'asthme, des gens se sont évanouis. C'était le chaos», a poursuivi le voyageur. Les passagers de son train ont ouvert les portes de secours eux-mêmes, a-t-il raconté.

## Twitter piraté par la «cyberarmée iranienne»

Twitter a été brièvement piraté dans la nuit de jeudi à vendredi par un groupe se présentant comme la «cyberarmée iranienne» qui voulait protester contre d'ingérence sounoise du site de micro-blogs dans les affaires de l'Iran.

Le co-fondateur du site, Biz Stone, a reconnu sur le blog officiel de l'entreprise que le fonctionnement «avait été momentanément en panne» ajoutant, sans donner plus de détails, que c'était «maintenant réparé». «Nous ferons une mise au point avec plus d'informations et de détails une fois que nous aurons davantage enquêté», écrit M. Stone.

Les sites spécialisés, tel TechCrunch, indiquent que la panne a débuté vers 06H00 GMT vendredi et a duré près d'une heure. Durant cette période, les utilisateurs voulant consulter leurs comptes tombaient sur l'image d'un drapeau vert accompagné de la mention, écrite en anglais, «Ce site a été piraté par la cyberarmée iranienne». «Au nom de Dieu, en tant qu'Iranien, en réponse à l'ingérence malaisante de ce fournisseur de service aux ordres de fonctionnaires américains pour se mêler des affaires intérieures de notre pays, ce site est piraté à titre d'avertissement», proclame le texte

rédigé en farsi. «Si le chef l'ordonne, nous combattrons. S'il le veut, nous offrirons nos têtes (en sacrifice). S'il nous appelle à la patience, nous subissons en silence», ajoute le texte sans préciser l'identité du «chef» en question.

La panne a également affecté les recherches sur Twitter menées à partir de Google. En guise de résultat, les internautes tombaient sur un message indiquant «Ce site a été piraté par la cyberarmée iranienne», suivi d'un texte en farsi, indique TechCrunch. La maniabilité de Twitter, qui permet à ses membres d'écrire de courts messages depuis un ordinateur ou un téléphone portable, a permis à l'opposition iranienne de relater les manifestations ayant suivi la reconduction controversée en juin de Mahmoud Ahmadinejad à la présidence de la République islamique. Le département d'Etat avait alors demandé à Twitter de reporter à plus tard une opération de maintenance qui aurait interrompu son utilisation par les manifestants iraniens. La secrétaire d'Etat américaine, Hillary Clinton, avait ensuite défendu cette intervention de ses services auprès du site, estimant qu'il représentait un outil de communication «important» pour les Iraniens.

## Turquie quatre morts dans l'effondrement d'un minaret

En Turquie, six personnes sont mortes dans des intempéries dans le sud où des vents violents ont notamment détruit un minaret, provoquant la mort de quatre hommes qui venaient à la mosquée pour la prière du soir, a rapporté samedi l'agence de presse Anatolie. Dans le village de Yukariyagci, dans la province occidentale de Balikesir, un minaret a été soufflé vendredi soir par le vent. Quatre morts et deux blessés ont été retrouvés dans les débris, a précisé Anatolie. Le corps d'un berger a également été découvert dans la ville occidentale de Menemen, dans la province d'Izmir, sans doute heurté par la guirlande de sécurité d'un immeuble résidentiel, prise dans une mini-tornade, un phénomène rare en Turquie. Le gardien qui se trouvait dans la guirlande, a été blessé, a indiqué une autorité locale à l'agence turque de presse. Enfin un homme a été tué samedi dans l'effondrement d'un mur causé par de fortes pluies dans la ville d'Antakya, dans la province d'Hatay. L'électricité et le réseau d'eau ont dû être coupés dans la ville où des dizaines d'appartements et bureaux ont été inondés.

## Il gagne près de 60 millions d'euros au Loto

Le père Noël est passé avec une semaine d'avance dans le département du Doubs, en France, où il a déposé dans les souliers d'un joueur de l'Euro Millions un bulletin gagnant près de 60 millions d'euros, soit l'équivalent de 50 siècles de Smic (salaire minimum). Ce joueur a en effet été le seul joueur des neuf pays de l'Euro Millions (France, Espagne, Royaume-Uni, Luxembourg, Belgique, Suisse, Portugal, Irlande, Autriche) à cocher les sept bons numéros du premier rang (cinq numéros et deux étoiles soit 14, 30, 32, 35, 49 et 3, 8). Il avait une chance sur 76.275.360 de trouver ces sept bons numéros.

Du coup, il va empocher 59.459.744 euros et pointe à la quatrième place des gains en France de l'Euro Millions. Il dispose de 60 jours pour se faire connaître de la Française des jeux (FDJ) et toucher son chèque. La FDJ révélera alors le nom de la localité où a été validé le bulletin gagnant. Ce gagnant reste pourtant loin du record de l'Euro Millions: 126.231.764 euros gagnés par une jeune femme le 8 mai 2009 en Espagne.

## Bibliothèque numérique: Google condamné

Par Dominique Chabrol  
de l'AFP

Des éditeurs français ont remporté une victoire face à Google vendredi devant la justice, qui a interdit au géant américain de l'internet de poursuivre la numérisation d'ouvrages sans leur autorisation et l'a condamné à 300.000 euros de dommages et intérêts. Ce jugement, très attendu en France, mais aussi en Europe, où selon les éditeurs français il pourrait faire tache d'huile, met un coup d'arrêt à l'expansion de Google dans le pays.

Objet du litige: le vaste programme lancé par le géant américain de l'internet de numérisation de livres, conservés notamment dans des prestigieuses bibliothèques anglo-saxonnes, pour son projet de bibliothèque numérique universelle.

Au total, selon les estimations, Google aurait déjà numérisé 10 millions d'ouvrages dans le monde. Le tribunal de grande instance de Paris a estimé qu'en reproduisant intégralement et en rendant accessibles des extraits d'ouvrages sans l'autorisation des ayants-droit, «la société Google a commis des actes de contrefaçon de droits d'auteur au préjudice» des éditeurs.

Les plaignants étaient le groupe La Martinière, qui contrôle les éditions du Seuil, et le Syndicat national de l'édition (SNE). Le tribunal a «interdit à Google la poursuite de ces agissements sous astreinte de 10.000 euros par jour de retard». Google a un mois pour se mettre en conformité.

Par ailleurs, Google devra payer 300.000 euros de dommages et intérêts aux éditeurs du groupe La Martinière.

Les éditeurs demandaient 15 millions d'euros de dommages et intérêts.

Le groupe d'édition avait assigné le site en justice il y a trois ans, constatant que Google avait numérisé, sans son autorisation, des centaines d'ouvrages, et qu'il permettait aux internautes d'accéder à la repro-

duction complète des couvertures des ouvrages ainsi qu'à des extraits. Si les éditeurs ont salué le jugement comme «une grande victoire pour le droit à la création», Google France a de son côté annoncé son intention de faire appel.

Le responsable juridique de Google France, Benjamin du Chaffaut, a souligné que la décision concerne «uniquement les ouvrages de La Martinière» et ne constitue pas «une injonction générale d'interdiction de référencer tous les ouvrages de tous les éditeurs». Pour l'avocate du groupe, Me Alexandra Neri, le jugement «constitue deux pas en arrière pour les droits d'accès des internautes au patrimoine littéraire français et mondial» et «met la France en queue du peloton de l'internet». Lors de l'audience en septembre, l'avocat de La Martinière, Me Yann Colin, avait jugé la numérisation entreprise par Google de système «illégal, dangereux et dommageable aux éditeurs». Google avait de son côté défendu le droit à l'information des utilisateurs et contesté la compétence de la justice française sur le dossier, la numérisation des livres ayant eu lieu aux Etats-Unis. Mais le tribunal a rejeté ces arguments et affirmé sa compétence. Face aux projets de Google, le président français Nicolas Sarkozy avait annoncé lundi que la France consacrerait 750 millions d'euros à numériser les contenus de ses musées, de ses bibliothèques et de son patrimoine cinématographique. «Il n'est pas question de laisser ce patrimoine partir», avait-il prévenu.

La semaine précédente, le ministre français de la Culture, Frédéric Mitterrand, avait fait part au vice-président de Google, David Drummond, «de la préoccupation de la France devant les projets de l'entreprise américaine en matière de numérisation de livres». Aux Etats-Unis, un juge doit examiner le 18 février un accord révisé entre Google et un regroupement d'auteurs et d'éditeurs américains.

## Des fleurs de Kadhafi pour Berlusconi



du mérite») s'est entretenu avec des responsables de son parti, le Peuple de la liberté, son plus proche collaborateur Gianni Letta et son avocat Niccolò Ghedini. Dans un va-et-vient continu, ses assistants lui ont aussi apporté de nombreux bouquets de fleurs

et billets lui souhaitant un rapide rétablissement et de passer de bonnes fêtes de fin d'année. Il a aussi reçu des messages du leader libyen Mouammar Kadhafi et du président égyptien Hosni Mubarak, selon des photos distribuées à la presse.



■V. F3 2ème Tour Grande Terre, F3 7ème Grand Terre, V. local 45 m² R.P. Wilaya peut être modifié F2. V. F2 4ème HLM, F3 + garage P. du Jour 3ème. F3 6ème en face Cité Lescure 360 U. F3 15ème Tour résidence Perret 360 U. Cherche Local. F1, F2, F3 + VI. Loue F3 Zitoune - 0771.61.66.82

■A vendre bel appartement F5 USTO Pyramides, 1er étage, 120 m². Acté. Tél: 0778.85.65.32

■A vendre F3 superficie 74,70 m². Acté. Hai Zitouna Bloc 33 N°12 2ème étage - ORAN - Tél: 0774.37.50.86 - 0791.00.74.47

■A vendre appartement F3, RDC, aménagé, équipé, climatisé..., etc. EL KARIMA - Tél: 0778.74.84.76

■Part. vend F3 Rue Khemisti, refait à neuf, 1er étage, 10 m de façade, tous commodités. Visite après 16 h sur RDV - Tél: 0556.65.33.73 - Intermédiaire s'abstenir

■A vendre ou à l'appart F2 F3 côté Rond-Point des pompiers (Cinopoli) 2ème étage + à vendre F4 1er étage à Eckmühl av d'Oujda - Tél: 0551.39.05.07

■Loue Appartement F3, 3ème étage, très bien situé Hai Yasmine - ORAN, cité clôturée avec jardin - Tél: 0771.45.22.37

■A.V. F2 2ème étage avec ascenseur situé à Hai El Yasmine. Libre à partir de mois de Mai 2010 - Tél: 0775.59.69.26

■Vends F3, 2ème étage, bien aménagé, WC, SB, 2 grandes chambres avec 2 placards + salon, Eau H2/O, avec un parking assuré. Nouveau Front de Mer. Akid Lotfi - Tél: 0778.32.97.14

■A vendre Appartement F3 refait à neuf 65 m² + 1 cave 12 m². Acté. Cité 150 Logis EPLF les Castors. Bloc composé de R+1 - Tél: 0550.91.16.33

■Vends F3 Rue Mostaganem + F3 Yaghranour + F2 Gambetta + studio Bel Air + F4 Point du Jour + F3 USTO - Loue Maison à Bel Air + F5 - Tél: 0772.20.56.91

■Vds Appart F2, 55 m² RDC, Refait à neuf, 2 façades, très commodités, tout équipé, Maraval Radieuse, Curieux s'abstenir. Prix après visite - Tél: 0776.72.76.29

■Vends F4 Acté, Akid Lotfi 7ème étage en face palais des Congrès Sonastar, très belle vue sur mer, ensoleillé, jardinage, garderie, parking, ascenseur assuré - Tél: 0771.61.42.40 - 0777.180.169 - 0550.540.880

■Ag. Immobilière LE LITTORAL: Vend F3 sup. 80 m², 1er étage, libre de suite Et Vert Seddikia - Vend F2, 60 m², 1er étage Gambetta, libre de suite - Tél: 0550.56.65.17 - 0550.31.09.46

■Vends Appart F3, 2ème étage à USTO HLM, 2 façades, bon voisinage, Curieux et Intermédiaires s'abstenir - Tél: 0772.07.60.30

■V. F2, F3, F4 centre-ville - Loue F3, F4 Mobilair, F5 Victoria - La Belle Epoque Immo. - Tél: 041.50.17.70 - 0551.27.25.25

■A vendre F3, 1er étage, Es-Seddikia en face Sheraton - 0550.52.73.46 - 0551.72.10.45

A vendre appartement 4 pièces, cuisine, salle de bain, bien aménagée, Acté, 10ème étage BAA Cité Dar El Hayat - ORAN - Tél: 041.34.56.02 - 0774.24.10.81

A vendre appartement F3 au RDC avec cour, situé à GDEYEL. Adresse: 212 Logis (LSP) Bloc L N° 02. ORAN. Tél: 0772.43.65.97

Vends 7 appartements F3 neufs à Hai Yasmine aux 8ème et 9ème étages avec ascenseur. Acté - Vends 2 appartements de 70 m² chacun Hai Yasmine. Magasin - Tél: 0777.25.90.76 - 0777.25.90.76

■Particulier loue ou vend F3 Hai Akid Lotfi, 3ème étage avec ascenseur - Tél: 0793.36.35.11

■Loue: 2 F3 et 1 F5 C.V. à côté consulat d'Espagne, F3 R. Khemisti, F3 Rue d'Igli 1er étg. F3 RDC Seddikia, F5 meuble Seddikia, F3, F4 Hai Yasmine. Immeuble (F2 + 2 f+1) côté F.Mer. Villa 800 m² Miramar - AG. NOUR, 11, Av. Ch. Arslane - Protin - 041.32.96.48 - 0773.03.61.70

■Vds: F3 + garage Seddikia, F3 RDC USTO, F3 4ème étg. USTO, F2 Médion, F7 Karuentah, F4 R. de la Paix, F3 Antinria Michelt, F3 Lamur CNEP, F3 Côté R. Béranger, F3 Duplex J. Ferry, F4 R. des Aures 1er étg. - AG. NOUR, 11, Av. Ch. Arslane - Protin - 041.32.96.48 - 0773.03.61.70

■A vendre: F5 + balcon + double façade, 2ème étage, à MAMACHE, 3 Km d'Oursada, 7 Km de Mostaganem - Tél: 0666.37.99.82

■Vends joli F3 refait à neuf (cuisine, SB, Gd balcon), balence, D. sol, eau H2/O (terme 1.000 L), Tél. Chauff.-bain. Très bon voisinage, Savignon - 0770.26.42.22

■MOSTAGANEM: Vends Appartement F3, 67 m², 3ème étage, Acté. A Cité 156 Logis en face l'Université 1500 - 0771.67.68.17

■Vends F5 Acté, bien aménagé, au 4ème étage, situé à l'USTO. Curieux et Intermédiaires s'abstenir - Tél: 0772.73.41.46 à partir de 17 H

■Loue à Cap Falcon (Ain El Turk - ORAN): Apparts F2 et F3 + Immeuble R+3, avec ou sans meubles, tes commodités, garage. Possibilité location courte durée - Tél: 041.26.52.15 - 0773.84.67.39

■A vendre Appart F4 situé en plein centre-ville, 03 rue Schneider ORAN-Ville. P/ 670 U - Tél: 0550.61.89.08

■Part. loue, Bd Soummam mltiétage Hôtel Royal: F7, 1er étg. 160 m² pour Siège Sté + loue F5 Rue KDBMist 26kg + loue villa 2 niveaux, Nuelle Com 2 Gds Sal. 10 x m 5 m + 4 Chbres. Cuis. équipée - 041.29.62.68 - 040.22.49.87

■A vendre Appartement F2 + courrette, 1er étage, plein centre-ville d'ORAN. Sup. 70 m². Vue sur mer - Tél: 0771.82.60.09

■Vends appartement de 3 P.C.SB. A rénover, au 4ème étage, 2 façades et vend carrosse de 110 m² au même étage. A Point du Jour - ORAN - Tél: 0771.80.09.73

■Loue à BOUSFER-Village dans résidence neuve: Appartements 3 pièces - 2 pièces - 1 pièce - cuisine, SDB, Gardiennage - Tél HB: 0661.20.31.37 - 0558.49.31.47

■Vends F2 RDC acté. Convient pour profession libérale. Ligne de F3. Prix fixe: 175 U. situé dans une rue pavillonnaire à la rue Mostaganem C.V. ORAN - Tél: 0772.78.73.63 - 0552.95.10.16

■A vendre, quartier Boulanger dans résidence privée, F3, acté, 4 chbres, double, 2 chambres, 3 loggias, vue panoramique, impenable, sans vis-à-vis, double exposition Est / Ouest à rafraîchir - Tél: 0558.47.98.14

■A vendre F3 Acté, libre, 3ème étage HLM Gambetta - ORAN, en face la mosquée. P.O.: 570 U - Tél: 0553.45.89.24

■Particulier, Corniche à Trouville. Vend appartement, SDB, en rez-de-chaussée, 130 m² 1 Fac., F3 Cuis. S. Bain + cour + garage. Prix 860 U - Tél: 0773.96.82.16

■Part. vend, Corniche ORAN à Trouville, des Apparts vides: F6 1er étage, 160 m², F3 Fac. 980 U - F1 Cuis. S. Bain, 28 m². Prix 210 U - Tél: 0778.42.37.80

■Vends grand F3, Rue, Rue Bahoul Ahmed (1 mn de Larbi Ben Mhidi). Convient habitation ou profession libérale. Prix: 400 U - Tél: 0798.410.493

■A louer appartement situé en plein centre-ville d'ORAN, la rue Khemisti, commodités, 1er étage, en face magasin BCR. Superficie 149 m² F4. Convient pour profession libérale - Tél: 0559.03.31.67

■F2 Location: Studio 2ème étage AEDK + F3 Côté RDC + F2 Côté Bd Emir Aïek + F3 Côté RDC + Rue Med Khemisti + F4 C. SDB Cité Yasmine - AG. BENSADA - 041.29.26.03 / 04. Rue Med Khemisti - ORAN

■Couple cherche achat appartement F2 ou F3 immeuble propre, de préférence Cités Ampère, La Fontaine, Hour Belhouat ou côté Lotfi ou Miramar - Tél: 0661.100.550

■TLEMCEM: Vends appartement F3 Acté. Sup. 75 m². 3ème étage. Toutes commodités. Eau neuf. Cité 80 Logis Oudjida - Tél: 0555.88.30.91

■TLEMCEM: Vends appartement F3 Acté. Sup. 75 m². 3ème étage. Toutes commodités. Eau neuf. Cité 80 Logis Oudjida - Tél: 0555.88.30.91

■Cherche Appart à l'Avenue Loubet ou Front de Mer (avec vue sur mer) - 0771.57.11.97 / 0773.82.09.15

■A vendre Appart grand F3 Acté. Refait à neuf. Sup. 86 m², immeuble propre, 2ème étage, quartier calme, 3 façades. A Sananes côté NISSAN Placette - Tél: 0791.91.20.25

■Vends Appart F3 Acté. Climat. + Chauff. Rez-de-chaussée. Cité des Oliviers, Maraval - ORAN - Tél: 0771.29.95.91

■A vendre les carcasses: 135 m² R+1 à Fernand-Ville + 220 m² R+1 à Canastel + 180 m² à Belgaid + 260 m² R+1 à Hai Nahla (Canastel)... etc. - Tél: 0772.25.08.10

A vendre des villas: Canastel - Fernandville - St-Hubert - Point du Jour - Belgaid - Bir-El-Djir - Pépinière - Maraval... etc. - Tél: 0772.25.08.10

■A vendre une belle villa de luxe R+2, une façade pierre taillée + un grand jardin + 2 garages. Sup. 280 m², à Hai Zabana - Misserghine - 0771.74.70.48

Petite villa à vendre, superficie 96 m² R+1, entourage pour extension 2ème étage, située à El Barki Cité 77 Logements N° 57 Hai Feliaouene - ORAN - N° Tél: 0798.29.26.32

■Loue une villa: 5 chambres + 2 halls + toilettes salle de bain + terrasse + 204 m² toutes commodités, tout équipé, Maraval Radieuse, Curieux s'abstenir - Tél: 0776.64.71.26

■Vds Villa 360 m² à Eckmühl. RDC: 3 chambres + Gd garage + local commercial + cuisine + douche + WC + cour, 1er étg. 4 chambres + douche + cuisine + cour, 2ème étg.: Gde terrasse - Mob: 0795.09.920 - 041.32.29.56

■Vds A Cité Zabana (Mesreghine) belle villa R+1 300 m² bâtie sur 240 m². Garage (2 V), 06 Pcs, 03 Gds salons, cour, Bêau 3 m3, hammam, 2 SDB, Cuisine, 2 Gds halls et terrasses. Interm. s'abst. - Tél: 0559.28.15.55

■Vds Villa ES-SENIA, R+1, 2 F., 440 m², 20 m² de 22 m, 02 salons, 2 Cuis., 2 SDB, 03 cours, 03 terrasses, jardin, garages pour 7 voitures. Lieu sécurisé, très agréable, résidentiel - Tél: 0663.53.51.82

■A vendre Maison à Ain El Bia (Béthouia) à 35 Km Est d'Oran. Sup. 760 m², bâtie 156 m² comp. 3 ch, Gd salon, cuisine équipée, 2ème étage 2 V. Gd jardin, Chauff. Cent. Climat, style américain. Cité clôturée et sécurisée - 0791.92.25.68 - 0770.50.92.50

■Vends Maison de Maître de standing, RC + 2 étages: F2 + F3 + F4 + 2 magasins, 34, Rue de Nancy - Miramar ORAN - Tél N° 0661.51.59.37 - 0797.42.10.26

■Part. vend villa à HYDRA (ALGER) sup. 589 m². Rez: chambre, couloir, Cuis., douche, WC, garage et jardin, 1er étage: 4 Pcs, couloir, Cuis., SDB, balcon. Prix après visite Contacter le 0771.53.55.25 ou 0667.80.91.81

■Vends deux villas à Maraval, deux villas à St Eugène - Appeler au 0774.23.95.98 - 0662.96.36.11

■Ag. Le Gd Bleu - 0669.95.22.02 - Vend villa à Bousfer-plateau 200 m² + villa à Bouisseville 200 m² + F4 à Ain El Turk + villa R+2 Coopérative 228 m² + Dépôt à Senia 1.000 m²

■Important: Société cherche villas avec jardin, immeubles, des Apparts, meubles ou sans, locaux, cur G.B. - Faites-nous votre offre - La Belle Epoque Immo. - Tél/Fax: 041.50.17.70 - 0551.27.25.25

■MASCARA: A vendre une habitation individuelle R+2 Actée. Superficie 90 m² - Tél: 0697.98.59.83

■Vends M.M. R+1 Nle Comst. 800 m²: 3 façades, 6 Cham. + dépendances, 3 Sants + 2 Cuis., Gd hall, Garage 100 m². Jardin 200 m². Eau H2/O, à 30 mn d'Oran - Tél: 0793.98.59.78

■Vds Maison de Maître: 450 m² R+1 (18 m F.). RDC: 2 locaux (100 m² + 40 m²) Gd salon + 2 Pcs + C. + SDB + 2 toilettes + puits + B. à eau, 1er étg.: 2 salons + 5 Pcs + cuisine + SDB + 2 toilettes + véranda. A proximité de la Rue Souf Zoubida - Maraval - 0771.32.70.92

■Maison à vendre: 12 m de façade. Sup. 300 m². Actée, 3 pièces, salon. Nouvelle bâtisse. Garage. Route commerciale Cité Petit - ORAN - Tél: 0772.38.74.75 - 0790.33.43.28 (HINO)

■Part. loue Villa R+2, 277 m², 6 chambres, 2 salons, 1 cuisine, 2 SDB, 1 hammam, 1 garage, 1 cour, 1 jardin, chûte commode et dimaïssours, quartier résidentiel et calme (Protin) à ORAN - Contacter: 0770.911.063

■A vendre une Maison à Belgaid, 400 m², construite sur 150 m², 250 m² vide terrain - Tél: 0771.45.22.97

■Vends Villa R+1, 362 m², située à Gambetta, 5 endr. commode, 05 chambres + salon + 02 locaux + 2 salles de bain + cuisine + jardin de 160 m² - Tél: 0661.56.68.49 - 0770.94.39.39

■V. / Bt. 500 m² R+3 F4 + 3 F3 + 2 locaux, jardin, puits Gambetta ou Ech. C/Logt. Local, Villa, Terrain Oran et environs - A.E.T. - Alger + Cpt. A/Hanger 4.000 / 5.000 m² Sénia, Bir El Djir, offre prix très attr. Ag. Imm. FMER - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99 - 16, Bd ALN - ORAN

■Loue pour Stérilisation, villa R+2, Akid Lotfi, 2 cours, 2 terrasses, 2 SDB + hammam. Chauff. central, bâche eau, garage 2 voitures, près Palais des Congrès, façade boulevard - Contacter 0771.25.20.68

■A vendre villa Cité Emir A.E.K. St-Hubert. RC + 1. S. P. 2. S. (416 m²), local commercial - Tél: 0774.64.38.30

■Vente de villa 240 m², R+2. Composée de 3 Apparts + 3 terrasses + 1 puits + garage + 1 jardin, 4 WC - à Bir El Djir - ORAN - Tél: 0454.74.52.32

■Vends villa à Seddikia 205 m² bâtie D.F. RDC: 3 locaux, 4 m H.F. M. 2 pièces + salon + hammam + cuisine + jardin - S.P. - Gd hall - veranda accès 2 Elg. Puits / limite Bernard-ville ORAN - Tél: 0798.24.82.62

■BENI SADI: Vends vieille Bâtisse très bien située à Sidi Boucif - N° Tél: 0553.09.61.94 / 0554.92.43.59

■V. Villa 498 m² R+1 2 façades Rue Souf Zoubida, Maraval. Oran - Tél: 0793.06.09.06

■Vends 1 carcasse de 150 m² R+1 + 1 lot 2 façades 600 m², située sur le grand boulevard Houari - Rocher. Convient pour Showroom, Clinique ou autres, avec Permis de construire R+2. Prix après visite - Tél: 0662.18.82.10

■A vendre les carcasses: 135 m² R+1 à Fernand-Ville + 220 m² R+1 à Canastel + 180 m² à Belgaid + 260 m² R+1 à Hai Nahla (Canastel)... etc. - Tél: 0772.25.08.10

■A vendre des villas: Canastel - Fernandville - St-Hubert - Point du Jour - Belgaid - Bir-El-Djir - Pépinière - Maraval... etc. - Tél: 0772.25.08.10

■Loue pour Sociétés, villa R+2, 400 m², dépôt 300 m², à Bir El DJIR, 14 Coopératives. Convient pour clinique, école... - Tél: 0553.80.77.52

■Vends Villa environ 200 m², R+3. RDC: 1 Gd Gde, 1er et 2ème S.P. + 1 Cuis. 2 salles + 2 chambres + 2 salles de bain + terrasse. Située à Bernard-Ville - ORAN, côté lavage auto - Tél: 0665.21.98.77 - 7, Puits 5 U

■Vends villa R+2, Finie. Sup. 187 m². Actée. Gd local au RDC. Située à Canastel Coop. Errahmane - ORAN - Tél: 0795.50.69.15

■Vends villa 220 m², R. de C. + 3 pièces + 2 salons + garage + cour et jardin. O. résidentiel: Courbet - Belvédère - Appeler: 0771.97.37.41 - Curieux s'abstenir - Prix après visite

■ORAN Courbet. Loue immeuble R + 03 haut standing 2 façades, avec toutes les commodités: Ascenseur, Réseau informatique, 02 lignes téléphoniques... Convient pour Siège société, Banques... - Tél: 0798.81.19.93

■Vends villa 200 m² R+1 St-Hubert + villa 230 m² R+1 Cité Djambal + villa 300 m² R+1 Résidence Djambal + villa 250 m² R+2 Fernandville - AG. BENSADA: 041.29.26.03 / 0661.20.31.86 / 04, Rue Med Khemisti - ORAN

■Vds villa 300 m² R+2, Actée, avec 1 Gd local de 280 m² au RDC, 1er étg: 6 chambres + SDB + WC, 2ème 6 chambres + SDB + WC + terrasse avec buanderie. Située dans un quartier résidentiel, Protin ORAN - Tél: 0794.98.76.51 / 0775.15.17.00

■V. / belle villa tes comm. (C/central, B. Eau, Rad., 2) + 2 Gds salons, Gde cuisine, 07 Gds SDB, 03 WC, hammam, véranda, 02 toilettes, Gd garage (2 V), cour, jardin, 02 locaux résident Protin + Appart F2 RDC Cité Mimosa - Tél: 0550.82.33.46

■A vendre villa 330 m² + 6 locaux commerciaux 200 m² sur terrain de 1.084 m² à S.B.A. Hai Medina Mounaouara - Tél: 0663.85.17.60

■SBA - A louer pour Sté nationale ou étrangère R+1, 2. bien situé, 1er étage: salon + 5 Ch + cuisine + 2 SDB + terrasse. RDC: 200 m² vide - Tél: 0770.97.95.06

■A vendre Bungalow à Petit-Port Wilaya de MOSTAGANEM, Sidi Lakhdar. Superficie de 87 m². Vue sur mer. Prix: 600 Unités - Tél: 0698.74.07.51

■A vendre villa, Actée, R+1. Sup. 410 m², double façade: 06 pièces, 02 grands salons, 02 cuisines, 01 SDB. Bâtie 120 m². Hanch 190 m², garage 100 m². A Fernand-Ville - Tél: 0666.36.90.54

■Vends villa coloniale Brunie - Protin, 400 m² + 2 façades: 5 pièces, cuisine, SDB, cour, jardin, garage pour 2 voitures - Contacter: 0771.23.77.28 - 0797.14.19.37 - Curieux s'abstenir

■A louer une belle villa R+2 + 2 façades à Maraval - ORAN. Prix raisonnable - Tél: 0770.21.41.50

■V. / Ech. villa 2 F. Actée. 230 m² à Fernandville en face Marché Khemisti, R+2, R/C: Gd Gar., 3 S/B + 2 Loc. 1er: 4 P. G/S, Cuis. S/B. Gaz. E. B'eau, 2ème étg. N.F. - V. ou Ech. M.M. Actée, 5 P.C. SDB, S/Sol. Cour couverte + Gd local avec cour. L'ensemb. 570 m² situé Av. Saint Eugène - Tél: 0553.86.18.52

■A vendre Maison 700 m². Actée, 05 chambres + 02 cuisines. Façade 20 mètres. 05 locaux. Située sur une rue commerciale, Sidi El Bachir, Bir El Djir. ORAN - Tél: 0775.411.428 - 0550.556.607

■A vendre Maison R+2 160 m² avec local commercial en plein Avenue des grossistes Maraval - ORAN - Tél: 0779.17.35.22

■TLEMCEM: Vends grande Maison 230 m², 2 locaux commerciaux, 1 garage, 1 jardin - Tél: 040.91.27.10 / 0664.60.81.00

■Pressing A.E.T. Paradis-plage cherche un (e) Repasseur qualifié - Tél: 0778.53.86.41

■Société de distribution de grandes marques cherche Vendeur, âgé de 18 à 30 ans - Déposer CV avec Photo au 54, Rue Larbi Ben Mhidi - ORAN (Magasin GEORX) - Tél: 0770.90.34.55

■Entreprise recrute des Ouvriers qualifiés en pose de: Alucobond et Rur-Rideau - Fax: 041.34.32.51

■Entreprise recrute: Architecte maîtrisant l'outil informatique, Auto-Cad, Archicad. Expérience maximum 2 ans - Faxer: 041.34.32.51

■Entreprise recrute: Ingénieur ou Techniciens en génie civil pour suivi des chantiers. Exp. 5 ans - Fax: 041.34.32.51

■SARL Dental Oustou recrute Agent de recrutement bilingue - Déposer C.V. au 41, Rue Chaudhry Al Ghent (ex-Cavagnac) ORAN - Tél: 041.41.27.82/84

■J.H. à ORAN, sénior, dynamique, H. de confiance ayant occupé plusieurs postes de responsabilité dans le domaine: Sécurité interne, Protection VIP, Formation de sécurité, cherche emploi - Tél: 0797.35.58.73 (H.B.)

■Cadre comptable et finance et GRH, 25 ans d'expérience dans le domaine plus ou moins PCN 2010 suivant les normes IFRS, cherche emploi à mi-temps ou temps plein. Etude toute proposition - Tél: 0793.11.69.45

■Ingénieur d'Etat de Maintenance en Instrumentation résident à Oran, maîtrisant Fr, Ang, et O. Infor. + peu d'exp. en agro-alimentaire, cherche emploi - Tél: 0697.37.88.07

■Centre Commercial au centre-ville d'Oran cherche une Caissière, Agent de saisie, Etagiste, Responsable Magasin, Agent de sécurité (âge 20 - 35 ans). Résider à ORAN - Tél: 0798.87.78.14

■J.H. Ingénieur en Télécommunications option - Systèmes des Télécommunications (Institut des Télécoms d'Oran), certifié CISCO CCNA 640-801, recherche emplois-Contact: med.lintic@yahoo.fr

■BET installé à la Rue de la Vieille Mosquée ORAN, cherche Architecte pour bureau et Ingénieur en génie civil pour suivi à ARZEW - Faxer CV au 041.33.39.59

■Organisme technique recrute: Architecte - Ingénieur G.C. - Technicien Supérieur B.T.P.H. - Maîtrisant AutoCAD et Archicad - Envoyer C.V. + N° Tél au N° Fax: 041.40.51.33

■Entreprise en T.P. à Oran recrute: Topographe - Conducteur Travaux. Exp. exigée - Fax: 041.43.34.05

■Entreprise en T.P. à Oran recrute: H/F Ingénieur en Travaux Publics - H/F Ingénieur en Génie Civil. Exp. exigée - Fax: 041.43.34.05

■Urgent. Recrute Assistante de direction chargée de la comptabilité, maîtrise l'outil informatique - Envoyer CV et lettre de motivation au: 041.46.26.85

■A louer local 150 m², 4 m de hauteur, 2 grands portails, sanitaire, carnelage, Cité Mostakbal 2, Hai El Amir, Bir El Djir, à côté de Pépinière (Millenium) - Tél: 0550.02.38.00

■A vendre Hangar 728 m² Chap. métallique, Sect. neuve (13 m largeur, 6,5 m hauteur) dans propriété privée de 12.000 m². Situé à 8 km des Halles Centrales - Port Sec (Kerma) et à 12 min d'Oran par autoroute - Tél: 0779.93.06.37

■A louer un dépôt de 600 m² à Fernandville, route de Canastel - ORAN - Tél: 0776.01.25.45

■A louer local de 100 m² avec 2 bureaux et sanitaire à Point du Jour - ORAN - Tél: 0770.35.36.29



## TERRAINS

■ Vente lot terrain, Acté, 205 m<sup>2</sup>, lot 14, Bir Djir - ORAN - N° Tél: 0698.15.00.52

■ A vendre lot terrain 120 m<sup>2</sup> Acté, avec extension de 100 m<sup>2</sup>. Clôture, 2 façades avec fondation et piliers à ES-SENIA Kara 2 ORAN. Pas de Promesse de vente - 0796.99.19.78

■ Vends lot terrain 250 m<sup>2</sup> Bir El Djir + 364 m<sup>2</sup> Fernandville + 210 m<sup>2</sup> Canastel + 161 m<sup>2</sup> + 153 m<sup>2</sup> Boufer-plage + 320 m<sup>2</sup> Bd Millennium / AG. BENSADJ - Acté 21.29.26.03 / 0661.20.31.86 / 04. Rue Med Khemisti Oran / www.immobiliersbensadj.com

■ A vendre Ferme agricole sup. 3 Hect. composée d'une habitation de 2.400 m<sup>2</sup>, avec 3 chambres froides + 2 Gds dépôts + administration + puits. Située à SOUJANI (MAGHNA) - Tél: 0661.30.07.02 - 0551.26.69.68

■ Vends terrain sup. 2000 m<sup>2</sup> 1 F. à ORAN (Rocher) (côté Ecole) - Tél: 0550.12.49.45 (Prix demandé 30.000,00 DA/m<sup>2</sup>)

■ Vends lot de terrain, Acté, 200 m<sup>2</sup> à Bir El Djir - ORAN - Tél: 0798.42.00.42

■ TLEMEN: A vendre terrain. Acté. Superficie 210 m<sup>2</sup>, deux façades, bien situé à Bouhenak - Tél: 0795.60.29.71

■ Location Parc 15.000 m<sup>2</sup> coté 3.600 m<sup>2</sup> couverts, habitation R+1 + bureaux. Conv. pour Adm. Equipé d'un port bascule de 100 T. Situé Route d'Oran à Mostaganem - Tél: 0550.56.54.14

■ A vendre de terrain 260 m<sup>2</sup> N° 31, à CHABAT EL-LAHM - Daira EL-MALAH - W. AIN TEMOUCHEMENT - Tél: 0662.064.3222

■ Vends terrain zone industrielle GHEBAL KARMA 2.500 m<sup>2</sup> (1.000 m<sup>2</sup>) charpente - Tél: 0661.20.15.68

■ V/Terrains Industriels 2 à 40 Ha autoroute Tlélat 1.000 DA/m<sup>2</sup> et à Zénia 5.000 DA/m<sup>2</sup> et à Zénia Hassi Ameur 4.000 DA/m<sup>2</sup> et + Ag. Imm. F/MER - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99 - 16, Bd ALIN - Oran

■ V/T Partenariat terrains à bâtir 5.000 à 11.000 m<sup>2</sup> 2 F., 3ème Pérph. V/T Terrains urbanisables 500 à 1000 m<sup>2</sup> Oran et environs, prix 3.000 DA/m<sup>2</sup> et + Ag. Imm. F/MER - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99 - 16, Bd ALIN - Oran

■ V/T Terrains Industriels à 50 Ha autoroute et Zones Senia, Chelbo, Bab Al Alger, Sig, Bethouma, prix 2.000 DA/m<sup>2</sup> et + Ag. Imm. F/MER - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99 - 16, Bd ALIN - Oran

■ Mostaganem: Achat lot de terrain entre 200 et 300 m<sup>2</sup>. Pas d'intermédiaire S.V.P. - Contactez le 077.19.43.33

■ Vends ou loue ferme 3,5 Ha, 2 hangars, 14 oliviers. Clôturée. Acté + Livret foncier. Electricité, eau, à Hassi Boumfi, 10 km d'Oran - Tél: 0792.05.01.73

■ Vends lots de terrain en plein centre-ville wilaaya MEDEA. Sup. 4 Hectares 800 urbanisable - Contactez: 0550.59.18.18 - Tél: 0798.43.93.64

■ Vends lot de terrain Acté avec Permis de construire 200 m<sup>2</sup> à 800 m<sup>2</sup> de la plage, côté touristique (Jenna) eau, électricité viabilisée, route facile bon voisinage 1er étage à Bouzouir ou échange contre appartement - Tél: 0770.31.73.57

■ Vends terrain sup. 231 m<sup>2</sup>. Acté. Façade 11 m / 21 m. Entourage - BOUTLELIS - Tél: 0798.43.93.64

■ A vendre lot de terrain acté sup. 258 m<sup>2</sup>, affaire à saisir, sur la double voie Oran - Témouchent, situé Brédia, Daira de BOUTILLIS - Tél: 0559.03.31.67

■ A vendre les terrains: 260 m<sup>2</sup> - 203 m<sup>2</sup> - 186 m<sup>2</sup> - 365 m<sup>2</sup> - 1.400 m<sup>2</sup> - 3.000 m<sup>2</sup> - 500 m<sup>2</sup> à Fernandville + 270 m<sup>2</sup> deux façades à Misserghine - Tél: 0772.25.08.10

■ A vendre ferme 14 Ha avec 5 hangars + 3 puits + les arbres orange, olive + Maison maître avec deux appartements F2 + F3 + Acté à ORAN - Rocher, côté la forêt de M'sila de recul, partie 17 p.). Censeurs s'abstenir - Tél: 0772.25.08.10

■ Vends terrains à la Z.I. 10.000 m<sup>2</sup> sur autoroute Oran - Mostaganem à 15 Km d'Oran très bon prix - Tél: 0771.43.36.88

■ A vendre terrain. Acté, 115,4 Hect., à 2 Km de RELIZANE, côté autoroute Est - Ouest, 2 façades, sur R. N° - Tél: 0772.99.32.23

## DIVERS

■ Opticienne diplômée désire s'associer ou louer son Agrement - Tél: 0665.59.79.16

■ A vendre 1 Sardinier Hannane en polyester Im.: 3272 Oran, longueur 12 m 30, largeur 4 m, moteur 315 CV Dawau, 2.100.000 m<sup>2</sup> mailles et 4.000 mailles. Equipé - Appeler Rachid: 0773.17.51.25

■ A vendre un Jet-Ski Kawasaki Ultra LX. Année 2009 - O/Heure (Neuf) - Tél: 0598.22.17.70

■ Cède diverses Etagères de commerce état neuf plus Agencement photo noir et blanc - Tél: 0663.53.51.82

■ Vends Matériel foncier: 1 Cuisier Stephan 50 Kg, 1 Broyeur Stephan 25 Kg, 1 Cuisier inox 100 Kg, 1 Dosuseuse-Verseuse 250 Gr à 2.500 Kg, 1 Chambre froide 20 m<sup>3</sup>, 1 Chaudière à vapeur + divers Matériel pour travaux frais - Tél: 0699.55.81.13

■ Cherche Atelier de Prêt-à-Porter pour montage - N° Tél: 0552.85.51.26

■ Vends Photocopieuse couleur Canon IFC 2105 en très bon état, ADF + Recto Verso et Importation assurée. Tél: 0662.22.80.81 - 0661.23.96.38

■ La Crèche EL HANANE accueille les enfants de 03 mois à 5 ans - 17 h (vacances comprises) - 2.500 DA par mois (déjeuner inclus), 14, Rue Frith Med - Saint Charles - ORAN - Tél: 0773.40.31.07

■ Médecin retraité vend Cabinet médical 107 m<sup>2</sup> RDC sur Bd Benzerdjeb - ORAN. Convient à médecins, Groupes de médecins, centres d'imagerie, laboratoires d'analyses, bureaux d'études, siège de sociétés... Tél: 0554.24.54.56 - ORAN

■ Entreprise privée cherche location de Camion 20 T Plateau dans la région d'Oran - Tél: 0773.14.98.65

■ Achète CHEVROLET «AVEO», année 2008 Sighraz, peu roulée - Nous contacter au 0772.020.720

■ A vendre Pelle sur chenilles CATERPILAR 317. Année 1996. Avec Ligne Btise Roche. Visible à SIDI BELABBES - Tél: 0772.14.77.32

■ V.S. Location de voiture. Louez une voiture à partir de 1.400 DA, 1jour/7 gratuit. LVS une agence à votre écoute - Tél. Port: 0775.20.38.42 - Tél. Fixe: 041.39.28.79 - Email: lvslocation@yahoo.fr

■ A vendre: Grue routière PPM. 20 T. Moteur DEUTZ. Prix demandé 5300 U.T. - Tél: 0554.23.92.04

■ Vends MERCEDES Classe E Avant-Garde de toutes options. Etat neuf. Année 2007. Couleur grise avec toit panoramique sans délai (SAFIA) + Assurance tout risque gratuite - Tél: 0770.30.76.15

■ Vends PASSAT TDI 1998 en T.B.E. avec options ou Echange + Vends local (P.D.P.) à MASARA-Centre 25 m<sup>2</sup>. Prix intéressant - Tél: 0771.82.03.93

■ Achète tout type de HONDA en panne ou accidentée et Vends toute pièce détachée pour HONDA City, Civic, Accord, EX, Invet, Civic EXI, LX, LXI Concerto, EL, GL... etc. Possibilité livraison à domicile. Tél: 0771.12.03.19

■ A vendre bus marque KIA, 50 places, 25 Debut, 25 Assis. Très bon état. Année 2000, avec agrément ligne urbaine (St Eugène 22 et 32) - Tél: 0550.72.61.00

■ Location de Camion Nacelle pour éclairage public et un Rétro-Chargeur pour travaux publics - Tél: 0550.08.61.28 / 0663.26.51.09

■ Vends FIAT BRAVO, Année 2009. 20000 Km. Diesel. Toutes options. Couleur: Miel Métallisé - Mob. 0663.19.70.60 - TLEMEN

■ Vends à ORAN: TOYOTA 4x4 PRADO Land Cruiser 7 places, 3 litres. Année 2007. Kilométrage: 90 mille. Prix: 320 négociable - Tél: 0669.73.20.15 MORAD - 0771.61.18.35

■ Vends Seat Leon noir Sport Up 2009. TDI, 140 CH (21 000 Km), toute option. Saur cuir (toit, radar de recul, jantes 17 p.). Censeurs s'abstenir - Tél: 0555.03.40.42

■ A vendre PASSAT 2.0 TDI. Gris souris. Année 2009. Roulé 2.800 Km - Tél: 0773.95.33.06

■ Cherche pour achat DACIA SOLANZA diesel peu roulé ou TOYOTA YARIS ou OPEL CORSA diesel - Tél: 0662.30.20.10

## DIVERS

■ Opticienne diplômée désire s'associer ou louer son Agrement - Tél: 0665.59.79.16

■ A vendre 1 Sardinier Hannane en polyester Im.: 3272 Oran, longueur 12 m 30, largeur 4 m, moteur 315 CV Dawau, 2.100.000 m<sup>2</sup> mailles et 4.000 mailles. Equipé - Appeler Rachid: 0773.17.51.25

■ A vendre un Jet-Ski Kawasaki Ultra LX. Année 2009 - O/Heure (Neuf) - Tél: 0598.22.17.70

■ Cède diverses Etagères de commerce état neuf plus Agencement photo noir et blanc - Tél: 0663.53.51.82

■ Vends Matériel foncier: 1 Cuisier Stephan 50 Kg, 1 Broyeur Stephan 25 Kg, 1 Cuisier inox 100 Kg, 1 Dosuseuse-Verseuse 250 Gr à 2.500 Kg, 1 Chambre froide 20 m<sup>3</sup>, 1 Chaudière à vapeur + divers Matériel pour travaux frais - Tél: 0699.55.81.13

■ Cherche Atelier de Prêt-à-Porter pour montage - N° Tél: 0552.85.51.26

■ Vends Photocopieuse couleur Canon IFC 2105 en très bon état, ADF + Recto Verso et Importation assurée. Tél: 0662.22.80.81 - 0661.23.96.38

■ La Crèche EL HANANE accueille les enfants de 03 mois à 5 ans - 17 h (vacances comprises) - 2.500 DA par mois (déjeuner inclus), 14, Rue Frith Med - Saint Charles - ORAN - Tél: 0773.40.31.07

■ Médecin retraité vend Cabinet médical 107 m<sup>2</sup> RDC sur Bd Benzerdjeb - ORAN. Convient à médecins, Groupes de médecins, centres d'imagerie, laboratoires d'analyses, bureaux d'études, siège de sociétés... Tél: 0554.24.54.56 - ORAN

■ Entreprise privée cherche location de Camion 20 T Plateau dans la région d'Oran - Tél: 0773.14.98.65

■ Achète CHEVROLET «AVEO», année 2008 Sighraz, peu roulée - Nous contacter au 0772.020.720

■ A vendre Pelle sur chenilles CATERPILAR 317. Année 1996. Avec Ligne Btise Roche. Visible à SIDI BELABBES - Tél: 0772.14.77.32

■ V.S. Location de voiture. Louez une voiture à partir de 1.400 DA, 1jour/7 gratuit. LVS une agence à votre écoute - Tél. Port: 0775.20.38.42 - Tél. Fixe: 041.39.28.79 - Email: lvslocation@yahoo.fr

■ A vendre: Grue routière PPM. 20 T. Moteur DEUTZ. Prix demandé 5300 U.T. - Tél: 0554.23.92.04

■ Vends MERCEDES Classe E Avant-Garde de toutes options. Etat neuf. Année 2007. Couleur grise avec toit panoramique sans délai (SAFIA) + Assurance tout risque gratuite - Tél: 0770.30.76.15

■ Vends PASSAT TDI 1998 en T.B.E. avec options ou Echange + Vends local (P.D.P.) à MASARA-Centre 25 m<sup>2</sup>. Prix intéressant - Tél: 0771.82.03.93

■ Achète tout type de HONDA en panne ou accidentée et Vends toute pièce détachée pour HONDA City, Civic, Accord, EX, Invet, Civic EXI, LX, LXI Concerto, EL, GL... etc. Possibilité livraison à domicile. Tél: 0771.12.03.19

■ A vendre bus marque KIA, 50 places, 25 Debut, 25 Assis. Très bon état. Année 2000, avec agrément ligne urbaine (St Eugène 22 et 32) - Tél: 0550.72.61.00

■ Location de Camion Nacelle pour éclairage public et un Rétro-Chargeur pour travaux publics - Tél: 0550.08.61.28 / 0663.26.51.09

■ Vends FIAT BRAVO, Année 2009. 20000 Km. Diesel. Toutes options. Couleur: Miel Métallisé - Mob. 0663.19.70.60 - TLEMEN

■ Vends à ORAN: TOYOTA 4x4 PRADO Land Cruiser 7 places, 3 litres. Année 2007. Kilométrage: 90 mille. Prix: 320 négociable - Tél: 0669.73.20.15 MORAD - 0771.61.18.35

■ Vends Seat Leon noir Sport Up 2009. TDI, 140 CH (21 000 Km), toute option. Saur cuir (toit, radar de recul, jantes 17 p.). Censeurs s'abstenir - Tél: 0555.03.40.42

■ A vendre PASSAT 2.0 TDI. Gris souris. Année 2009. Roulé 2.800 Km - Tél: 0773.95.33.06

■ Cherche pour achat DACIA SOLANZA diesel peu roulé ou TOYOTA YARIS ou OPEL CORSA diesel - Tél: 0662.30.20.10

## DIVERS

■ Algérie Toner recycle vs Cartouches et Toners Laser. Nos produits sont garantis 100%. Satisfait ou satisfait ! Ne jetez plus vos cartouches et toners. Nous les rachetons à bon prix - Info: 041.28.28.10 - 28.22.22 - 53.23.99

■ BELUX recherche pour les besoins de son personnel, Transporteurs axe ORAN - BETHOUA et MOSTAGANEM - BETHOUA - Se présenter à l'usine BELUX de Bethoua avec Autoroute ORAN - MOSTAGANEM ou contacter Mr ABDELKADER. Tél: 040.22.37.64 et 0770.89.50.06

■ Pour vos travaux de bornage, partage, expertise foncière et évaluation, prêt hypothécaire, levé numérique, suivi, implantation, régularisation Titre pour RDV au 0557.40.15.40

■ Sté vend Chaîne d'abattage, Batterie de poul, pondeuse, Incubateur, Ecoloso, Fabrique d'aliment de toute capacité et Matériel d'élevage - Tél: 046.97.97.86 - 0661.25.67.69 - Fax: 046.97.80.62 - www.agromavi.com

■ Vends, Gros et Détail, Sauna Cabine (3 places) pour villa et 7ème session (1 place) pour appartement - 0773.28.68.29 - Livraison dans tout le pays

■ Puits et Forages pour Fellah - Localisations avec appareils Profondeur eau - Max 250 m - Choix meilleur site - Garanties - Ingénieur et Gde expertise - Tél: 048.54.08.63 - 0772.41.12.44

■ MAMATRACK: Entreprise spécialisée dans travaux routiers, forage et puits électrique, agricole et à domicile, montages de tout type de pompes, agricoles et domestiques, travaux de canalisation - Tél: 0552.12.53.99

■ Vends Machine fabrication Doules 900 Sachets/Heures, matériel excellent état. Installation et formation assurées. Matériel français - Tél. H.B.: 041.42.44.06 / 041.44.00.62

■ Vends Chambres froides à Panneaux Sandwiche, Espagne, Negative Positive, 56 m<sup>3</sup> et 40 m<sup>3</sup> - Tél. H.B.: 041.44.24.06 / 041.44.00.62

■ L'école spécialisée en hôtellerie et tourisme - Matériel - Lance la 7ème session en Cuisine - Pâtisserie - PIZZA - Gâteau Orient - Inscrit. Immédiat. Cité Bon Accueil - Canteaux - ORAN - Tél: 041.42.34.46 - 041.42.21.39

■ A vendre: Machines neuves semi-automatiques de Soufflage de bouteille de PET avec Moules. Installation et mise en marche assurées. Formation de personnel exploitant. Tél: 0669.52.36.00

■ Assistante juridique, 12 ans Exp., bilingue, maîtrise de l'expertise judiciaire technique et de traduction des documents juridiques, cherche Sous-traitance avec Bureau d'études foncier et Bureau de traduction - 0667.36.36.82

■ Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? Auditez vous offre de France pour la production de gratuit. Pour prendre rendez-vous téléphonez au: 041.38.48.02 ORAN - 043.26.33.63 Tlemcen

■ Spécial Vacances d'Été. Du 26 au 31 Décembre 2009. Révision Gie du 1er Trim (pour tous niveaux, toutes matières) et Prépa. Du 2ème Trim, ainsi qu'aux examens (5ème, BEM, BAC). Assistance PSC. Rue Alexandre Nobel - Gambetta - Tél: 041.53.30.27

## PENSÉE

Ce fut un malheureux

jour que ce

17-12-1994 où nous quittait à

jamais notre cher fils et frère

ZERIOUH Zouaoui

Cette douloureuse séparation

ne finit pas de nous attrister.

Toute sa famille demande à

ceux qui l'ont connu d'avoir une

pieuse pensée pour le défunt.

PENSÉE

Voilà déjà 11 années, comme si c'était une éternité. Maman, Combien de fois j'ai prononcé ce mot pour te parler, et combien ce mot a de la valeur. Ton âme s'est envolée au ciel, et tu me laisses triste et avec beaucoup de peine. Maman où es-tu ? Maman à qui je raconterais mes petites joies et mes petites peines ? Maintien ton téléphone restera sans réponse. Maman, je dois continuer à vivre sans toi - EST-IL POSSIBLE ?... Je voyais dans tes yeux que tu ne voulais pas nous quitter, quelle épreuve horrible... La question: Pourquoi ? Je n'ai pas le droit de le poser, parce que DIEU a décidé, je peux seulement pleurer pour apprécier. Que tu sois en moi et que tu m'accompagnes pour toujours ! J'espère pouvoir devenir comme toi, avec la force à toute épreuve. Mais est-ce qu'on peut hériter d'une telle pensée, d'une telle bonté, d'une telle sagesse ! Le lien qui y a entre nous tous, les enfants (Said, Hassan, Djamil, Mounir, Rahma, Zineb, Naima) et toi Maman est plus fort que la mort, il est indestructible. Je t'aime Maman et tu resteras toujours avec nous.

INA LILLAH WA INA ILYH RAJOUIN.

VENDS 6.800 m<sup>2</sup> en zone industrielle à Tlemcen (Sidi Othmane) 20 % construit en hangar et en bureaux. Curieux et courtiers s'abstenir. Prix après visite, contact téléphonique : 0661.20.19.37

## A VENDRE

- Tour 3,5 M T TOS

- Lot de Pièces de rechange KOMATSU

- Lot de Pièces de rechange CATERPILAR

- Lot de Pièces de rechange HITACHI

MOB: 07-95-36-36-14 / 07-78-51-49-82 / 07-79-00-17-26

## PENSÉE

■ Professionnel en échographie et accessoire vous propose tout type de marque (Siemens - HP - ATL...) à des prix compétitifs - Tél: 0772.74.50.22

■ A/V Bateau pêche Sardinier AHENE 14 m<sup>2</sup>, 80, Mot. VM 240, CH 8, Cyl en Acti, Bien équipé Flot 2 M - 4 Mli. Groupe 5 KVA. Sonde. VHF. Prix off. 680 U.T. - Tél: 0550.22.75.34 ORAN

■ A vendre Matériel complet de fabrication Pâte pressée type GOUDE: Cuvée de maturation, callage avec brasseur et tranché callé 2500 L. Bac pré-pressage, Bac de moulage, la Presse pneumatique, 200 moules - 0773.30.11.17

■ A vendre Conditionneuse BENHIL 8304 pour beurre 10 gr, 25 gr et cube bouillon type Jumbo - Tél: 0773.30.11.17

■ A vendre 1 Friteuse industrielle frite et poulet décortiquée 4 corbeilles à feu à gaz pour cantine, restaur. université + garde-chaud purée et spaghetti... etc. à gaz. Matériel neuf. Cantine et restaurant université. Prix nég. - Tél: 0662.32.80.12

■ A vendre Pondeuse à glacières peu servi pour restaurant ou bar + Turbine 10 litres à crème IBEL + Présentoir à bac 5 MONDIAL et Armoire Biochambre 3 portes inox. Prix nég. - Tél: 0662.32.80.12

■ Pour cause: Boutique Prêt-à-Porter Homme en liquidation totale, Costume, Veste, Pantalon, Chaussures... Etude toutes propositions - Tél: 0771.63.78.88

■ Vends petite Boudineuse multi-usages pour conditionnement et fabrication divers activités avec Coupeuse à air (pneumatique réglable) suivant produit désiré - ESPAGNE - Tél: 0798.24.82.82

■ Achat Fusil de chasse calibre 12 Diamètre superposé - Tél: 0696.611.728

■ A vendre une Grésèque GNC 40 LONGI-NOTTI en marche 5 tonnes ligées (avec tapis en caoutchouc) et deux Siles pour ciment vrac 25 T et 35 T très bon état. A Oran - Tél: 0773.33.07.57

■ GUELMA - Vends Ligne Imprimerie en bon état de marche: 2 Matériaux x 1.000 L - Prix: 5.000 L - Rinceuse 60 bacs - Remplisseuse 70 bacs - Etiqueteuse - Souffleuse à 7 empreintes + 3 Moules - Tél: 0552.02.91.94

■ Vends: Bulldozer marque DRESSER - Lot de terrain 3.200 m<sup>2</sup> Zone Industrielle S.B.A. - Tél: 0663.65.76.47

■ A vendre Pelle pneumatique 312 CATERPILLAR, Année 1998, Importée de France - Tél: 0553.72.40.84

■ A vendre une Chaîne de 3 Machines neuves d'origine France pour la production de la Compressé médicale - Tél: 0770.53.06.12

■ Vends pour le Cachir, Pâté, Merquiez: Hachoir diamètre 32 inox - Cutter 10 Kg 3 lames DRC - Broyeur différents cotiers et diamètre - Tél: 0552.40.47.29

■ Vends Matériels complets pour pizzeria et restaurant - 0661.20.15.68

## PENSÉE

Triste et douloureuse fut pour nous la journée du 20.12.1993 où nous

quitt

## E. T. B. P. H.

MARKRIA M'HAMED  
Aiaida Ain El Bia - Béthioua

### Réponse mise en demeure

Suite à la mise en demeure du 05/12/2009 parue sur Le Quotidien d'Oran lue en page 12, portant sur le projet de réalisation (RAR) du 60/120 Logements Sociaux OPGI à Oued Tlelet.

L'Entreprise MARKRIA M'hamed répond :

L'Entreprise entame ses travaux à 50% tout en respectant le délai de réalisation, quant à la réalisation des travaux de Bâtiment du projet RAR 60/120 à Oued Tlelet (OPGI d'Oran) dont est titulaire, l'entreprise sous le N° 029/2009 du 15/02/2009 a rencontré quelques entraves technico-administratives sur ce suit:

- 1) - L'Entreprise a fait face au manque de ciment sur le Marché National.
  - 2) - Insuffisance en main-d'œuvre spécialisée locale (Coffreur / Maçon) d'où il faut signaler les travaux supplémentaires.
  - 3) - Retard paiement de situation dû aux entraves techniques.
- Pour conclure, l'Entreprise entame les travaux dans de bonnes conditions et une bonne maîtrise sur tous les plans et tous les aspects et ce conformément aux clauses du marché.

L'Entreprise

## ATLAS CHIMIE Spa (Ex-CGM Maghnia)

Informe sa clientèle de la disponibilité de savon de ménage glycérieré en morceaux de 250 gr et 300 gr

### ET BIENTOT

Du savon de ménage en palettes spécial machine à laver.

Le meilleur accueil vous sera réservé

### Cherchons distributeurs dans toutes les Wilayas

Les personnes intéressées sont invitées à prendre attache avec notre service commercial

**ATLAS CHIMIE Route de Tlemcen BP 280 Maghnia**

Tél: 043 31 44 45 - 0550 57 19 44

Email: cgm@groupekherbouche.com



## B.E.R.E.G.

Bureau d'Etudes de Recherche et d'Engineering Général  
Antenne Régionale Ouest  
Siège Tlemcen - Cité Ibn Badis Bat B1 Imama Mansourah  
B.P. 192 Imama Tél. & Fax : (043) 21.46.79



Certificat de Système de Management  
de la Qualité en ISO 9001:2000

### R E C R U T E

Dans le cadre du renforcement de ses projets de l'Ouest (Tlemcen, Remchi, Mostaganem, Bechar)  
A titre permanent ou/et en tant que consultant

- 1 - Architectes
- 2 - Ingénieurs Génie Civil
- 3 - Ingénieurs VRD ou TS expérimentés
- 4 - Ingénieurs Chauffage Climatisation
- 5 - Ingénieurs en Electricité courant fort
- 6 - Ingénieurs en Electricité courant faible
- 7 - Techniciens Supérieurs polyvalents

#### Conditions:

- Diplôme dans la filière
- Expérience dans le secteur en Etudes et Suivi de Travaux 03 ans min.)

#### Envoyer uniquement:

- 1 - Lettre de Motivation
- 2 - C.V. détaillé comprenant:
- \* Fiche signalétique \* Cursus scolaire \* Cursus professionnel

Il ne sera répondu qu'aux personnes jugées intéressantes  
Le Chef d'Antenne Régionale Ouest



## STAC

Société de Transformation d'Articles Chaussants

Le Premier Choix de la Chaussure  
de Sécurité  
&  
d'Intervention



22, Avenue BESSAOUD Abdelhamid (ex. les falaises) - Gambetta - Oran  
Tél.: 00213 (41) 53 12 97 - 00 213 (41) 53 46 79 - Fax : 00213 (41) 53 30 45  
www.shoes-a-net-stac\_dz@yahoo.fr

### AVIS DE RECRUTEMENT

Entreprise de Travaux E.P.E. / S.P.A.  
EN.CO.TR.EB. EL-BAYADH, recrute  
pour ses structures implantées dans  
la Wilaya d'EL-BAYADH

- 01- Ingénieur d'Etat en béton armé  
Diplôme dans la filière - 5 ans  
d'expérience

- 01- Coordinateur de Travaux  
Expérience dans la filière - 5 ans

- 01- Conducteur de Travaux  
Expérience dans la filière - 5 ans

Adresser C.V. détaillé + lettre  
de motivation au Fax N°  
049.71.19.02

### Vacances d'HIVER SEJOUR AU

## MAROC

### MARRAKECH / CASA

Du 25 Décembre 2009 au 01 Janvier 2010  
Du 28 Décembre 2009 au 04 Janvier 2010  
Et proposons circuit dans le sud,  
et d'autres destinations à la carte.

Pour tous renseignements adressez-vous  
à nos agences,.

Ou à votre agence habituelle.

SVL Sidi El Houari Voyages :

Tél: 041 41 59 24 - Tél/Fax: 041 41 10 57  
Mobile: 0791 83 28 84 - E-mail:

svl\_travel@yahoo.fr

SYPHAX Voyages :

Tél/Fax: 041 42 93 99 / 0790 98 81 65  
E-mail: syphaxtravel@yahoo.fr

### Importante Entreprise de Fabrication Céramique

#### Recrute

Cinq (05) Représentantes Commerciales  
/ Vendeuses

#### Conditions Requieres:

- Expérience souhaitée dans la vente  
et relations commerciales.
- Ayant le sens de la responsabilité.
- Dynamique.
- Sérieuse.
- Disponibilité absolue.
- Possédant diplôme universitaire.

#### Avantages:

- Contrat de Travail.
- Couverture Sociale.
- Salaire selon Compétence.
- Cadre de travail agréable.

#### Lieu de travail:

Haï Nedjma - Chteibo - Oran.

Remarque: Un entretien sera accordé

aux candidates sélectionnées.

Envoyer SVP votre CV au N°:  
(041) 59.71.29

Importante société privée installée à Oran,  
recrute :

1°) Un Gestionnaire dans le domaine commerce  
international

- \* Diplôme dans la filière
- \* Connaissance du français parlé  
et écrit de très bon niveau
- \* Connaissance de l'anglais parlé  
et écrit de bon niveau
- \* Maîtriser l'outil informatique
- \* Résider à Oran
- \* Expérience dans le domaine transit apprécié

2°) Une Assistante de Direction - Secrétariat  
et Bureautique

- \* Diplôme
- \* Connaissance du français parlé et écrit de très  
bon niveau
- \* Maîtriser l'outil informatique
- \* Résider à Oran
- \* Organisée et dynamique

3°) Déclarant en Douane

- \* Diplômé dans la filière
- \* Bonne expérience dans le domaine transit
- \* Dynamique et disponible
- Cadre de travail dynamique et agréable

Envoyer CV détaillé avec photo par fax au :  
041.41.79.98

### Avis de Recrutement

Importante Entreprise privée de  
Promotion Immobilière basée à Oran  
recrute :

### 01 Ingénieur en Génie Civil 01 Architecte

#### Conditions et avantages :

- Expérience minimum de dix (10) ans  
pour l'ingénieur
- et cinq (05) ans pour l'architecte
- Dégagé de toutes obligations
- Disponibilité immédiate
- Rémunération selon compétence
- Possibilité de logement de fonction

Envoyez votre CV accompagné  
d'une lettre de motivation par email à:

real2000\_dz@yahoo.fr

Fax: 041 41 17 31

Il ne sera répondu qu'aux  
candidatures jugées intéressantes.

PERSPECTIVE TRAVEL  
Organise



## FLORIDA USA

### Remise exceptionnelle

Pour enfants « 12 ans

#### Pour plus d'information appelez:

Perspective Alger-Hydra: 00213 21

69 31 54 / 00213 21 69 45 35

Perspective Alger-Hussein Dey:

00213 21 47 02 09 /

Fax: 00213 21 77 29 72

Perspective Constantine:

031 80 70 02 / Fax: 031 80 13 06

perspectivetravel@hotmail.fr

### Société privée recrute

## ASSISTANTE DE DIRECTION,

motivante, dynamique,  
maîtrisant la langue anglaise écrite  
et très bien parlée  
Veuillez contacter la société  
au numéro  
(041) 27-37-00 / 040 22 77 63

## A louer

Bureau standing  
ou pour Cabinet Médical  
au 1er étage au 2, Rue  
Belhadfi Boucif - TLEMCEEN  
Demander Hassane  
07.78.84.49.76

Office Public de MAÎTRE HAMIDI MAJDOUB  
Commissaire-Preneur près le tribunal de Sidi Bel Abbès  
04, Rue Beït El Quods - Sidi Bel Abbès  
Tél: 040-41-81-35 Mob: 07-73-33-27-98

Avis de Vente aux Enchères Publiques  
avec Admission de Soumissions  
Cachetées

Le Mercredi 30 Décembre 2009 à 10 h 00 mn

(Lieu de vente par de l'entreprise Agroroute unité de  
Lamtar W. de Sidi Bel Abbès).

1°) - à la demande de l'entreprise Agroroute unité de Lamtar  
W. de Sidi Bel Abbès.

- Un lot unique composé de : DACIA PICK UP (acciden-  
tée) n° de série: (UU1D2F709S0011287) Imn.: 00008-396-  
22 avec carte grise - état mauvais + 82 Pneus 1200/20  
usagés + 21 Batteries usagées.

2°) - En exécution de l'ordonnance de saisie de Monsieur  
le Président du tribunal de Sidi Bel Abbès en date du 29/  
09/2008 n° 1430/08, le matériel saisi appartenant au  
nommé: Meghachou Mohamed El Amine au profit de la  
banque (BDL) Agence de Sidi Bel Abbès, est désigné  
comme suit : - Un lot unique composé de : - Une Béton-  
nière électrique ATLAS 441 + Une Pondeuse manuelle  
ELHA + 04 Moules ELHA (le tout usagé), sis à Ferme  
Belameri, route de Ténira Sidi Bel Abbès.

Conditions de vente : Conditions de vente habituelles  
(voir cahier des charges).

Le Commissaire-Preneur



## Après la complication de son état de santé Tahar Benferhat évacué à Alger

El-Houari Dirmi

L'ex-international et capitaine de la sélection d'Afrique, Tahar Benferhat, a été évacué hier samedi matin vers Alger après des complications à la suite de son opération du col du fémur, subie dernièrement au CHU d'Oran. En effet, opéré d'une fracture du col du fémur de la jambe gauche avec la pose d'une broche, Tahar Benferhat a senti des douleurs atroces depuis quelques jours avant qu'un contrôle médical ne découvre un problème au niveau des points de fixation de la broche. Grâce à l'intervention du wali de Tiaret et du directeur

général de la Protection civile, l'ex-meneur de jeu d'Ezzerga a été pris en charge immédiatement par l'association des anciens joueurs internationaux algériens sous la présidence de Ali Fergani. Evacué hier à Alger par une ambulance de la Protection civile, Tahar doit subir cette semaine une deuxième opération chirurgicale pour la pose d'une prothèse.

Encore très ému par le soutien qui lui a été apporté, l'ex-international algérien et alors que l'ambulance l'évacuait sur Alger a tenu à remercier, la gorge nouée, les personnes très nombreuses qui l'ont aidé dans sa dure épreuve, notamment ses amis de toujours

Freha et l'ex-arbitre international Hansal, a-t-il tenu à nous confier hier juste avant son départ sur Alger. Jeudi dernier, des membres de l'association des anciens internationaux issus de l'ouest du pays sous la présidence de Abdelhafidh Taslaout ont rendu visite au domicile de Tahar où il lui ont témoigné toute leur sympathie et leur soutien indéfectible.

Pour rappel, l'ex-compagnon de feu Krime avait été victime d'une chute grave devant son domicile alors qu'il voulait s'interposer pour protéger un citoyen agressé lors de la mémorable rencontre ayant opposé les Verts aux Egyptiens au Caire le 14 novembre dernier.

CRB

## Déception sur toute la ligne



Ph: Arch.

Mohamed Lamine

«Ouf, vivement la fin de l'aller»: c'est l'exclamation des dirigeants et des supporters du CRB à la fin du match remporté par leur équipe devant le WAT lors de la dernière journée du championnat. Cette trêve est venue à point nommé, car elle était nécessaire pour ramener la confiance dans cette formation belouizadienne qui a déçu plus d'un par ses mauvais résultats, à l'origine de la crise qui pouvait déstabiliser le club à tout moment. Il faut dire que le Chabab de Belouizad est passé en quelques mois seulement de l'euphorie au désespoir. On ne reconnaissait plus cette équipe qui avait remporté la coupe d'Algérie. La stabilité maintenue de son effectif, de son staff technique ainsi que de son équipe di-

rigante constituait, en quelque sorte, une garantie de réussite en vue du championnat. En outre, on misait beaucoup sur le recrutement, avec la venue de joueurs pétris de qualités techniques et physiques que sont Mebarki (défenseur), Mekhout (milieu de terrain), Saïbi et Slimani (attaquants).

Tout le monde à Belouizad espérait voir l'équipe continuer sur la lancée de la coupe d'Algérie. Mais au bout de quelques matches, la machine a grincé. Henkouche n'a pas réussi à remettre son équipe sur les rails, car on ne pouvait parler de faiblesse de l'effectif, et encore moins de l'incapacité du staff technique à diriger l'équipe. Mais Henkouche a été le premier à faire les frais du mécontentement des supporters, en démissionnant de la barre technique. Il s'est senti victime des «jeux de coulisses» au

sein du club qui ne lui ont pas permis d'avoir les mains libres pour travailler comme il voulait. Pour lui, le malaise existait à la fois au sein des dirigeants et dans les rangs des joueurs. Son remplaçant, Abdelkader Yaïche, n'a pu faire mieux, puisque le CRB a continué à alléger sous sa coupe de mauvais résultats qui ont mis l'équipe dans une position de relégable. Il a été poussé vers la porte de sortie après le cinglant revers enregistré devant le MCA. C'était la défaite de trop, alors que les dirigeants, craignant d'être tenus pour responsables de ce marasme, refusent de reconnaître leur responsabilité directe dans cette crise qui secoue la formation de Laâqubia.

Au CRB, on se dirige vers la désignation d'un autre entraîneur qui pourrait être Nour Benzekri, mais ce dernier conditionne sa venue par le versement de ses durs antérieurs datant du championnat 2000/2001. Même avec l'arrivée d'un nouvel entraîneur, le CRB est appelé à réagir au plus vite car d'autres déboires en championnat pourraient lui coûter cher. Certaines personnes proches du club que nous avons sollicitées dans le but d'élucider le mal qui ronge l'équipe, n'ont pas manqué de dénoncer le laxisme des dirigeants qui n'ont pas pris des décisions rigoureuses pour protéger leur formation de certaines dérives. Ils n'ont pas estimé dit-on à Belouizad les joueurs à leur juste valeur, ce qui a contribué à disloquer le groupe. C'est dans ce domaine que la direction du club est appelée à se pencher, car seul un esprit fort du groupe pourrait permettre à l'équipe de repartir du bon pied.

AS Khroub

## Aït Djoudi à la barre technique

A. Mallem

Partira ? Partira pas ? Tout le Khroub se posait la question en s'interrogeant sur les intentions de l'entraîneur de l'ASK Hammouche, après sa déclaration faite mardi à la fin du match que son équipe avait disputé à El-Eulma devant le MCEE et perdu par 0 à 2. En effet, ce jour-là, le coach avait annoncé à la radio qu'il quittera l'équipe du président Milia. Mais interrogé vendredi, ce dernier a affirmé n'avoir rien reçu d'officiel de son entraîneur dont il attend le retour aujourd'hui pour la reprise des entraînements et la préparation du match de coupe vendredi contre l'équipe de Sour El-Ghozlane. Interrogé encore vendredi sur

les ondes de la radio nationale, Hammouche est revenu sur sa déclaration affirmant qu'on avait mal interprété ses propos, mais il a quand même laissé entendre que son maintien à la tête de l'équipe khroubienne dépend d'un renfort conséquent d'au moins cinq joueurs de valeur pendant le mercato estimant que l'effectif actuel n'est pas en mesure de réaliser l'objectif assigné, à savoir le maintien comme convenu avec les dirigeants de l'ASK. En effet, si l'on fait un petit bilan de cette phase aller que l'ASK a terminée parmi le trio des équipes menacées par la relégation, on peut dire qu'elle vient de réaliser sa plus mauvaise récolte, à mi-chemin de la fin du championnat, depuis son accession parmi l'élite: 8 défaites, dont

une à domicile, 5 matches nuls dont trois à domicile, et seulement 4 victoires, ne ramenant que 2 points de l'extérieur. En comparaison avec la même période de la saison passée où l'équipe avait terminé à la 4ème place avec 24 points, on peut dire tout simplement que c'est un parcours tout à fait négatif. Au Khroub, alors qu'on attendait avec impatience le retour de Hammouche et l'explication qu'il devrait avoir avec le président Milia, ce dernier contre toute attente a pris la décision de faire appel aux services de Azzedine Aït Djoudi qui supervisera sa nouvelle équipe vendredi prochain face à l'ESG pour le compte des 32èmes de finale de la coupe d'Algérie avant d'entamer sa mission.

## Angleterre - Portsmouth Nadir Belhadj, une place de titulaire et buteur



Liverpool, qui a ramené sa septième défaite de la saison de son déplacement samedi chez la lanterne rouge, Portsmouth (2-0), s'est enfoncé dans la crise lors du premier match de la 18e journée du Championnat d'Angleterre.

«You'll get the sack in the morning, in the morning» («Tu vas être viré demain matin, demain matin»), ont chanté les supporters de Pompey à l'adresse de l'entraîneur Rafael Benitez après l'ouverture du score (33') par l'Algérien Nadir Belhadj d'une

splendide reprise de volée du droit, dans un angle impossible. D'une très jolie frappe du droit, Frédéric Piquionne a tué tout suspense (82', 2-0). Pour ne rien arranger, Javier Mascherano a été exclu juste avant la pause pour un tacle violent sur le défenseur israélien Tal Ben Haim (44). Déjà exclu cette saison, le milieu argentin sera automatiquement suspendu quatre matches. Il manquera la réception de Wolverhampton et de Tottenham et les déplacements à Aston Villa et Stoke.

MC Oran

## L'AGO aujourd'hui

M. Benboua

Attendue avec impatience depuis un an et demi déjà, l'assemblée générale ordinaire du Mouloudia d'Oran se tiendra aujourd'hui au siège du club, à partir de 17 heures. L'ordre du jour de cette assemblée sera la présentation des bilans moral et financier de l'exercice 2008-2009. Pour rappel, le MCO avait réalisé l'accession une année seulement après avoir été relégué dans l'anti-

chambre de l'élite. Terminant à la seconde place juste après le WAT, le Mouloudia d'Oran, version Kacem Elimam, aura été performant sur toute la ligne. Le président de l'Association aura donc l'occasion de s'exprimer devant les membres de l'AG sur le déroulement du championnat écoulé et les nouvelles perspectives du club, qui occupe à l'issue de cette phase aller la quatrième place ex aequo avec l'ESS, le CABBA et la JSMB (26 points).

SA Mohammadia

## Fin de mission pour Nadjib Medjadj

M. Z.

La collaboration de l'entraîneur Nadjib Medjadj avec le SAM a pris fin jeudi en fin d'après-midi bien avant la fin du stage bloqué effectué par l'équipe à Mascara. Cette information nous a été confirmée par le coach lui-même Nadjib Medjadj que nous avons contacté hier. «Contrairement à ce qui a été dit, je n'ai pas démissionné mais j'ai été limogé par le président de la section football Benfetta Mohamed. Jeudi, avant la troisième séance d'entraînement, j'ai reçu un coup de fil de ce dernier qui m'a informé de cette décision pour in-

compatibilité d'humeur. Je pars la conscience tranquille et avec le sentiment du devoir accompli.

Voilà une nouvelle qui a surpris de nombreux observateurs qui estiment qu'il est rare de voir un dirigeant limogé son entraîneur en plein stage de préparation. Selon Medjadj, jusqu'à hier matin, aucun dirigeant du SAM ne s'est manifesté. Selon une source sûre, il semblerait que les dirigeants ont voulu s'immiscer dans le travail technique de l'entraîneur, ce que Medjadj a refusé catégoriquement. Ayant reçu un nict catégorique, les responsables du club ont, selon toujours notre source, pris cette décision.

## UNAF - Les dotations des clubs vainqueurs fixées

L'Union nord-africaine de football (UNAF) a fixé les dotations des lauréats de ses deux compétitions interclubs, a indiqué hier la FAF sur son site. Ainsi, le vainqueur de la coupe de l'UNAF des clubs champions bénéficiera d'un montant de 150.000 dollars américains, alors que le dauphin empochera 75.000 dollars. Le troisième et le quatrième recevront eux 35.000 dollars chacun.

En Coupe des clubs vainqueurs de

coupe, le lauréat empochera un montant de 100.000 dollars, alors que 50.000 dollars iront au deuxième, ajoute la même source. Par ailleurs, toutes les équipes engagées dans les deux compétitions empocheront la somme de 15.000 dollars chacune, en plus de 15.000 dollars pour chaque rencontre disputée. Par ailleurs, le bureau exécutif de l'UNAF tiendra une réunion lundi à Sfax sous la présidence de l'Algérien Mohamed Raouraoua.

## Inter-régions Ouest Le ZSA Témouchent et la JS Saoura mènent le bal

M. Zeggai

Fait rarissime, ce sont les deux nouveaux promus, le ZSAT et la JS Saoura, qui mènent le bal dans ce groupe, occupant conjointement la première place à une journée de la fin de la phase aller.

Les Sudistes de la Saoura ont remporté le choc qui les a opposés à l'IRBS et confirment leurs prétentions du reste légitimes.

Pour sa part, le Zidoria, grâce à une meilleure différence de buts, a consolidé sa position de leader à la faveur de sa victoire sur le CRBAET et ce, en dépit d'un arbitrage catastrophique qui a failli mettre le feu aux poudres, de l'avis

des dirigeants témouchentois. Une autre équipe s'est illustrée lors de ce round, c'est le WAM qui a remporté la seule victoire en déplacement pour pointer en troisième position à deux longueurs des deux co-leaders. Les Widadis sont allés à Tighennif infliger à l'IST sa seconde défaite consécutive.

En revanche, la belle série se poursuit pour l'US Remchi qui a réussi à faire respecter la hiérarchie après avoir disposé de la lanterne rouge, l'IRM. Les Remchaouis s'installent à la quatrième place avec trois points d'avance sur le RCR qui s'est bien racheté en parvenant à battre son hôte du jour, le HB El-Bordj. Chez les mal classés, le SCMO s'est

ressaisi en battant la JSS dont la situation commence à se compliquer, alors que le GCM a de nouveau mordu la poussière à Tiaet où la JSMT semble avoir retrouvé son rythme de croisière. Enfin, l'IRBM a réussi à éviter la défaite à Méchéria en tenant en échec le SCM qui perd ainsi deux précieux points.

Résultats		
ZSAT	2	..... CRBAET 0
JSSa	1	..... IRBS 0
IST	1	..... WAM 2
USR	2	..... IRM 0
SCM	1	..... IRBM 1
RCR	1	..... HBEB 0
JSMT	2	..... GCM 1
SCMO	2	..... JSS 1

## Centre M'sila crache le feu

Fouad B.

Fortunes diverses pour le trio de tête à l'issue de cette 14e journée tout bénéfice surtout pour le WRBM en haut du tableau. Un round qui s'est avéré en revanche encore une fois fatal pour les équipes du bas de la hiérarchie où l'IBKEK poursuit sa descente aux enfers. Le WAB qui menait le bal à sa guise n'est plus ce leader qui force le respect et l'admiration.

Les Boufarikois qui ne comptent plus qu'un seul point d'avance sur leur dauphin ont littéralement volé en éclats à M'sila. Un carton plein des M'silis qui ont dit long sur les capacités de ces derniers. Cette défaite du Widad n'aura pas profi-

té à la JSMC qui a laissé échapper une belle occasion pour se hisser à la première place aux côtés du WAB. Les Chérageois ont en effet été tenu en échec at home par le WABT et restent sous la menace de l'OM.

Les gars de Médéa sont allés ramener un seul point de leur déplacement à Reghaia où ils ont croisé le fer avec la JSMD. L'OM dans sa roue le WRBM et à deux longueurs le MCM qui revient fort.

Les Sudistes se sont suffi d'un seul petit but pour faire le plein et poursuivre leur marche en avant. Précieuse victoire qui est bonne pour le moral des Koléens qui sont allés se refaire une santé sur le dos de la lanterne rouge l'IBKEK. Bon-

ne opération pour l'ESG vainqueur petitement de l'OMR qui se trouve du coup dans l'oeil du cyclone juste devant l'avant-dernier de la classe le RCBOR. Ce dernier est revenu avec un point encourageant de son déplacement à Ain Defla. Enfin, le WAR a pris le meilleur sur le MBHM et reste scotché à la douzième place.

Résultats		
JSMC	0	..... WABT 0
MCM	1	..... NARBR 0
IBKEK	1	..... ESMK 2
WRBM	3	..... WAB 0
WAR	2	..... MBHM 0
SCD	1	..... RCBOR 1
JSMD	1	..... OM 1
ESG	1	..... OMR 0

## Boussaâda champion de l'aller avant l'heure

M. Benboua

Comme prévu, l'Amal Boussaâda n'a pas raté l'occasion à domicile pour ajouter trois précieux points dans son escarcelle face à son adversaire du jour, le HB Chelghoum Laid qui s'est contenté de limiter les dégâts. Mais si le leader a réalisé le plus important en se drapant avant l'heure du titre honorifique de champion d'automne, il n'en demeure pas moins qu'il doit tout de même garder un oeil vigilant sur la JSD Jijel, qui se trouve toujours dans son rétroviseur. Cette dernière a disposé assez facilement du promu, Hamra Annaba.

En revanche, l'USM Khenchela

n'est pas parvenu à ses fins en s'inclinant devant l'USM Ain Beïda par la plus petite des marges. Dernière le peloton de tête on retrouve cinq clubs avec le même nombre de points (20 pts). Il s'agit du NRB Grarem, de l'E Collo, du NC Magra, de l'USMAB et de l'AS Ain M'lila. Cette dernière n'ayant laissé aucune chance à l'US Chaouia, qui en toute vraisemblance n'a pas encore trouvé ses marques.

Dans la partie basse du tableau, le CRB El-Milia a enregistré sa onzième défaite de la saison, cette fois à Touggourt. Avec 14 points de retard par rapport au premier potentiel reléguable, le CRBEM est appelé à se ressaisir avant qu'il ne soit

trop tard. Par ailleurs, pour Ras El-Oued Club, qui a réussi à récolter un précieux point de Collo, la mission de sauvetage s'annonce un peu moins compliquée. Occupant l'avant-dernière place, la formation de Ras El-Oued devra tout de même cravacher ferme lors de la phase retour pour y parvenir.

Résultats		
NRBT	3	..... CRBEM 0
ASBG	0	..... NRBG 0
USMAB	1	..... USMK 0
ASAM	2	..... USC 0
EC	1	..... ROC 1
JSD	2	..... Hamra 0
FCBEA	2	..... NCM 1
ABS	2	..... HBCL 0

## Handball - Nationale Une Le GSP dicte sa loi

Ali Sadji

Qui arrêtera le GS Pétrolier ? Pour le moment, rien ne résiste au leader de la poule A. En effet, le GSP, après avoir battu le MC Saïda, est allé s'imposer à Skikda devant l'un de ses poursuivants, la JSES. On notera tout de même que le MC Saïda a pris le meilleur sur ses terres sur le dauphin du GSP en l'occurrence le CRB Baraki, qui réalise la mauvaise affaire de la journée. Le derby algérois entre Bab El-Oued et Alger centre n'a pas connu de vainqueur, reflétant ainsi l'équilibre des forces en présence. Pour sa part, le MC Oran a obtenu un succès sans fournir le moindre effort aux dépens d'El-Harrouch qui a déclaré forfait. La poule B a vu la victoire du leader, le HBC El-Biar, face au GS

Boufarik alors que le CRB Bordj Bou Arreridj reste dans le sillage des Algérois en allant ramener un succès d'El-Oued. C'est le même cas de figure pour l'AB Barika qui est allé s'imposer à Biskra devant la lanterne rouge. La JSK qui s'est inclinée bien que par la plus petite des marges à Chelghoum Laid continue pour sa part à flirter avec le bas du tableau.

Résultats		
Poule A		
JSES	24	..... GSP 34
MCO	12	..... REA 00
TRBB	27	..... CRBEE 27
MCS	24	..... CRBB 17
Poule B		
JBCEB	20	..... GSB 17
OEO	22	..... CRBBA 29
CCL	23	..... JSK 22
USB	25	..... ABB 28

## Nationale Une - Mise à jour Le MCA consolide son fauteuil de leader



Ph.: Aeb.

Fouad B.

Encore trois points dans l'escarcelle du Doyen qui n'aura pas volé son énième succès devant une accrocheuse formation de l'USMH. Le Mouloudia virtuel champion d'automne avec un match en moins a dû encore une fois mettre du coeur à l'ouvrage pour renverser la vapeur tout en confirmant qu'il faudra compter avec lui pour la suite de la compétition. En face, les jeunes Harrachis qui avaient pourtant bien entamé les débats ont péché surtout par un manque d'expérience et ils n'auront quand même point démerité.

Cela dit, ce derby tant attendu après avoir été à deux reprises reporté aura tenu ses promesses. Un match à rebondissements au grand bonheur du public encore une fois peu nombreux pour une telle affiche. Sur le terrain, le spectacle, l'engagement à la limite de la correction étaient au rendez-vous et ont donné son véritable cachet à ce traditionnel derby de la capitale. Tout avait bien commencé pourtant pour Essefra qui n'a pas mis du temps pour trouver le chemin des filets de Zemmamouche à la 6'. Mettant d'entrée la pression sur leur vis-à-vis, les Harrachis après un travail individuel de ce diable de Djabou ouvrirent la marque par Hanitser. Les poulains de Cha-

ref auraient pu même tuer le match par Djabou (17') et Aïssaoui (25') sur deux contres dangereux n'eussent été la baraka et le brio de Zemmamouche. Loin d'être secoués par cette entame ratée, les camarades de Babouche refirent surface et reprirent le jeu à leur compte jusqu'à étouffer son adversaire réduit à dix après l'expulsion de Mebarakou pour cumul de cartons à la 33'. Après quelques essais ratés, Derrag se mettra en évidence en se reprenant deux fois sur l'action pour remettre les pendules à l'heure suite à un travail de Attafen à gauche. Ce dernier faillit surprendre Boutrig des 20 m sur un tir tendu qui passa tout près des buts. Après la pause, le Mouloudia repart de plus belle pour prendre le jeu à son compte et sera récompensé de ses efforts à la 54'. Une longue touche de Babouche sur Attafen à l'entrée de la surface est bien exploitée par ce dernier qui prendra tout son temps pour se retourner et armer son tir. Dans sa trajectoire, le cuir est légèrement détourné par un défenseur dans la cage de Boutrig. Le score en restera là même si d'un côté comme de l'autre on a tout tenté. Le Doyen s'est offert l'occasion la plus nette à la 90' par Boumechra qui mit dans le vent toute la défense de l'USMH mais son tir raser le poteau droit de Boutrig.

## Volley-ball - Division 1 A Béjaïa s'enfoncé

Ali Sadji

La sixième journée du championnat a été scindée en deux étapes avec trois rencontres disputées le vendredi et deux autres le samedi. En attendant les matches ESS-GSP et POC-ESB, on relèvera la vic-

Résultats		
OM	3	..... RCM 1
WOR	1	..... USMB 3
MBB	1	..... NRBB 3

toire du NR Bordj Bou Arreridj à Béjaïa qui réalise ainsi une bonne opération aux dépens du Machaâl local qui accumule les contre-performances, ce qui l'éloigne de plus en plus du statut de prétendant au titre. Bonne opération également pour le dauphin du leader, l'USM Bida qui s'est imposée à Rouiba devant le WOR alors que l'O Médéa relève quelque peu la tête en s'imposant sur ses terres devant le RC M'sila.







BNP PARIBAS | La banque d'un monde qui change

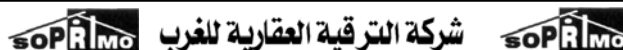
## Professionnels, gagnez en flexibilité



# FLEXEO

## Une formule de financement pour les professionnels

- ✎ Utilisez Flexeo à votre entière convenance pour financer vos investissements.
- ✎ Soyez libre d'utiliser ou non votre réserve.
- ✎ N'ayez aucune contrainte de préavis à donner pour vos différentes utilisations.
- ✎ Vos remboursements mensuels reconstituent votre réserve.



SOCIETE DE PROMOTION IMMOBILIERE OUEST

«SOPRIMO»

S.P.A. - E.P.E. au capital social 10.000.000 DA

Siège Social: 109, Rue Mohamed Boudiaf - Oran

## Avis d'appel d'offres national restreint N° 02/09

L'Entreprise Nationale de Promotion Immobilière E.P.E. SPA SOPRIMO OUEST (SOPRIMO) filiale URBOR, lance un avis d'appel d'offres national restreint pour la réalisation de travaux des lots:

- lot voirie et aménagement extérieur
- lot assainissement système UNITAIRE
- lot A.E.P. de 572 logements au site «LE BELVEDERE» Wilaya de Mostaganem.

### ENTREPRISE AUTORISEE A SOUMISSIONNER

Seules sont autorisées à soumissionner les entreprises ou groupements d'entreprises qualifiés dans la catégorie II et plus dont l'activité principale ou secondaire: bâtiment et ou travaux publics.

### RETRAIT DES CAHIERS DES CHARGES

Le cahier des charges doit être retiré auprès de la Direction Générale de l'Entreprise SOPRIMO OUEST «SOPRIMO» sise au 109, Rue Mohamed Boudiaf Oran contre paiement d'un montant de 2.000 DA (deux mille DA) (non remboursable) correspondant aux frais de reproduction.

### PRESENTATION DE L'OFFRE:

Les offres complètes accompagnées des pièces réglementaires exigées par le cahier des charges dûment légalisées sous double pli cachetés sous forme de plis techniques et plis financiers séparés qui seront adressées à:

A MONSIEUR LE RESPONSABLE  
DE L'ENTREPRISE NATIONALE DE PROMOTION IMMOBILIERE S.P.A.  
Siège social, 109, Rue Mohamed Boudiaf ORAN

L'enveloppe extérieure doit être anonyme et ne comportera que la mention:

«Appel d'Offres National Restreint

Pour la réalisation travaux de 572 logements au site «LE BELVEDERE» W. Mostaganem

- lot voirie et aménagement extérieur
- lot assainissement système UNITAIRE
- lot A.E.P.

A ne pas ouvrir

L'enveloppe intérieure portera l'identification et l'adresse du soumissionnaire et contiendra elle-même deux plis séparés fermés, le premier contenant l'offre technique (et portera la mention offre technique) et le deuxième l'offre financière (et portera la mention offre financière).

### CONTENU DES OFFRES (selon cahier des charges).

### DATE ET HEURE LIMITE DE DEPOT DES OFFRES

Le dernier dépôt des offres est fixé à 15 jours à compter de la première parution de cet avis sur les quotidiens nationaux.

### OUVERTURE DES PLIS

Les entreprises sont invitées à assister à la séance d'ouverture des plis qui aura lieu le dernier jour de dépôt des offres à 15 H 00 au siège de l'Entreprise SOPRIMO OUEST.

### VALIDITE DE L'OFFRE

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pour une durée de 180 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

N.B.: Les offres non accompagnées par les pièces réglementaires obligatoires sont considérées comme nulles et rejetées à l'ouverture des plis.

### Important Organisme Mixte d'Assistance Technique

Re cr ute

### UN COMPTABLE

Sera chargé d':

- Assurer la tenue de tout ou partie de la comptabilité conformément aux règles et procédures en vigueur
- Assurer la tenue des différents journaux comptables (journaux auxiliaires, grands livres, Balance...)
- Veiller à l'application de la réglementation fiscale dans la gestion de l'entreprise et dans ses relations avec les tiers (fournisseurs, clients)
- Participer aux opérations d'apurement et d'assainissements des comptes de l'entreprise.

### Profil souhaité:

- Licence en Sciences Commerciale (Option Comptabilité)
- Expérience dans le domaine
- Résident à Oran

### DEUX (02) INGENIEURS EN CHAUDRONNERIE

Ils seront chargés de:

- Réaliser les travaux d'études qui leur sont confiés, sur la base du cahier des charges, des instructions fournies par la hiérarchie.

### Profil souhaité:

- Diplôme d'ingénieur en Génie Mécanique
- Maîtrise de l'outil informatique
- Ayant le sens de l'organisation
- Apté aux déplacements fréquents

### Nous offrons

- Une rémunération selon compétence et performance
- Formation et mise à niveau
- Cadre de travail agréable
- Divers avantages sociaux

### Les candidats intéressés doivent transmettre leur candidature comprenant:

- Une lettre de motivation
- Un C.V. détaillé

FAX: 041-34-11-64 / Btc\_rh\_adm@yahoo.fr

### Important Organisme Mixte d'Engineering et de Réalisation recrute un cadre de haut niveau pour la fonction de:

### DIRECTEUR TECHNICO-COMMERCIAL

En charge d':

- Assurer la conduite et la promotion des activités commerciales et marketing de l'entreprise dans l'objectif d'accroître ses parts de marché et sa rentabilité
- Anticiper les besoins du marché, analyser la situation de l'entreprise et de ses principaux concurrents et traduire les tendances en politiques et stratégies commerciales et marketing, qu'il élabore, propose et met en oeuvre
- Etablir et préserver une image de marque dynamique de l'entreprise.
- Assurer le carnet de commande de l'entreprise

### Profil souhaité:

- Ingénieur d'Etat en Génie Civil, Construction

Métallique, Génie Mécanique ou Architecte

- Formation complémentaire dans le domaine commercial
- Expérience probante dans un poste similaire
- Grande motivation pour la performance et le goût du challenge
- Disponibilité, mobilité, sens de la négociation, grandes capacités managériales

### Nous offrons:

- Statut de cadre dirigeant
- Cadre de travail agréable
- Divers avantages sociaux
- Lieu de travail: Oran, conditions de logement assurées

### Les candidats intéressés doivent transmettre leur candidature comprenant:

- Une lettre de motivation
- Un C.V. détaillé

FAX: 041-34-11-64 / Btc\_rh\_adm@yahoo.fr



## 20.35 Happy Feet



**Film d'animation réalisé par George Miller**  
*Mumble ne pourra jamais rencontrer l'amour de sa vie ! Il ne sait pas chanter. Or, la règle est très simple chez les manchots de l'Antarctique: celui qui veut trouver l'âme sœur doit savoir interpréter avec brio le chant nuptial que les femelles adorent. Un défi impossible à relever lorsqu'on est doté d'une voix de canard comme Mumble.*  
**22.25** Le monde solidaire  
**22.30** Les stars du rire  
**00.10** Journal de la nuit

**11.50** C'est aussi de l'info  
**12.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.20** 13h15, le dimanche...  
**14.10** Vivement dimanche  
**15.45** Presto  
**16.00** Rugby  
**17.50** Stade 2  
**18.50** Vivement dimanche prochain  
**19.55** Lagenda du week-end  
**20.00** Journal  
**20.30** Mon pharmacien est formidable  
**20.34** Météo 2



## 20.35 Le grand bêtisier 2009



**Présenté par Cyril Hanouna**  
Depuis deux ans, Cyril Hanouna présente le traditionnel bêtisier télévisé de fin d'année. Cette fois, il se déplace en Alsace, sur les pittoresques marchés de Noël de Strasbourg, Colmar et Mulhouse. Tout en sirotant un vin chaud ou en dégustant quelques spécialités locales, l'animateur propose un florilège de fous rires télévisuels, de bourdes inoubliables, de chutes spectaculaires, de savoureux aléas du direct et de lapsus inattendus.  
**22.45** Soir 3  
**23.05** Shérif fais-moi peur, le film  
**00.50** Tovaritch

**12.25** 12/13 : Journal national  
**12.50** C'est pas sorcier  
**13.25** Inspecteur Barnaby  
**14.55** Keno  
**15.00** En course sur France 3  
**15.20** La légende vraie de la tour Eiffel  
**17.00** Chabada  
**17.55** Questions pour un super champion  
**18.45** Les étoiles du sport  
**19.00** 19/20 : Journal régional  
**19.30** 19/20 : Journal national  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Zorro



## 20.35 FBI : portés disparus



**- Comptes de Noël**  
**Série américaine**  
**Avec Anthony LaPaglia, Poppy Montgomery**  
Un employé de grand magasin, chargé de se déguiser en Père Noël à la période des fêtes, a disparu. Il ne s'est pas présenté ce matin-là pour prendre son service. Les premiers éléments de l'enquête apprennent aux policiers que le disparu était un informaticien de grand talent, qui avait élaboré un algorithme pour une université.  
**22.45** Le monde ne suffit pas  
**00.55** Six pieds sous terre

**06.30** La compagnie des glaces  
**08.05** Plus belle la vie  
**10.20** Ludo  
**13.20** FBI : portés disparus  
**14.05** La route du rire  
**15.50** Ludo  
**17.45** Joey  
**18.35** On va s'égner, les 10 ans (2/2)  
**19.55** Promotion ascenseur  
**20.00** Samantha Oups !



**arte**

**19.45** Arte info  
**20.00** Karambolage  
**20.15** Art et propagande en Chine  
**20.45** Le dictateur  
**Film américain**  
**Avec Charles Chaplin, Jack Oakie, Paulette Goddard, Reginald Gardiner**  
En 1918, un humble soldat de Tomania devient amnésique après avoir sauvé la vie de Schultz, un aviateur. Enfermé dans un hôpital psychiatrique, il s'enfuit et regagne sa boutique de barbier, dans le ghetto juif. Il ignore tout des événements politiques et s'en prend à des gardes de Hynkel, le dictateur au pouvoir. Hannah, une voisine, le tire d'affaire. Devenu un personnage puissant, Schultz le protège de l'antisémitisme. Pendant ce temps, Hynkel, qui a besoin d'argent, menace les banquiers juifs de les persécuter et décide d'envahir l'Autriche en s'alliant au dictateur de la Bactérie.  
**22.50** Charlot  
**01.00** Vidéogrammes d'une révolution

**07.00** Le rendez-vous des Mascareignes  
**07.45** L'air du temps  
**08.40** Empreintes  
**09.35** Ballet mortel en haute mer  
**11.00** Echappées belles  
**12.05** Les escapades de Petitrenaud  
**12.35** Médias, le magazine  
**13.45** Dinosaurs, affaire non classée  
**14.55** La Grande Muraille de Chine  
**15.50** Les dix plaies d'Égypte  
**16.45** L'air du temps  
**17.35** Un monde solidaire  
**17.40** C politique



**TF1** 23.00

## LES EXPERTS

**- Un sommeil éternel**

**Série américaine**  
**Avec William Petersen, Paul Guilfoyle, Marg Helgenberger, Melinda Clark**

Le cadavre d'une jeune fille est retrouvé dans le désert qui entoure Las Vegas. Les premières analyses permettent de révéler l'identité de la victime. Celle-ci se prénommait Zoe. Elle était la fille d'une ancienne amie de Grissom, lady Heather. Lorsque Grissom l'interroge, lady Heather ne se montre pas très coopérative. Pendant ce temps, les investigations se poursuivent. Le légiste découvre ainsi que le nerf optique de l'oeil droit de Zoe a été sectionné. Des traces d'ADN diffèrent de celui de la victime ont également été prélevées. Elles conduisent à un certain Jack Lander, qui s'est fait tatouer le nombre 18 sur l'épaule...



**6** 20.40

## ASTÉRIX ET CLÉOPÂTRE

**Film d'animation réalisé par René Goscinny, Albert Uderzo, Lee Payant**

La grande reine Cléopâtre est outrée. Jules César ne cesse de critiquer le peuple égyptien, ses superstitions et surtout sa culture, qu'il juge décadente. Afin de lui donner une leçon et de prouver au monde que l'Égypte est toujours incarnée par un grand peuple, elle fait le pari de construire un nouveau palais en moins de trois mois. Face au caprice de sa reine, qui le met dans une position très inconfortable et devant l'ampleur de la tâche, l'architecte Numérobis, chargé des travaux, fait appel à son vieil ami, le druide Panoramix. Sans oublier la fameuse potion magique, celui-ci décide de partir pour Alexandrie en compagnie d'Astérix et Obélix...



**CANAL+** 21.00

## CHAMPIONNAT DE FRANCE LIGUE 1

**- Monaco / Lyon**

18e journée. L'AS Monaco d'Eidur Gudjonh-sen, qui a nettement baissé le pied au mois de novembre, espère finir l'année en beauté en accrochant à son tableau de chasse l'Olympique Lyonnais d'Hugo Lloris. Un objectif qui paraît abordable pour les hommes de Guy Lacombe, dont le jeu offensif pourrait perturber cette équipe lyonnaise qui semble à la recherche d'un second souffle en cette fin de première partie de championnat. A n'en pas douter, la trêve qui se profile à l'horizon devrait permettre aux coéquipiers de Sidney Govou de recharger les accus. Mais un dernier effort est encore à fournir au bord du Rocher, puis mercredi prochain face à Montpellier.



## 20.45 La grande vadrouille



**Film français**

**Avec Bourvil, Louis de Funès**

A Paris, en 1942. Trois aviateurs anglais, abattus par la DCA, sont contraints de sauter en parachute. Le premier se pose parmi les phoques du zoo de Vincennes, le second perturbe les coups de rouleaux d'un peintre en bâtiment, Augustin Bouvet, occupé à ravauder la façade de la Kommandantur, et le troisième atterrit sur le toit de l'opéra, alors que le chef d'orchestre Stanislas Lefort y dirige une répétition.  
**23.00** Les experts  
**00.45** Vice Squad



## 22.20 Astérix et le coup du menhir



**Film d'animation réalisé par Philippe Grimond**

L'horizon s'assombrit sur le village des irréductibles Gaulois qui résistent encore à la paix romaine. En effet, un coup de menhir malheureux a fait perdre la raison au druide Panoramix, désormais incapable de préparer son indispensable potion magique. Tandis qu'Astérix et Obélix tentent par tous les moyens de guérir leur druide, un sombre destin multiple les prédictions et séduit si bien les Gaulois qu'il brise leur solidarité traditionnelle.  
**23.55** Le bon, la brute et le truand

**06.00** M6 Music  
**07.00** M6 boutique  
**07.30** Absolument stars  
**09.30** M6 Kid  
**11.55** Turbo  
**13.15** Sport 6  
**13.25** Accès privé  
**14.30** Kyle XY  
**17.20** 66 Minutes  
**18.45** D&CO  
**19.40** Météo  
**19.45** Le 19.45  
**20.00** E=M6  
**20.30** Sport 6  
**20.40** Astérix et Cléopâtre



## 22.55 L'équipe du dimanche



L'actualité du football en Europe. En Espagne, on jouait ce week-end la 15e journée du championnat. Le Real Madrid accueillait le Real Saragosse et le "Depor" recevait Valence. A noter que Xerez et le FC Barcelone ont disputé leur match en avance, le 3 décembre dernier. Du côté de l'Italie, l'Inter Milan de Patrick Vieira se frottait à la Lazio Rome, la Juve en décousait avec Catane et la Fiorentina de Sébastien Frey avait un beau défi à relever en accueillant le Milan AC.  
**00.00** Go Fast

**10.05** Ratatouille  
**11.55** Sigourney Weaver et Sam Worthington, la rencontre  
**12.20** Zapping  
**12.45** Dimanche +  
**13.50** La semaine des Guignols  
**14.25** Le petit journal de la semaine  
**14.50** Ne dites pas à ma mère...  
**16.00** Arn, chevalier du Temple  
**18.10** Zapping  
**18.30** Pop com  
**19.25** Canal Football Club  
**20.55** Le grand match  
**21.00** Championnat de France Ligue 1



**16.30** J'y suis j'y reste  
**17.00** Kiosque  
**18.00** Flash  
**18.10** Internationales  
**19.00** Acoustic  
**19.30** Journal (TSR)  
**20.00** Lumière et caméra  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** On n'est pas couché  
**23.40** TV5MONDE, le journal  
**23.55** TV5MONDE, le journal Afrique  
**00.10** Internationales  
**01.00** Les enfants de l'opéra de Pékin  
**02.00** Brigade nature



**10.25** La vie de palace de Zack et Cody  
**11.15** Cory est dans la place  
**12.10** American Dad !  
**13.50** La guerre des invisibles  
**16.50** Tellement vrai  
**18.35** Nick Cutter et les portes du temps  
**20.05** Friends  
**20.35** Les sorciers de Waverly Place, le film  
**22.15** Wendy Wu  
**23.50** Best of Amnesia : Les dossiers de ta vie !  
**01.15** Poker  
**10.30** Initial D  
**11.25** Naruto  
**12.20** Jeux actu  
**12.35** Culture pub  
**13.10** Affaires criminelles  
**14.15** Reporters au Presidio  
**15.55** Meurtre à Wild : seul face à la nature  
**19.10** Culture pub  
**19.40** The Sentinel  
**20.35** Opération Pandora  
**00.05** Journal  
**00.20** La kiné  
**01.55** Les condamnés





## L'Irak et l'Iran se disputent un puits de pétrole à leur frontière

**B**agdad et Téhéran se disputaient samedi la propriété d'un puits de pétrole où se trouvent depuis vendredi des militaires et des techniciens iraniens, dans le premier incident sérieux entre les deux voisins depuis la chute de Saddam Hussein en 2003. L'Iran a reconnu samedi que ses forces se trouvaient sur le site d'un puits revendiqué par l'Irak, mais a rejeté les protestations de Bagdad en affirmant que le puits était en territoire iranien. «L'occupation du puits numéro 4 par une dizaine de militaires et techniciens iraniens se poursuit samedi en dépit de nos protestations», a affirmé à l'AFP le vice-ministre irakien des Affaires étrangères, Mohammad al-Hajj Hamoud. «Nous avons convoqué hier (vendredi) l'ambassadeur d'Iran à Bagdad pour lui dire que cette attaque est inacceptable et notre ambassadeur à Téhéran a remis une note à leur ministère des Affaires Étrangères pour leur demander de retirer leurs troupes, mais ils ne l'ont pas fait jusqu'à présent», a-t-il ajouté.

«C'est la première fois que cela se produit. Avant, les Iraniens essayaient d'empêcher nos techniciens de travailler sur ce puits foré par l'Irak en 1974 en tirant dans leur direction mais ils ne l'avaient jamais occupé», a dit M. Hamoud. Selon M. Hamoud, cette action intervient un mois avant le début des travaux de la commission mixte qu'il dirige du côté irakien pour délimiter la frontière terrestre et maritime dans le Chatt al-Arab avec l'Iran. L'Iran a assuré samedi que ce puits se trouvait sur son sol.

### Saad Hariri à Damas



**L**e Premier ministre libanais Saad Hariri est arrivé samedi à Damas, pour la première fois depuis son entrée en fonctions, où il doit s'entretenir avec le président Bachar al-Assad des relations entre les deux pays, selon une journaliste de l'AFP l'accompagnant. M. Hariri est arrivé en début d'après-midi à l'aéroport de Damas où il a été accueilli par le ministre syrien pour les Affaires de la présidence, Mansour Azzam, et par l'ambassadeur du Liban en Syrie, Michel el-Khoury. M. Hariri devait être reçu par le président Bachar al-Assad dans le Palais présidentiel. Un dîner en son honneur sera offert par M. Assad, selon un responsable du bureau de presse du Premier ministre libanais. L'agence officielle syrienne Sana a indiqué que la visite de M. Hariri à Damas allait durer deux jours. M. Hariri n'avait jamais eu de contacts officiels avec le gouvernement syrien. Le 8 décembre, lors d'un discours devant le Parlement pour obtenir un vote de confiance pour son gouvernement, M. Hariri avait indiqué que son gouvernement allait oeuvrer pour améliorer les relations avec la Syrie, qu'il a plusieurs fois accusée par le passé d'avoir commandité l'assassinat en 2005 de son père, l'ex-Premier ministre Rafic Hariri.

# Le Quotidien

D'ORAN  
Édition Nationale d'Information

## L'ES Sétif remporte la Coupe de l'UNAF

**L'**équipe algérienne de l'ES Sétif a remporté la Coupe de l'UNAF des clubs champions de football à la faveur de son succès, samedi, au stade Rades (Tunis) en finale retour sur l'ES Tunis aux tirs au but (6-5), temps réglementaire (1-1). Les buts de

la rencontre ont été inscrits par Lazhar Hadj Aïssa (38') pour l'ESS, Mikael Eneramo (71') pour l'EST. A l'aller, les deux équipes avaient fait match nul (1-1). Cette consécration permet au champion d'Algérie d'oublier quelque peu l'échec concédé il y a quin-

ze jours à Bamako face au Stade Malien en finale de la Coupe de la Confédération africaine de football (CAF). C'est la troisième consécration de l'équipe algérienne, en l'espace de trois ans, après ses succès en Ligue des champions arabe en 2006 et 2007.

## Suicide d'une famille en proie à des problèmes financiers à Dubaï

**T**rois membres d'une même famille indienne, en proie à des difficultés financières et vivant à Dubaï, ont mis fin à leurs jours, dans un projet de suicide collectif organisé par une quatrième personne, qui a survécu, rapporte samedi le journal Gulf News. «Le mari a avoué être à l'origine du pacte. L'autopsie a confirmé qu'il s'agissait de suicides», a déclaré au journal le général Khalil Ibrahim al-Mansouri, directeur du Département gé-

néral d'enquête criminelle de la police de Dubaï. Mercredi, l'homme âgé de 40 ans, son épouse de 38 ans, le fils et la sœur de cette dernière âgés respectivement de 22 et 20 ans se sont pendus aux ventilateurs de leur appartement du quartier de Karama, à Dubaï, selon le journal. L'homme a déclaré à la police que sa corde avait glissé du ventilateur, ce qui lui avait sauvé la vie. La famille a laissé une lettre évoquant les «difficultés financières»

qui les ont poussés à se suicider, indique le journal citant une source au sein de la police de Dubaï. L'homme qui a survécu est propriétaire d'un magasin de textile situé dans l'immeuble où vivait la famille. Durement touché par la crise financière internationale, l'émirat de Dubaï a récemment dû demander un moratoire pour le paiement de la dette d'un de ses plus gros conglomérats, semant un vent de panique sur les places boursières mondiales.

## Obama a donné son feu vert aux raids yéménites contre Al-Qaïda



**L**e président américain Barack Obama a donné son feu vert aux raids des forces yéménites cette semaine contre les combattants d'Al-Qaïda, écrit samedi le New York Times. Le ministère yéménite de la Défense a annoncé jeudi que les forces de sécurité avaient tué au moins 28 membres d'Al-Qaïda et en avaient capturé 17 dans des opérations simultanées qui ont permis de déjouer des atten-

tats suicides contre des intérêts étrangers. L'offensive la plus importante visait un camp d'entraînement d'Al-Qaïda dans la région d'Abyane. Mais des témoins ont rapporté que les bombardements aériens avaient atteint des civils. La région d'Abyane est devenue une zone de regroupement de combattants islamistes dont des vétérans d'Afghanistan, qui échappent au contrôle des forces de sé-

curité. Des raids ont également eu lieu dans la capitale Sanaa et le district voisin d'Arhab, a indiqué un responsable du ministère de la Défense. Certaines de ces frappes ont été entreprises par les seules forces locales, ont indiqué des responsables américains au New York Times. Certaines des opérations auraient été menées avec des missiles américains, selon la chaîne de télévision ABC News, vendredi.

## Tunisie : un permis de recherche de pétrole à des Américains

**L**a Tunisie a concédé à la société américaine Tethys Oil and Mining Inc un permis de recherche d'hydrocarbures dans le golfe de Hammamet, selon une convention signée samedi à Tunis. Le permis dit «Mahdia», couvrant une superficie de 3.780 km<sup>2</sup> au large de la côte nord, sera exploité dans le cadre d'un contrat avec l'entreprise étatique des activités pétrolières (Etap). La convention fixe les conditions de recherche et d'exploitation d'éventuels gisements d'hydrocarbures pour une période initiale de trois ans au cours de laquelle il sera procédé au forage d'un puits.

Elle a été signée par le ministre tunisien de l'Industrie et de l'Energie, Afif Chelbi, et par MM. Gabriel Barzescu, directeur général de Tethys Oil and Mining Inc. et Khaled Becheikh, Pdg de l'Etap. L'Etap et la société américaine ont en outre conclu un contrat de partage de production en vertu duquel cette dernière sera en charge des travaux, dans une région déjà explorée avec succès par les compagnies Shell et Total. La Tunisie a multiplié les activités de recherche pour faire croître sa production de brut limitée à 70.000 barils/jour environ.

## Deux Italiens portés disparus en Mauritanie

**U**n couple d'Italiens est porté disparu depuis vendredi soir dans le sud-est de la Mauritanie, a indiqué samedi à l'AFP une source sécuritaire, évoquant une «forte probabilité» d'enlèvement. «Il s'agit d'un couple d'Italiens : un homme né en 1944 en Italie et son épouse, née en 1970 au Burkina Faso. Ils sont portés disparus depuis vendredi soir. Il y a une forte probabilité qu'ils aient été enlevés par un groupe armé», a affirmé à l'AFP cette source sécuritaire. Cette annonce intervient près de trois semaines après l'enlèvement de trois ressortissants espagnols sur la route côtière Nouadhibou-Nouakchott revendiqué le 8 décembre par Al-Qaïda au Maghreb islamique (Aqmi).

Vendredi, le couple d'Italiens voyageait à bord d'un minibus immatriculé en Italie, sur l'axe Aioun (Mauritanie) - Kayes (Mali). Ils ont disparu dans le département mauritanien de Kobenni, près de la localité de N'Eisira, non loin de la frontière avec le Mali. Selon des témoignages de voyageurs recueillis par une source proche des autorités locales, leur véhicule a été retrouvé vide, au bord de la route, avec les pneus crevés et des impacts de balles. Les forces mauritaniennes dans la région ont été placées en état d'alerte maximum, selon la source sécuritaire.

## EDITORIAL

Par M. Saâdoune

### ZAPATERO DILAPIDE

battre sa coulpe et solliciter l'intervention de la France et des Etats-Unis.

Comment une diplomatie, qui n'arrive même pas à résoudre un problème créé de toutes pièces par l'ami marocain, pourra prétendre jouer un rôle influent dans la région maghrébine ? L'affaire Haidar et la manière dont elle a été résolue montrent que la diplomatie espagnole, même si elle prendra la présidence de l'UE au début de l'année prochaine, n'est pas apte à faire bouger les choses. Mme Aminatou Haidar ne se sent pas redevable à M. Nicolas Sarkozy car elle sait que son intervention présumée avait pour but de sauver la face au palais royal marocain. Elle ne se sent pas non plus redevable au gouvernement espagnol qui se défausse totalement de sa responsabilité historique en tenant des discours honteux sur la prévalence de la loi marocaine au Sahara Occidental.

MM. Zapatero et Moratinos n'ignorent pas que le statut du Sahara Occidental n'est pas tranché et que tant que cela n'est pas fait, la

population sahraouie est sous la responsabilité de l'Organisation des Nations unies. Qu'une force d'occupation exerce un pouvoir de fait sur le territoire ne lui ouvre pas droit à la reconnaissance internationale. C'était l'essence même du combat mené par Mme Haidar. Madrid le sait. L'opinion publique espagnole aussi le sait et n'oublie pas que l'Espagne a une responsabilité majeure dans la situation au Sahara Occidental. Cette opinion constate que le gouvernement Zapatero, sous influence de Paris, s'éloigne de la tradition espagnole appelant à une application effective du principe de l'autodétermination des Sahraouis.

Madrid fait, depuis l'arrivée au pouvoir des socialistes, dans le sursuisme le plus plat à l'égard de la France... Jusqu'à se faire complice de la tentative de bannissement de Mme Haidar. Le gouvernement espagnol a cessé d'avoir une position équilibrée. En devenant un vague sous-traitant de la politique de Paris - qui n'a aucune responsabilité historique au Sahara Occidental -, le gouvernement Zapatero a dilapidé les capacités et les ressources de l'Espagne à être un acteur écouté dans la région.